

ASORA

AÑO 17 - NUMERO 100

Edición
especial
100

MEDIO AMBIENTE - CONSUMIDORES - TECNOLOGÍA

Pensando el futuro

Durante los próximos años la actividad de la cadena madera-mueble se verá influenciada decisivamente por las cuestiones medioambientales. En este contexto, la industria deberá dar respuestas a las nuevas exigencias de un mercado donde los consumidores y la tecnología serán fundamentales para atender los negocios del futuro: bioenergía, construcción y diseño.

ASORA Revista convocó a destacados especialistas para que aporten su visión sobre las tendencias que enmarcarán la operatoria del sector en nuestro país.

Roberto Catavorella

Máquinas para la industria de la madera



011 4693 5000 | 011 4693 5000 | 011 4693 5000 | 011 4693 5000 | 011 4693 5000 | 011 4693 5000 | 011 4693 5000 | 011 4693 5000 | 011 4693 5000 | 011 4693 5000

Ejemplo de aplicaciones: Cocina, placares, oficina



Fresa, agujerea, ranura, escuadra



5,80 x 2,88 mts "Mínimo espacio, máxima versatilidad"

Centro de trabajo Pratic S15



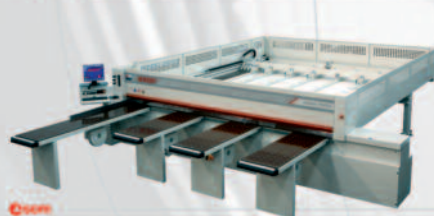
Pegadora K130



Pegadora K400



Pegadora K800



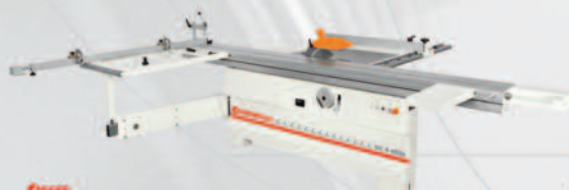
Seccionadora Sigma Prima N



Seccionadora Sigma 67 P con cargador



Seccionadora horizontal T3 con cargador



Escuadradora Sc4 Elite



Agujereadora Advance 21



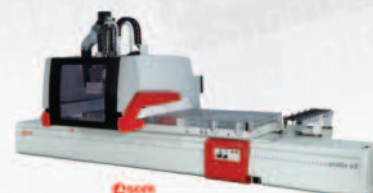
Pegadora Me20



"Nueva página con más máquinas, folletos y videos"



CNC de perforado y ranura CFYLEX



Centro de Trabajo Pratic Z2

www.catavorella.com.ar

Camino de Cintura 6759 (1839). 9 de Abril. Buenos Aires. (011) 4693 5000



 **DORKING®**
CALIDAD DESDE SIEMPRE

Clavos y grampas. Clavadoras y engrampadoras neumáticas. Cerradoras de cajas de cartón.
Clavadoras de clavillos y espinas. Compresores, accesorios y aplicaciones especiales.

www.dorking.com.ar



STAFF

Año 17 - Nº 100
Marzo - Abril 2012

Editor y Propietario
ASORA

Director Periodístico
Roberto Luis Minoli

Secretario de Redacción
Alberto Pelagallo

Marketing y Asesoría Técnica
Roberto Romiti

Coordinación General
José Vázquez

Comisión Directiva

Presidente: Nora Reznik

Vicepresidente: Oscar Desiderio

Secretario: Fernando Capdevila

Prosecretario: Jorge Göttert

Tesorero: Armando Chichiarelli

Protesorero: Jorge Prieto

Vocales titulares: Rodolfo Kolar, Osvaldo Kovalchuk, César Fraile y Cristian Ariel Gómez

Vocales Suplentes: Cristina Bethke, Edgardo Picotto y Leonor Touzé

Comisión Revisora de Cuentas: Osvaldo Frund, Marcos Ciani y Guido Parisotto

Grupo de Preservación Industrial de la Madera

Asesor: Roberto G. Chiani

ASORA Revista, es una publicación de la Asociación de Fabricantes y Representantes de Máquinas, Equipos y Herramientas para la Industria Maderera.

ASORA: Bernardo de Irigoyen 972 - P3 (C1072AAT) Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: (+54-11) 5235-0011/12/13/14
E-mail: revista@asora.org.ar
www.asora.org.ar

Representante en U.S.A. - U.S.A. Representative
VANCE PUBLISHING 400 Knightsbridge Parkway
Lincolnshire IL-60069
Tel: (+1-847) 634-4365 Fax (+1-847) 634-4379

Registro de la Propiedad Intelectual Nº 808128
ISSN 0328-8803

ASORA es marca registrada Nº 1.695.346/345
Arte e impresión: Emede S.A.

Se permite la reproducción total o parcial del material publicado en ASORA bajo la condición expresa de citar la fuente, debiendo enviar al editor copia del material utilizado. ASORA no se responsabiliza de las opiniones y artículos técnicos firmados, quedando todos ellos bajo la expresa responsabilidad de los autores.



La certificación de ASORA a su "Sistema de Gestión de la Calidad IRAM-ISO 9001:2008" alcanza también a FITECMA y a la edición de ASORA Revista.



ASORA Revista es miembro fundador de la Asociación Internacional de Revistas de la Industria de la Madera y el Mueble.



Circulación verificada.
6000 ejemplares.
Nº de inscripción 265.

06 EDITORIAL

08 EDICIÓN ESPECIAL 100

17 años de información estratégica para el desarrollo de la industria de la madera y el mueble de Argentina.

18 Pensando el futuro de la industria de la madera y el mueble en Argentina

20 Los especialistas dan su visión sobre las tendencias que marcarán la agenda sectorial 2020

22 América Latina será el nuevo mercado para los productos de madera argentinos.

24 El sector enfrenta una época de nuevos materiales y productos para nuevos consumidores.

28 La madera será el material ambientalmente correcto para bajar costos en la construcción.

32 Marketing de la madera: una necesidad para que el sector crezca.

36 Hacer de la madera un material amigable para los profesionales y consumidores finales.

40 La tecnología será clave para el crecimiento forestal, industrial y bioenergético.

44 La importancia del medio ambiente cambia la visión tradicional del negocio foresto - industrial.

48 Fortalecer el comercio legal de madera es un imperativo para toda la cadena sectorial.

52 La madera está llamada a ser la piel y el oxígeno del hábitat del presente siglo.

56 Inmejorable oportunidad para aumentar el uso de la madera en el sector de la construcción.

60 Madera, universidad y diseño: investigación aplicada para el desarrollo de la industria.

64 Innovación, la clave para la industria de la madera y el mueble del siglo veintiuno.

68 La madera con garantía de gestión forestal y uso estructural agrega valor y confianza al mercado.

74 FERIAS

Fuerte promoción de FITECMA en el país y el exterior impacta a expositores y visitantes.

80 EMPRESAS Y NEGOCIOS

84 INSTITUCIONAL

ASORA recertificó Sistema de Gestión de Calidad bajo normas IRAM-ISO 9001:2008

88 NOTICIAS

98 CALENDARIO FERIA

Ahora también puede leer
ASORA Revista
con un sólo click.



www.asorarevista.com.ar



DORKING®

CALIDAD DESDE SIEMPRE

Clavos y grampas. Clavadoras y engrampadoras neumáticas. Cerradoras de cajas de cartón.
Clavadoras de clavillos y espinas. Compresores, accesorios y aplicaciones especiales.

www.dorking.com.ar



■ Sin duda el número 100 no es uno más para una publicación de aparición bimestral que ha mantenido su circulación en forma ininterrumpida a lo largo de 17 años. Hasta tiene características de emblemático, cuando se lo referencia con el esfuerzo que significa sostener esa presencia permanente asociada a la calidad y seriedad periodística.

Desde su creación en 1994, la Asociación de Fabricantes y Representantes de Máquinas, Equipos y Herramientas para la Industria Maderera se planteó, como uno de sus objetivos fundamentales, contribuir al desarrollo integral de la industria de la madera y el mueble de Argentina. Y en ese sentido, ASORA Revista constituye un aporte trascendente.

Una mirada retrospectiva al material editado encuentra ejes temáticos presentados por la revista que con el tiempo se convirtieron en agregado de valor para la industria: la importancia de lograr una explotación sustentable de los recursos maderables; la incorporación de tecnología para mejorar la competitividad y la calidad de la producción; la necesidad de capacitarse como un requisito indispensable para el crecimiento de las empresas; la incorporación del diseño como estrategia de diferenciación; la certificación como un proceso de mejora continua.

Más de 200 notas realizadas a empresas del sector que encontraron el camino para competir y crecer. La "Encuesta Anual de ASORA Revista" que con la participación de más de 400 empresas constituye el más completo relevamiento de la cadena de valor madera-mueble del país. La anticipación de las principales tendencias en diseño, productos, insumos y tecnología, que dejan las ferias más importantes del mundo. La edición de fascículos y libros con material técnico especializado a través de acuerdos de complementación con centros tecnológicos, entidades académicas y profesionales calificados. Son, además, temas que adquieren una significativa valoración a la hora de hacer un balance del proyecto editorial.

Ser el único medio especializado certificado por el IVC - Instituto Verificador de Circulación, que audita la distribución de los medios escritos más importantes de Argentina. Haber certificado normas ISO 9001:2008 hace tres años y ReCertificar el 15 de mayo pasado. Utilizar para imprimir la revista un papel comercializado por una empresa que cuenta con sello FSC, lo que asegura que proviene de bosques gestionados de forma sustentable. Son todos aspectos que se encolumnan en la decisión de ASORA por transparentar la gestión y la búsqueda constante de la excelencia.

Creemos que la actividad de la cadena madera - mueble durante los próximos años estará fuertemente influenciada por cuestiones medioambientales donde los consumidores y la tecnología jugarán un rol especial. En ese escenario, las empresas deberán dar respuestas a los nuevos desafíos que plantee el mercado. Para el número 100 de ASORA Revista fueron convocados 13 destacados especialistas que dan su visión sobre los distintos aspectos que enmarcarán la operatoria sectorial. Esta edición especial "Pensando el futuro", pretende ser un nuevo aporte de la revista para el desarrollo integral de la industria de la madera y el mueble.

Finalmente, queremos expresar nuestro especial agradecimiento a los cientos de anunciantes, suscriptores y colaboradores que creyeron desde el principio en nuestra propuesta editorial y sin cuyo acompañamiento esta realidad no hubiese sido posible.

Institucional

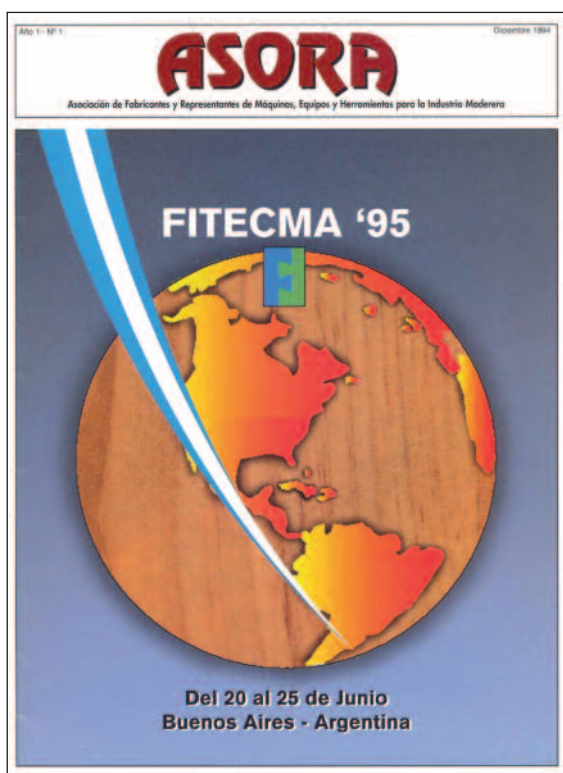
Desde el año 1933, FAIMA es la única entidad de 2º grado que representa a nivel nacional al Sector Industrial Maderero a través de sus 26 cámaras asociadas en las distintas provincias del país. En la entidad se encuentran representados productores de envases y pallets; pisos y revestimientos; molduras; aserraderos; carpintería en general; fabricantes de aberturas; maderas y piezas para la construcción; láminas; chapas; maderas compensadas; tableros de partículas y de fibras; pellets de madera; viviendas industrializadas; muebles y demás manufacturas de madera.

Principales objetivos

- Agrupar a todas las Entidades Empresarias vinculadas a las actividades madereras de la industria, comercio y producción, en todas las especialidades, con el fin de propender el mejoramiento de sus condiciones productivas, técnicas, sociales, económicas.
- Defender sus derechos o intervenir en los conflictos que pudieren plantearse entre la parte empresaria y laboral, procurando soluciones justas y relaciones armónicas, siendo signataria de la Convención Colectiva de Trabajo del Sector Maderero.
- Representar los intereses colectivos económicos y sociales de la industria, comercio y producción maderera argentina y de las entidades asociadas.
- Proporcionar el mejoramiento de los trabajadores ocupados en la actividad maderera y asumir la representación empresarial del país en lo atinente a la aplicación de las leyes de trabajo del sector.
- Estimular el desarrollo y perfeccionamiento técnico industrial de la actividad maderera nacional.
- Colaborar con el Estado, como organismo técnico y consultivo en el estudio y solución de problemas específicos.
- Potenciar al Sector ante autoridades nacionales y organismos internacionales.
- Promociona acciones para el posicionamiento de la Madera y del Mueble de origen nacional.
- Promueve el Diseño como ventaja competitiva para el desarrollo y producción de muebles a través de la vinculación con el Plan Nacional de Diseño.
- Para desarrollar nuevos mercados, incorpora ferias, exposiciones, misiones y otras acciones comerciales al Plan de Comercio Exterior de la Cancillería Argentina, a los efectos de incrementar la presencia del Sector en mercados internacionales.
- Participa en el Plan Estratégico Industrial 2020, definiendo y analizando junto con la Secretaría de Planeamiento Estratégico Industrial, temas prioritarios para el desarrollo del sector.
- Integra el CERFOAR Sistema Argentino de Certificación Forestal sostenible y de la cadena de custodia.
- Promueve la Capacitación para generar un proceso de Formación permanente.

Edición
especial
100

17 años de información estratégica para el desarrollo de la industria de la madera y el mueble en Argentina



En la primera edición de ASORA Revista presentamos nuestro proyecto editorial a todos los actores de la cadena de valor de la industria de la madera y el mueble fijando como objetivos básicos: “comunicar”; “informar”; “crecer”.

Hoy, aquella propuesta inicial sigue teniendo plena vigencia.

Número a número, ASORA Revista fue acompañando el proceso de profundas transformaciones que se sucedieron en la industria de la madera y el mueble en Argentina.

Ya sería impensable concebir una industria en desarrollo y competitiva sin acceso a información estratégica. La misma que ASORA Revista ofreció al sector en sus 100 ediciones.

1994-2012

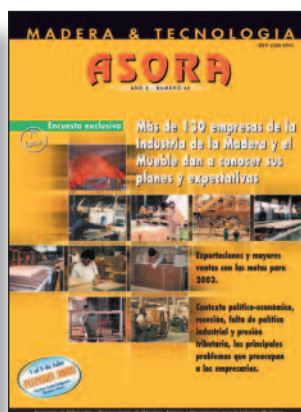
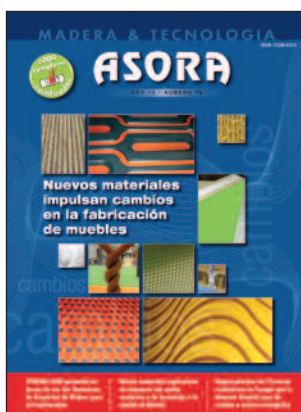


Un proyecto editorial a largo plazo

La revista nació y creció con un concepto eminentemente periodístico, hecha por profesionales de la comunicación.

Privilegiando siempre el valor de los contenidos a través de producciones propias, y aportando información valiosa para la toma de decisiones.

Esto la convirtió en una herramienta eficaz para hacer negocios en la industria de la madera y el mueble.





Edición especial
100

Contenidos que marcan la agenda sectorial

Esta visión de un proyecto editorial técnico-empresario de largo plazo, nos permitió instalar en el sector temas que se

convirtieron en agregados de valor para la cadena madera-muebles.

SUSTENTABILIDAD

Aprovechamiento integral de la materia prima con un criterio sustentable en el tiempo.



CAPACITACION

Capacitarse, un requisito indispensable para el crecimiento de las empresas y del sector.



TECNOLOGIA

Inversión en tecnología para mejorar la competitividad y la calidad de la producción.



TENDENCIAS

Anticipación de las tendencias mundiales que marcan la transformación de la industria.





DISEÑO



Incorporación del diseño como estrategia de diferenciación.

CALIDAD



Como un principio fundamental para la mejora continua y la competitividad de las empresas.



La solución para los Fabricantes de Amoblamientos: adaptable a la estructura interna de cada fábrica y basada en la ingeniería del mueble. Trabajo en red. Control de Gestión total de fábrica: implementación progresiva.

TeoWin Diseño 3D - Proyectos y Cotizaciones

"Con TeoWin diseñe sus proyectos en 3D y presupúéstelos al instante!"





TeoWin Fabricación - Cálculo automático de despieces y mecanizados

"Descubra el único software que le permite: Proyectar ambientes, diseñar muebles y luego despiezarlos automáticamente con Mecanizados paramétricos con planimetría"



- > Carga de su propia modulación
- > Gestión Comercial
- > Optimización de Tableros
- > Cálculo de Tapa Cantos
- > Control de Stock
- > Presupuestos completos
- > Órdenes y Listados de fabricación

TeoWin ERP - Gestión integral de fábrica

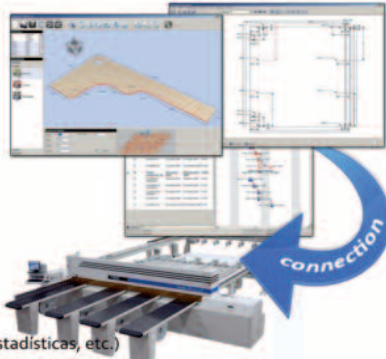
"Optimice todas las tareas de su fábrica con la ERP más especializada del mercado."

TeoWin E.R.P. es una aplicación compleja y completa, donde los esfuerzos se centraron en desarrollar un sistema capaz de gestionar todos los procesos que intervienen en la vida cotidiana de una fábrica de muebles integrando la ingeniería del mueble que tan especial hace a este sector.

- > Gestión de Producción: planning de trabajo, gestión de recursos y trazabilidad.
- > Compras / Ventas.
- > Stock de materia prima, semielaborada y producción terminada.
- > Packing & Picking List.
- > Control de Presencia.
- > Generador de Código de Barras.

Adicionales:

- Certificación y gestión de obras.
- Conexiones a máquinas
- CRM (seguimiento de clientes, marketing, estadísticas, etc.)





Calcagno Asociados Pellegrini 331, 4ºD - CABA - (011) 5235 5597
comercial@calcagnoyasociados.com.ar

Edición
especial
100

Producciones especiales para la industria y los profesionales

Un proyecto editorial en constante evolución, con productos para cubrir las necesidades de cada segmento del mercado.

ENCUESTA ANUAL DE ASORA Revista

El más importante relevamiento de opiniones e información empresarial de la cadena de valor de la industria de la madera y el mueble de Argentina, en la que participan más de 400 empresas.



CD CON LA COLECCIÓN DE ASORA Revista

El material completo de la revista en dos CD interactivos con buscador de palabras, editados con motivo de celebrarse el 10º y 15º aniversarios, respectivamente.

HERRAMIENTAS DE DISEÑO PARA PYMES DEL SECTOR MUEBLE

Colección de 6 fascículos a través de un acuerdo de complementación con el INTI / ProDISEÑO.



LA REVISTA EN INTERNET

Versión digital de la revista disponible en la web para que su contenido pueda llegar a más personas en cualquier lugar de la Argentina y del mundo.



1994-2012



PUBLICACIONES TECNICAS ESPECIALES

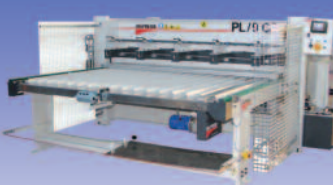
Edición de fascículos y libros a través de un acuerdo de complementación con RITIM - Red de Instituciones de Desarrollo Tecnológico de la Industria Maderera.

CONVENIO CON LAS PRINCIPALES REVISTAS SECTORIALES DEL MUNDO

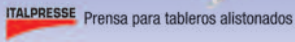
Acuerdos de reciprocidad para la publicación de material periodístico en forma exclusiva.



Si de **tecnología** se trata consulte con **los que saben.**



CASADEI
Seccionadora horizontal CNC



ITALPRESSE
Prensa para tableros alistonados



Balestrini
Barreno múltiple



Pantógrafo



vief
Lijadora de contacto



Espigadora doble



Centro de trabajo (Pantógrafo CNC)
BUSELLATO



Pegadora de cantos
CASADEI

Máquinas usadas reacondicionadas con garantía.

Repare su máquina y déjela como nueva.
Garantía total sobre la reparación. Pida su presupuesto sin cargo.



Gral. Fructuoso Rivera 2926 - C1437GRR - Buenos Aires
Tel./Fax (54-11) 4918-8913 - Fax (54-11) 4918-3683
e-mail: eurotooling@infovia.com.ar - www.eurotooling.com.ar

Herramientas y Maquinarias para Madera



Edición especial
100

Un aporte de transparencia y calidad

Este proyecto fue concebido y desarrollado con honestidad intelectual, buscando en todo momento transparentar sus acciones. ASORA Revista fue la primera publicación del sector y sigue siendo la única cuya tirada y nómina de entregas personalizadas en todo el país, están certificadas por el IVC (Instituto Verificador de Circulaciones), la entidad que audita a los medios de comunicación masiva más importantes de la Argentina.



Apartir de abril de 2009 hemos sumado un nuevo logro en la calidad de gestión, certificando la revista bajo normas IRAM - ISO 9001:2008, lo que nos permite contar con una excelente herramienta de trabajo y contralor para avanzar en nuestra tarea de brindar más y mejores servicios. Una nueva meta en este sentido, lo constituye la culminación con éxito del proceso de ReCertificación el 15 de mayo pasado.



CALIDAD Y SERVICIO

**LACAS • SELLADORES • THINNER
DILUYENTES • POLIURETANOS
POLIESTER • TINTAS**

 Distribuidor
Vernicegido Milesi



Barnes

INDUSTRIA ARGENTINA

CONTENIDO NETO **18 LTS.**

LUSTREMAD SRL Calle 6 N° 3678, Villa Lynch, San Martín (Bs. As.)
Tel.: (011) 4755-1477 - Tel./Fax: (011) 4753-0718
barnesfrancisco@gmail.com • www.barnespinturas.com.ar



www.fdm-srl.com.ar

tiradores - manijas - accesorios - perfiles de aluminio



Desarrollos que satisfacen su necesidad

Chubut 4443/44 - (011) 702030 Ciudadela - Buenos Aires - Argentina
Tel./fax: (5411) 4653-3157 / 4488-3718
www.fdm-srl.com.ar - ventas@fdm-srl.com.ar

1994-2012



Agregado de valor para anunciantes y lectores

Y el respaldo que nos brindaron lectores y anunciantes a lo largo de estos 17 años, nos permitió asegurar un sólido crecimiento que se proyecta en cifras contundentes:



Tirada bimestral de 6.000 ejemplares certificada por el IVC



Distribución en 810 localidades de todo el país



Circulación en 53 países



Llegada a 177 centros de formación



Envíos a 32 representaciones diplomáticas en el exterior

ROSTRATA

[S4S DIMENSIONADO PARA ABERTURAS]

[Madera Dura]

[Secado en cámara]

[Interior / Exterior]

[2" de Espesor]

[Cepillado S4S]

S4S DIMENSIONADO

[PIEZAS COMPONENTES]

[TIRANTES]

[BATIENTES]

[CABEZALES]

[ZÓCALOS]

[TABLEROS]

[TRAVESAÑOS]

USO SUSTENTABLE
[CONCIENCIA ECOLOGICA]

Fábrica: Ruta 16 km 20 - (3500) Resistencia - Chaco
Tel: (0362) 444-6979 - Cel: (0362) 15-466-7225
www.mellihnos.com / adrianomelli@hotmail.com

1994-2012

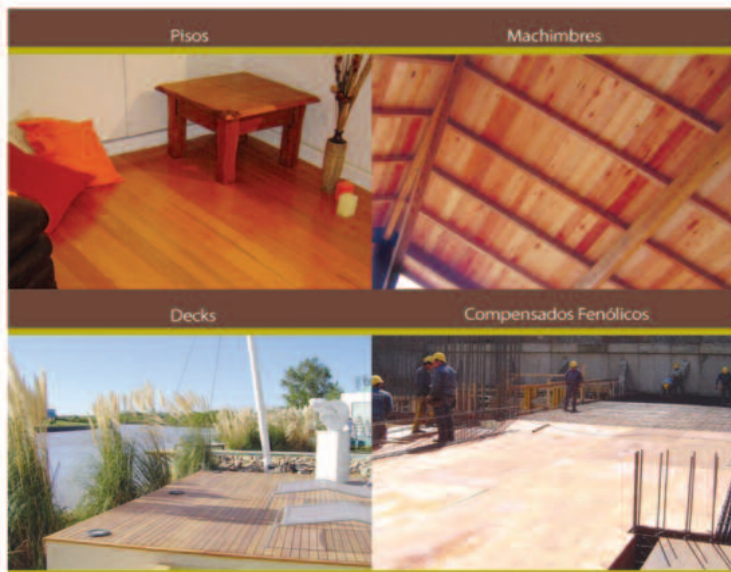


Edición especial
100

Liderazgo e innovación para el crecimiento sectorial



Grupo
Tapebicué



Centro Industrial Virasoro, uno de los mayores complejos foresto-industriales del mundo dedicado a la elaboración y comercialización de productos de madera sólida de *Eucalyptus grandis*, proveniente de bosques de cultivo.

Ruta Nacional 14 Km 748
(W3342BQA) Gobernador Virasoro
Corrientes
Teléfono: +54 (3756) 481-111/213
Fax: +54 (3756) 481-021



La marca de la
gestión forestal
responsable



La marca de la
gestión forestal
responsable

Grandis
Tapebicué
www.tapebicua.com.ar
0800 666 4726

El conocimiento es un valor estratégico y fundamental para las empresas del siglo veintiuno.

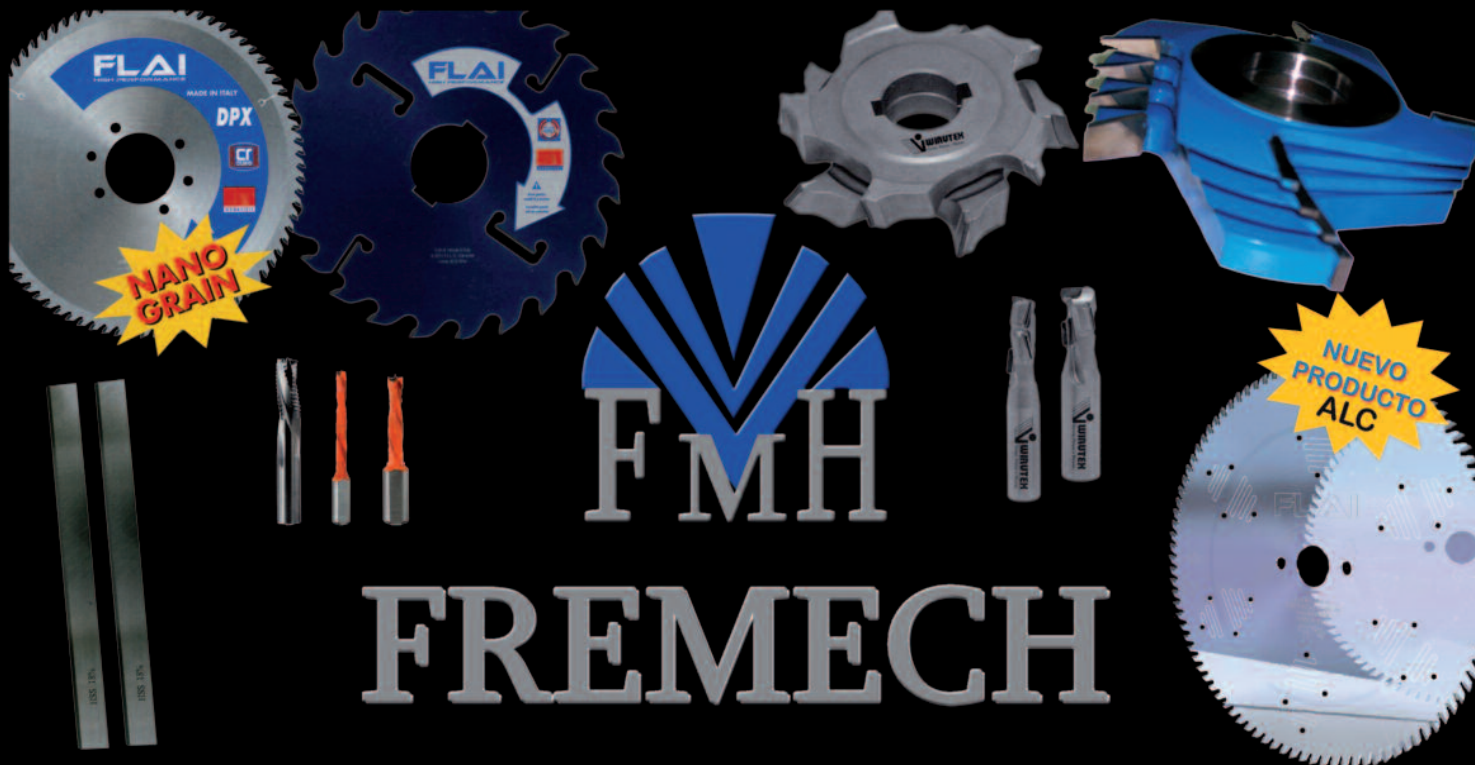
Con esta premisa, ASORA Revista encara una nueva etapa de su proyecto editorial a partir de 2012.

Sin dudas, esta nueva etapa estará llena de desafíos. Pero los encararemos con las mismas ganas y decisión que guiaron hasta ahora los pasos de ASORA Revista.

Hoy, como en aquel diciembre de 1994, queremos invitarlos a recorrer juntos el camino.

El crecimiento y el desarrollo de la industria de la madera y el mueble en Argentina es el objetivo a lograr.

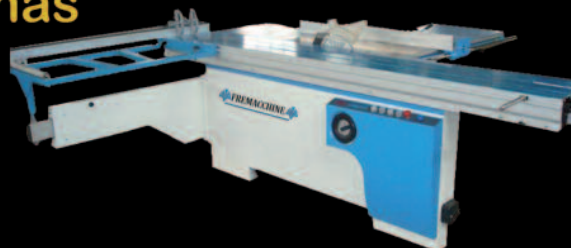
Estamos seguros que trabajando en conjunto la meta se alcanzará con éxito. ■



Fábrica de Herramientas de Corte para la Industria Maderera



**Nueva línea de máquinas
para la Industria
de la Madera**



fremech

Tel. 4235-1251

Pedro Dreyer 1928 - (B1842AUG) Monte Grande - Pcia. de Buenos Aires

www.fremech.com.ar | ventas@fremech.com.ar

Somos una empresa con una trayectoria de 25 años de trabajo que abalan nuestra garantía

Pensando el futuro de la industria de

Durante la próxima década la actividad de la cadena de valor madera - muebles se verá influenciada decisivamente por el creciente protagonismo en la sociedad de los temas medioambientales. En este contexto, la industria deberá dar respuestas a las nuevas exigencias de un mercado donde los consumidores y la tecnología jugarán un rol fundamental en las líneas de negocios que se perfilan como dominantes en el mediano y largo plazo: bioenergía, construcción y diseño.

Esta es la conclusión central de un trabajo de recopilación documental y análisis de tendencias realizado durante los últimos tres años por la Asociación de Fabricantes y Representantes de Máquinas, Equipos y Herramientas para la Industria Maderera - ASORA, que abarcó:

- Más de un centenar de entrevistas con expertos, funcionarios y empresarios locales y del extranjero.
- El contacto directo con los principales mercados sectoriales a través de la cobertura de exposiciones líderes en el país y el exterior (Italia, Alemania, España, Estados Unidos, Brasil, entre otros).
- La participación en foros y encuentros de gran relevancia como el "XIII Congreso Forestal Mundial" (Argentina); "Congreso Internacional de Bioe-

Los temas

1 MEDIO AMBIENTE

El cambio climático, la protección de los recursos naturales y la crisis energética hacen emerger a la madera y sus derivados como uno de los materiales del futuro por su representación de la naturaleza y su impacto positivo en el medio ambiente.

SUSTENTABILIDAD: Aprovechamiento integral de la materia prima con un criterio sustentable en el tiempo.

CERTIFICACIÓN / TRAZABILIDAD: Apoya la legalidad y legitimidad de la materia prima y sus derivados. Asegura los diferenciales de productos.

BIOENERGÍA: Maximización del negocio foresto-industrial.

ARQUITECTURA / HÁBITAT SUSTENTABLE: La madera pasa de una función decorativa a un rol estructural, tanto desde los proyectos constructivos como en el concepto de vivienda/hábitat.

NUEVOS NEGOCIOS: Bonos de carbono, eco- productos, reciclado.

la madera y el mueble en Argentina

nergía" (España); "Red Iberoamericana de Protección de la Madera" (Argentina); "Congreso Iberoamericano de Construcción con Madera" (Chile); "La nueva economía de la madera" (Italia); entre otros.

■ La membresía e intercambio de información con más de 20 publicaciones especializadas de la Asociación Internacional de Revistas de la Industria de la Madera y el Mueble - FSM.

■ El acceso exclusivo a estudios sectoriales y de mercado como "Flash Tecnológico Sector del Muebles, Madera y Afines", AIDIMA (España); "World Furniture Outlook", Csil (Italia); "Interior trends", IMM (Alemania); "AHEC Report", American Hardwood Export Council (Estados Unidos).

En la presente edición especial con motivo de su

número 100, ASORA Revista ofrece a sus lectores un informe especial sobre las tendencias globales que enmarcarán la operatoria del sector de la madera y el mueble en los próximos años y su impacto en la realidad sectorial nacional.

Para ello convocó a un grupo de 13 destacados especialistas de nuestro país que analizaron los resultados del panorama general trazado por el documento de ASORA desde el campo de actuación específico de cada uno de ellos.

El resultado está plasmado en las páginas siguientes, aportando una mirada local sobre este nuevo escenario y su evolución en el corto y mediano plazo para la cadena de valor madera - muebles en Argentina.

que marcarán la agenda sectorial 2020

2 CONSUMIDOR

La dinámica del mercado gira sobre el eje de una demanda con mayor poder de decisión sobre el mercado, a la vez que más atomizada, diversificada y rigurosa en las prestaciones y la ecuación costo/beneficios. Esto implica una exigencia de capacidad de interpretación de los cambios sociales y del mercado.

CALIDAD: Como un principio fundamental para la mejora continua y la competitividad de las empresas.

ECONOMÍA VERDE: Nichos de mercado, costos vs. posicionamiento, demanda creciente pero no siempre dispuesta a pagar un diferencial.

CUSTOMIZACIÓN: Grado de exigencia creciente para que la oferta responda a las necesidades simbólicas de cada persona.

CALIDAD DE VIDA: No importa el segmento social, todo debe orientarse a satisfacer las diferentes demandas de más confort y bienestar.

3 INNOVACIÓN

La dinámica del cambio constante domina la cultura global de la primera parte del siglo XXI. La novedad y la originalidad se funden e influyen en la motivación de la demanda. Flexibilidad, adaptación, capacidad de respuesta, velocidad, practicidad, seguridad, calidad, son los desafíos que enfrentan las empresas.

TECNOLOGÍA: Mejora la competitividad y la calidad de la producción, e introduce el doble concepto "producción industrializada a medida" / "artesanía en escala industrial".

CAPACITACIÓN: Indispensable para el crecimiento de las empresas, fundamentalmente en la operación creativa de la tecnología y los procesos industriales.

DISEÑO: Fundamental para la estrategia de diferenciación de marca / empresa. Optimiza los procesos de producción. Se corre de los "ismos". Interpreta el "aire de época" y la tensión identidad / diversidad.

NUEVOS MATERIALES: Desarrollos para múltiples demandas: simplicidad, naturaleza, high tech, funcionalidad, racionalidad, emotividad, individualidad, pertenencia.

**Pensando
el futuro**

Los especialistas dan su visión sobre las tendencias que marcarán la agenda sectorial 2020

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 22 | Martín Aguerre
América Latina será el nuevo mercado para los productos de madera argentinos | 48 | Victor Marecos
Fortalecer el comercio legal de madera es un imperativo para toda la cadena sectorial |
| 24 | Raquel Ariza
El sector enfrenta una época de nuevos materiales y productos para nuevos consumidores | 52 | Julio Oropel
La madera está llamada a ser la piel y el oxígeno del hábitat del presente siglo |
| 28 | Oscar Borrachia
La madera será el material ambientalmente correcto para bajar costos en la construcción | 56 | Juan Carlos Piter
Inmejorable oportunidad para aumentar el uso de la madera en el sector de la construcción |
| 32 | Gustavo Cetrángolo
Marketing de la madera: una necesidad para que el sector crezca | 60 | María Sánchez
Madera, universidad y diseño: investigación aplicada para el desarrollo de la industria |
| 36 | Miguel Demkoff
Hacer de la madera un material amigable para los profesionales y los consumidores finales | 64 | Beatriz Sauret
Innovación, la clave para la industria de la madera y el mueble del siglo veintiuno |
| 40 | Jorge Fahler
La tecnología será clave para el crecimiento forestal, industrial y bioenergético | 68 | Héctor Scerbo
La madera con garantía de gestión forestal y uso estructural agrega valor y confianza en el mercado |
| 44 | Daniel Maradei
La importancia del medio ambiente cambia la visión tradicional del negocio foresto-industrial | | |

+ DISEÑO PARA TUS ESPACIOS

COBRE

COLECCIÓN
MELAMINAS

2012

LÍNEA METALLIC
ÉBANO NEGRO

TITANIO



ÉBANO NEGRO



LITIO

Faplac presenta su Línea Metallic, compuesta por los diseños Litio, Cobre y Titanio, tres colores distintivos y de vanguardia, que le darán a sus espacios un toque único y elegante. Estas melaminas tienen en su composición finísimas partículas metálicas que les confieren un brillo particular al reflejarse en ellas la luz. Se complementan perfectamente tanto con las maderas como con los colores lisos, haciendo resaltar con sus reflejos las distintas tonalidades que éstos poseen y permitiendo un infinito abanico de combinaciones.

El **Ébano Negro**, especie proveniente en sus orígenes de la India y Sri Lanka, es la más oscura de todas las maderas conocidas que irradia elegancia y clase. La imponente del fondo oscuro irrumpe con modernidad y presencia en cualquier ambiente. Sus vetas blancas sugieren hilos de plata que proporcionan sofisticación y personalidad a todo tipo de arquitectura de interiores.

* Al tratarse de un impreso, la reproducción no es totalmente fiel a los diseños originales.

Para poder apreciar las finísimas partículas metálicas que les confieren su brillo particular, solicite muestras a nuestro mail: marketing@altoparana.com

Visitenos, lo estamos esperando.

SHOWROOM

Av. del Libertador 1217 - Vicente López - Buenos Aires
Lunes a Viernes de 8:30 a 17:30 hs. - Tel: 4791-8597
marketing@altoparana.com
www.altoparana.com - www.araucosoluciones.com



FAPLAC

melamina

América Latina será el nuevo mercado para los productos de madera argentinos



Por Martín Aguerre

Ingeniero Forestal (Facultad de Agronomía - Universidad Nacional de La Plata/UNLP). Especialista en Marketing Internacional (FCE-UNLP / Universidad de Reulingen, Alemania). Docente e investigador desde 1982 en el Departamento de Desarrollo Rural - FCAF/UNLP. Profesor Invitado de la Maestría en Ciencias Forestales / UNaM. Consultor de numerosos proyectos y organismos oficiales y de empresas madereras y forestales. Fue gerente General de la Asociación Forestal Argentina (AfoA). Es analista especializado de diversas publicaciones; autor de trabajos técnicos y científicos; y disertante en numerosos congresos y cursos.

En este momento estamos enfrentando una perspectiva del mercado mundial de productos de madera totalmente distinta a la de las dos décadas anteriores. Las plazas tradicionales como Estados Unidos, Europa y el este de Asia han cambiado de forma drástica su comportamiento, y esto impacta en el desempeño actual y futuro del sector de la madera en nuestro país.

Uno de los principales cambios que se verifican a nivel mundial –y que tendrán incidencia a futuro– es el pasaje de un perfil de negocios de escala de producción a otro que atiende una demanda fragmentada. Hoy la combinación volumen / commodities ya no está funcionando y se está virando hacia segmentos de mercado muy fragmentados, con mucho valor agregado a través de servicios y customización para atender a medida las necesidades del demandante.

“El pasaje de un perfil de negocios de escala de producción a otro que atiende una demanda fragmentada marcará a futuro el mercado mundial”

Argentina está mejor preparada para este escenario, porque cuenta con una base de pymes acostumbradas a trabajar con demandas fragmentadas y a medida. Al mismo tiempo, si se quiere atender la demanda de un mercado interno que aún tiene márgenes para seguir creciendo en los próximos años, se debe enfrentar un primer desafío: asegurar calidad. Un aumento sostenido de la calidad requiere mayor capacidad tecnológica, acompañado de capacitación del personal y una nueva mentalidad de construcción de cadena.

Así como en su momento, la entrada de una proporción significativa de la producción de las empresas de aserrado en el mercado internacional obligó a reflejar la estandarización hacia el mercado interno, porque uno no puede trabajar de una forma para un mercado y de otra forma para otro; tampoco se puede trabajar de una forma customizada y a medida para una demanda fragmentaria para el mercado externo y no hacerlo para el mercado local.

Con lo cual cobran vital importancia las áreas de tecnología y capacitación, pero también el manejo de la información: saber lo que necesitan los prescriptores y lo que demanda el mercado, y comunicar a los usuarios para qué sirve la madera, cómo se utiliza, sus calidades. No es un tema menor: se valoriza el material a través de expresar y poner al servicio del consumidor su potencial.

Esta forma de trabajar es la que permitiría luego atender pequeños mercados externos. Desde otro punto de vista, si tenemos un mercado de Estados Unidos muy difícil, el de la Unión Europea prácticamente colapsado, y un mercado lejano y muy demandante en precios como es el asiático, esto no quita que Argentina tiene un mercado regional importante.

Los países limítrofes en primer lugar y América Latina en su conjunto son mercados en expansión. Obviamente están sufriendo los avatares de la crisis internacional pero, básicamente, son economías que funcionan, crecen, hay inversión.

Para atender este nuevo mercado hay que saber muy bien como trabajar el material, pero también hay que saber como lograr customizar los pedidos en función de las necesidades del consumidor. Esto obliga a recorrer y conocer la región, sobre la que las empresas argentinas del sector suelen desconocer sus actores y la conformación de las cadenas de valor y de comercialización.

Sumado a lo anterior, el negocio a futuro para la cadena forestoindustrial tiene ante sí un negocio no menor: la bioenergía.

La bioenergía no es sólo hacer una planta de pellet para exportar. También es generar energía a nivel local para una cadena agroalimentaria colateral, como puede ser en el caso de Misiones, donde el reemplazo gradual e inexorable que se está dando de leña del monte nativo, da origen a una nueva matriz, no sólo de energía, sino de calor con residuos, con pellet o maderas de bosques de cultivo.

Vamos hacia una nueva realidad: para que un producto, así sea yerba mate, sea ambientalmente sustentable

ble, la energía que utiliza en su proceso de producción va a tener que contar con una certificación. Y la certificación va a generar nuevos mercados: el de leña certificada, por ejemplo.

La certificación en la actualidad se está convirtiendo en una exigencia más. Ya no hay que esperar ningún plus: se certifica para poder acceder a un mercado. Estamos en presencia de un nuevo mercado que se reconfigura en el siglo XXI, donde tenemos que replantear: el tipo de demanda, las unidades productivas y una base forestal diferente. Porque en las especies que actualmente se utilizan, como pino, eucaliptos o álamos, que constituyen el grueso de nuestra forestación deben asegurar calidad.

Pero si queremos atender a diferentes mercados, vamos a necesitar nuevas especies que permitan dar madera de calidad y de mayor valor unitario. Se trata de ampliar la base forestal no sólo cuantitativamente. El país debería contar con una media docena de especies que sean emblemáticas en el mediano y largo plazo.

Junto a esto, Argentina deberá implementar sistemas de certificación y cadenas de custodia que sean aptas y accesibles a pequeños productores, sea en forma individual o agrupada: un tercio del abastecimiento de materia prima tiene ese origen. Por lo tanto, la tecnología y la capacitación debe llegar a los pequeños y medianos para que produzcan madera de una forma ambientalmente sustentable y que sea factible de cer-

tificar, para que pueden rediseñarse nuestros canales de comercialización y hacerlos compatibles con cadenas de custodia.

Hoy, la madera, como producto es valioso, pero básicamente por su capacidad de ser sustentable y renovable. Pero para que tenga un valor concreto de mercado, el producto debe tener -más allá de su sustentabilidad y su certificación- calidad, tecnología, diseño, servicio y ser sumamente flexible frente a la demanda.

“Estamos en presencia de un nuevo mercado que obliga a replantear el tipo de demanda, las unidades productivas y una base forestal diferente”

Hoy el producto es su base material más servicios de todo tipo. Los servicios se pueden brindar en la medida que haya información y la información circula tanto hacia el consumidor como a los fabricantes, en la medida, que se reconfiguren los canales de comercialización para ser verdaderas vías de comunicación. Y, si se quiere exportar, que sean susceptibles de ser fiscalizados y efectuar un seguimiento apto para ser incluido en una cadena de custodia. ■

Tecnología Internacional en Pinturas para Muebles

Akzo Nobel Coatings S.A.
Pinturas Industriales
www.akzonobel-pi.com.ar
(011) 4709-0059 Zufriategui 4501
Villa Martelli - Pcia. Buenos Aires



El sector enfrenta una época de nuevos materiales y productos para nuevos consumidores



Por Raquel Ariza

Diseñadora Industrial (Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo - Universidad Nacional de Buenos Aires / UBA). Realizó cursos de posgrado en el exterior (Italia, España y Uruguay). Docente e investigadora FADU-UBA. Es directora del Centro de Investigación y Desarrollo en Diseño Industrial - Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI - Diseño Industrial). Obtuvo numerosos premios a nivel nacional e internacional y sus trabajos han sido expuestos en Argentina, Reino Unido, Francia, Italia, Brasil y Alemania.

Al pensar sobre cuáles serán las líneas de desarrollo para los próximos años de la industria de la madera y el mueble, aparece en primer plano un tema que excede al sector: los usuarios. Concretamente, la cadena sectorial deberá esforzarse para comprender cuáles son las necesidades de los consumidores, los clientes, las personas. Y esto, que parece sencillo, no lo es tanto cuando hay que pensarlo con la premisa del desarrollo sustentable. Es decir, que un producto sea económicamente rentable, medioambientalmente correcto y, al mismo tiempo, socialmente bueno para todos.

Desde el diseño, la interface entre los productos y las personas fue cambiando en los últimos tiempos y sigue cambiando en relación a los estilos de vida. Hoy ya se habla de soluciones sostenibles, por ejemplo, en la cuestión espacial: hay mucha más gente que vive en lugares más pequeños; y que, a la vez, tiene más objetos y pertenencias, lo que obliga a pensar

“La cadena sectorial deberá comprender cuáles son las necesidades de los consumidores con la premisa del desarrollo sustentable”

cómo optimizar los espacios de guardado para que esos lugares más reducidos sean habitables y confortables. Esto lleva también a pensar en transformar los productos a partir de incluirles servicios. La ecuación es: menos objetos, con más funciones.

Otros temas que deben tenerse muy en cuenta son los cambios en la composición de las familias; el cre-

cimiento de la obesidad y su influencia en los cambios de talla; la cuestión de la inclusión social de las personas con capacidades diferentes; la extensión de la expectativa de vida, que incorpora al mercado a una gran masa de personas con necesidades particulares; las nuevas modalidades laborales, con el paso del trabajo individual en un determinado lugar físico al trabajo interdisciplinario con requerimientos de espacios multipropósito flexibles.

A la par, existe otra línea de desarrollo que todavía no está lo suficientemente explotada: la incorporación al mueble de los equipos electrónicos y la iluminación.

Esta línea de trabajo está centrada -básicamente- en agregar funcionalidad a los muebles en dirección a una personalización de los mismos.

Nos estamos aproximando a una era de productos que pasan a estar acompañados de servicios para mejorar la experiencia de uso dentro de un sistema complejo: el hábitat.

En suma, se trata de nuevas realidades y nuevas demandas para las que la industria sectorial no tiene aún una respuesta precisa y versátil en sus productos.

Junto con esto se ha instalado -y se extiende velozmente- una mayor conciencia sobre los impactos ambientales del consumo.

Existe una especial sensibilidad social sobre la necesidad de proteger la naturaleza y el medio ambiente, aunque la toma de conciencia todavía esta sesgada hacia cierto fundamentalismo ecológico que se preocupa -por poner un ejemplo- por si la madera proviene de un bosque certificado y no tanto por las condiciones laborales de la mano de obra que elabora esa madera.

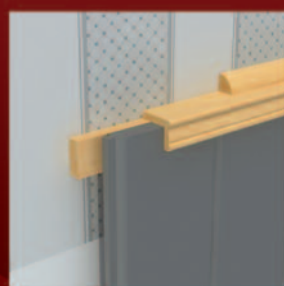
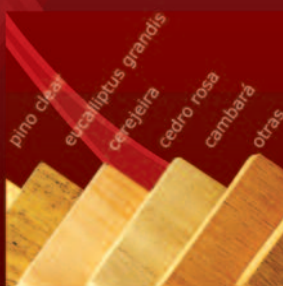
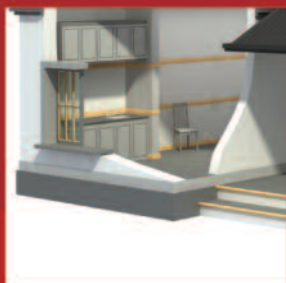
Pero la problemática ambiental ya no es cosa de unos pocos, sino un tema de comunicación masiva, que ya se instaló en los niños -fundamentalmente a través de la escuela- y que, inconscientemente, a la hora de decidir una compra, en determinadas franjas sociales es tenido en cuenta.

Como vemos, los cambios son muchos y profundos, lo cual obliga al sector a entender cabalmente quiénes son sus usuarios y cuáles son sus necesidades. Lo que implica aceptar que estamos frente a un nuevo mercado en cuanto a su composición, estructuración y funcionamiento.

Las empresas tienen que ir adaptándose con rapidez a esta nueva realidad. Para graficarlo, recordemos lo que era una mesa de televisor hace diez años atrás; hoy el televisor se cuelga de la pared. La tecnología y ►

DECOFORMA

especialistas en molduras



La más variada línea de modelos de molduras, fabricadas en una amplia gama de tipologías de maderas. Navegue nuestra web www.decoforma.com.ar y así podrá ayudar a sus clientes en la decoración su casa.

Fabrica y Distribuye: **MADERERA IGUAZU**

la irrupción masiva de internet -y con ella el neo-concepto de conectividad / redes sociales- ocupan un lugar central en nuestra vida cotidiana.

Es imperioso repensar lo que está establecido en relación a todos los espacios del hábitat.

A la vez, existe un campo que también ha sido poco explorado en nuestro país por la industria de la madera y el mueble: la lógica de los materiales.

Frente a las mutaciones sociales que se observan, la idea de los materiales compuestos aparece como una posibilidad muy interesante. Es decir, pensar varios materiales que sumen sus capacidades para dar una

Tenemos mucho para investigar y desarrollar con la madera y los composites en el área de los nanomateriales, que permite cambiar el rango de prestaciones y amplía las posibilidades de lo que puede producirse. Entre otras cosas, porque se puede conseguir con menos material y menos recursos lo mismo -o hasta mejor- que lo que se tenía.

Para esto, la cadena sectorial en nuestro país tiene que generar las condiciones para que la madera pase a ser un producto de alto valor reconocido socialmente: estandarización y calidad final son dos conceptos claves que deben instalarse en las empresas a la hora de proyectar su producción y su mercado. Y también entender y aceptar, definitivamente, la importancia de diferenciarse a partir de los recursos con los que se cuenta para -desde allí- explotar la tecnología instalada, buscar las posibilidades de negocio y no copiar recetas de lo que hay que hacer.

Entendemos que a futuro se hará indispensable focalizarnos en materias primas locales, lo que implica que en muchos casos habrá que hacer un trabajo profundo para ponerlas en valor.

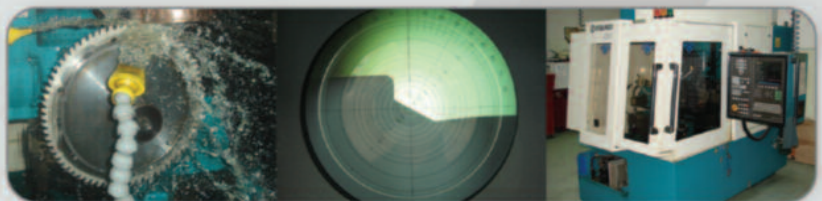
Esto conlleva ampliar el tejido industrial para establecer polos productivos regionales fuertes que permitan que, en zonas donde existe desarrollo forestal, también se hagan productos con alto valor agregado. Comprar materia prima para transformarla a cientos de kilómetros y devolverla para ser comercializada al lugar de donde salió la madera bajo la forma de diferentes productos, es una lógica que deberíamos revertir. ■

“Una línea de desarrollo será la incorporación al mueble de mayor funcionalidad y una personalización del producto”

respuesta eficiente. Por ejemplo, podemos empezar a pensar en la madera multilaminada en doble curvatura, que permite contar con una propiedad diferente a la ofrecida por una madera maciza. Imaginemos eso mezclándolo con cuero u otros elementos: la variedad de materiales posibles se multiplica y permite producir elementos que con uno solo de esos materiales no se podrían hacer.

30 Años de Experiencia en herramientas diamantadas

Reafilado - Reempastillado - Fabricación
Desarrollos Especiales



Lo último en tecnología alemana

Distribuidor de
PREZISS
DIAMANT

Pres. Quintana 5123 (1653)
Villa Ballester - Buenos Aires
Tel./Fax: 5197-8778
supertools@fibertel.com.ar
www.supertools.com.ar



SUPER TOOLS SA



Una entidad que promueve el desarrollo
competitivo foresto-industrial en un marco
de sostenibilidad ambiental y social.

¡Felicitaciones ASORA por estas 100 ediciones!

Bme. Mitre 1895 (C1039AAA) Ciudad de Buenos Aires
Tel- (0054-11) 5254-2632 • Tel/Fax (0054-11) 5276-0170
correo@afoa.org.ar • www.afoa.org.ar

Pensando
el futuro

La madera será el material ambientalmente correcto para bajar costos en la construcción



Por Oscar Borrachia

Arquitecto (Facultad de Arquitectura, Diseño, Arte y Urbanismo - Universidad de Morón/UM). Actualmente es decano de la dicha casa de estudios, donde también es docente y director de Planificación y Realización Edilicia. Entre las distinciones y premios que recibió por su labor profesional se cuentan el "Premio Bienal Internacional de Arquitectura de Buenos Aires"; "Premio a la mejor arquitectura para la educación" (Foro SCA-UNESCO); "Obras recientes" (Sociedad Central de Arquitectos); y al "Prestigio Profesional" (Clarín Arquitectura/2011).

En un mundo que comienza a evidenciar preocupación por las cuestiones medioambientales y la falta de energía, y donde el concepto sostenibilidad o sustentabilidad se aplica con mayor frecuencia a todo tipo de actividades, sin duda queda poco margen de error al pensar que al "material madera" se le abren nuevas y numerosas oportunidades.

A partir del empleo de nuevas tecnologías, con cambios introducidos en determinados procesos de producción y con la utilización de especies provenientes de bosques renovables -que en su conjunto constitu-

"Hoy estamos en presencia de un material noble y apto para realizar una arquitectura de confort y que puede contribuir a resolver el problema habitacional en Argentina"

yen el 90% del total de madera industrializada en el país- el viejo mito que se edificó sobre los cambios medioambientales que producía la explotación de la madera, dejó espacio para pensar que se trata de uno de los materiales más amigables con el medio ambiente.

Lo mismo sucede con el rechazo que generaba la construcción de una vivienda de madera ya que a lo largo de la historia en el inconciente popular se la vinculó a la precariedad del diseño, o directamente se lo asoció a una casilla.

Hoy desde la universidad, a partir de diferentes experiencias en la investigación sobre la madera y en las formas de construir con este material, se ha demos-

trado que estamos en presencia de un material noble y apto para realizar una arquitectura de confort. De esto dan cuenta diferentes proyectos presentados en ferias comerciales, muestras técnicas y concursos para profesionales y estudiantes.

Entre los aportes fundamentales que dejan este tipo de trabajos se destaca la contribución enfocada hacia que la gente deje de ver a la vivienda de madera como un sistema prefabricado y empiece a pensarla como un sistema modular, flexible, que da posibilidades de crecer, y que con el agregado de valor que produce el diseño puede contribuir a resolver el problema habitacional en Argentina.

En esta línea, diferentes investigaciones -como las realizadas en la Facultad de Arquitectura, Diseño, Arte y Urbanismo de la Universidad de Morón- se han dedicado especialmente a la utilización de recursos constructivos alternativos que no contaminen, como es el caso de la madera. La industria de la construcción puede convertirse en uno de los factores de riesgo más importantes para el medio ambiente cuando solo se emplean materiales contaminantes -tanto desde el punto de vista de su producción como el de ejecución en obra- como el cemento, el acero, el aluminio, etc.

Para enfrentar este desafío, en algunos países de Europa se ha evolucionado rápidamente modificando sus códigos de construcción y hoy ya pueden exhibir ejemplos exitosos en estructuras de madera, no solo en lo que conocemos como planta baja y primer piso, sino en edificios de varias plantas como el Bridport House de nueve pisos construido en Londres.

En el inicio de este tercer milenio los profesionales de la construcción tienen la tarea imperiosa de pensar en cómo las actividades humanas pueden llegar a reutilizar un recurso tan antiguo como la madera, pero trabajado con la tecnología más adecuada. En este sentido, desde la Universidad de Morón ya se han realizado diversas experiencias en construcción de vivienda experimental en madera en escala 1:1, donde cada proyecto se ejecutó en un término de 25 días entre construcción, armado y desarme.

Hoy estamos en condiciones de afirmar que la construcción con madera es, sin duda, la forma más ambientalmente correcta de abaratar costos, ya que se puede construir con mano de obra no especializada -previa capacitación elemental- y en muy poco tiempo. En la actualidad existen diferentes proyectos urbanísticos ya realizados y otros que están considerando la aplicación de estos sistemas de construcción en made-



FRUND STARK ARGENTINA

*Calidad superior en herramientas de corte
para madera, aluminio, PVC y metales*

más de 70 años
avalan nuestro trabajo



Tecnología al servicio de su herramienta de HSS, HM y DIAMANTE

Soluciones integrales a su herramienta



FRUND STARK S.A. ARGENTINA Fábrica: Hernández 328 · Adm. y Ventas: Bolívar 478
S2300BDJ RAFAELA (SF) Argentina | Tel. +54 (3492) 422784 (Líneas rotativas) / Fax +54 (3492) 502784
Of. Buenos Aires: Solier 3483 AVELLANEDA Tel. +54 (11) 42068025
Of. Córdoba: +54 (351) 153198585 - Of. Misiones: +54 (3752) 15398064
ventas@frund-stark.com.ar · www.frund-stark.com.ar

ra de características innovadoras para la Argentina, que podríamos englobar bajo la denominación de "Propuesta para el desarrollo urbano sustentable", como el de un complejo hotelero en la localidad de Andresito, Misiones.

A la vez, existen diversas líneas de proyectos experimentales que buscan adecuar, mejorar e innovar en el sistema constructivo habitacional en madera. Sólo co-

“Se hará imprescindible poder contar con institutos de tecnología de la madera que puedan seguir profundizando la investigación para mejorar el recurso y poder aplicarlo adecuadamente en la construcción de viviendas”

mo ejemplo puede mencionarse el proyecto que desde la UM se desarrolla para el Municipio de Morón para construir un centro de interpretación con la tecnología utilizada en el prototipo llamado "Casa Cubo" (90 m²), que se realizará dentro del programa de capacitación del Ministerio de Acción Social.

Desde la denominada "eco arquitectura" se abre una gran posibilidad para formar profesionales capaces de responder a los problemas de la vivienda y de la arquitectura en general, con nuevos recursos tecnológicos y con materiales que colaboren con el medio ambiente, desde su producción hasta su aplicación y posterior demolición. En este sentido, la utilización de la madera obliga a repensar el uso de un recurso que aún no está bien explotado y que no era tenido en cuenta a la hora de incorporarlo a lo que se denomina "arquitectura de diseño".

Pero es muy estimulante ver como en nuestro país se van multiplicando las iniciativas tanto desde el ámbito privado como público -sean empresas, profesionales, universidades u organismo estatales- que avanza en proyectos de investigación y también de índole comercial, en pequeña y mediana escala.

Por ello, en el futuro se hará imprescindible poder contar con institutos de tecnología de la madera que puedan seguir profundizando la investigación.

Junto con esto, el conjunto de actores sectoriales no deberá obviar que la postura contraria y negativa de muchos ambientalistas contrarios a la utilización de las forestaciones renovables. Por lo que habrá que continuar trabajando para mejorar el recurso y poder aplicarlo adecuadamente en la construcción de viviendas. Y para ello se tornará en prioritario la formación de profesionales, de la mano de un afianzamiento continuo en todo lo que concierne a la sustentabilidad y protección del medio ambiente. ■

LÍNEA de ASERRADERO para PINO, EUCALIPTO y SALICÁCEAS



BIOMASA | MONTACARGAS | LAMINACIÓN
RECICLAJE | ASERRADEROS

Informaciones: +5549.3441.5200 | 03758.15.650122
Xanxerê | Santa Catarina | Brasil
exportacao@vantec.ind.br | www.vantec.ind.br

Vantec
MÁQUINAS

TARUGO ARMADOR ALLEN

PARA EL SEÑOR
ARMADOR DE MUEBLES
UN SEÑOR TORNILLO



TORNILLOS
LOMAS s.a.

FABRICA y ADMINISTRACION:
Santos Vega 1920 esq. Ucrania
(1836) Llavallol • Bs. As. • Argentina
Tel. / Fax: (011) 4298-7411
tornilloslomas@tornilloslomas.com.ar
www.tornilloslomas.com.ar

Pensando
el futuro

Marketing de la madera: una necesidad para que el sector crezca



Por Gustavo Cetrángolo

Ingeniero Agrónomo (Facultad de Agronomía - Universidad Nacional de Buenos Aires / UBA). Tiene casi 40 años de trabajo en el sector forestal. Ex subsecretario de Tierras y Bosques de la provincia de Misiones. Ex gerente de Perez Companc Forestal. Experto en mercados internacionales de productos de madera. Actualmente es consultor de numerosas empresas argentinas y extranjeras.

Los temas principales que la cadena sectorial deberá atender en la próxima década son el medio ambiente, la globalización y los sustitutos de los productos forestales. Se trata de tres factores críticos que guiarán el negocio sectorial a escala global, aunque hay otros que también juegan un rol importante, como la tecnología de la información y la generación de energía con recursos renovables.

En medioambiente aparecen varias situaciones a atender. Presenta tres frentes diferenciados: el industrial, el de bosques nativos y el de bosques implantados.

En cuanto al industrial la sociedad se pone más exigente en cuanto a que estas reduzcan sensiblemente sus emisiones para proteger su calidad de vida.

“Será cada vez más difícil comercializar con madera de bosques nativos que no tengan algún tipo de certificación de origen legal, pero el paso a la legalidad no tiene otra alternativa que la gradualidad”

Respecto a los bosques nativos, se va intensificando la presión para evitar la deforestación y la degradación y eliminar la ilegalidad de la corta de madera. A partir de 2013 será cada vez difícil comercializar en un mercado globalizado con madera de bosques nativos que no tengan algún tipo de certificación de origen legal. Para el paso de la ilegalidad a la legalidad no hay otra alternativa que la gradualidad. Argentina, a través de

la Ley de Presupuestos Mínimos, también irá forzando al sector en esa dirección.

Legalidad en el comercio de la madera implica certificar el origen de la tenencia de la tierra, contar con permiso de extracción aprobada por los gobiernos provinciales, venta en blanco y mano de obra formalizada y con condiciones de trabajo adecuadas. Con estos requisitos mínimos, pero que no son fáciles de implementar, se podría avanzar en la legalidad del comercio de madera y, por lo tanto, en una forma más controlada del uso de los bosques.

Para esto, es importante reconocer la dificultad inicial para poder certificar los bosques de las regiones marginales de nuestro país. Por ello, hay que ir por un camino más práctico y realista: en vez de sustentabilidad debemos hablar del uso de las mejores tecnologías disponibles y utilizar manuales de buena práctica forestal. Esto permitiría un uso comercial del bosque, con generación de riqueza local, dándole una segunda chance a los bosques explotados de que puedan permanecer.

Las experiencias en el mundo demuestran que este proceso puede necesitar de un mínimo de 3 a un máximo de 5 años para ser implementado. En la vida de los bosques no es mucho tiempo, pero es prácticamente la tarea completa de una gestión de gobierno, tanto provincial como nacional.

El panorama cambia al enfocarnos en los bosques implantados. La existencia de una masa forestal productiva de rápido crecimiento hace disminuir considerablemente la presión sobre los bosques nativos. Este es el primer impacto positivo de las forestaciones. Si la Argentina no tuviera un abastecimiento del mercado doméstico sobre una base forestal de cerca de 1.200.000 hectáreas, hubiera terminado de esquilmar sus últimos bosques nativos. Además de agregar una fuerte erogación de importaciones con impacto en la balanza comercial.

A los ya tradicionales rubros sectoriales como madera, tableros y celulosa y papel, debe comenzar a considerarse a un nuevo jugador en el tablero del negocio forestal: la bioenergía. El desarrollo de la biomasa es una respuesta, por un lado, a los vaivenes de la política energética; y por otro para disminuir las emisiones de carbono.

Actualmente hay tres líneas de investigación de avanzada en el mundo, con proyectos de innovación en distintos estados de desarrollo:

- Las bio-refinerías que transforman la madera a for-

Cada año que pasa es una oportunidad
para aprender como superarnos y compartir la
satisfacción de que estamos creciendo cada vez
un poco más.

Glaciar Perito Moreno

Naturalmente
expo
color

La seguridad de un líder



www.expo-color.com

ma líquida y de ahí, con un proceso que se denomina Fisher-Tropsch, se obtienen combustibles, fertilizantes y determinados productos químicos. Esto se piensa, en los países desarrollados del Báltico y del norte de América, integrado a la industria de la celulosa.

- La pirólisis rápida o proceso termoquímico, que genera un biocombustible de la madera al nivel de un fuel oil o petróleo para que pueda usarse en los motores de combustión interna a base de combustibles pesados.

- Los procesos biológicos de fermentación de las lignocelulosas, que son los que generan bioetanol a partir de madera.

En la realidad actual, todos los crecimientos de oferta de energía están basados en el sistema tradicional: caldera a vapor de alta presión, turbina y alternador que genere la energía. El gran desafío es cómo desarrollar comercialmente usinas termoeléctricas de 10 a 20 megawatts.

Para alcanzar una gran escala en este segmento del negocio forestal se precisa una política muy clara de financiamiento de las inversiones que acompañe el re-

que expandirse debido a una política de restricción de importaciones.

En cuanto a madera sólida, un nicho a observar es el de la palletización, que viene creciendo rápidamente de la mano de otras industrias, como la de bebidas, alimentos, químicos o fertilizantes.

Los fabricantes que basan su operatoria en el pino seguirán sujetos a los vaivenes de la construcción. La cuestión es cómo logra la industria de la madera aserrada introducir más madera en la construcción y otros usos.

Una de las grandes oportunidades -y desafío a la vez- que tiene el sector en nuestro país es el aprovechamiento del Green Building o construcción sustentable. Algunas empresas constructoras ya están apostando a esto, aún trabajando con materiales tradicionales. El Green Building podría ser el eje del marketing de la industria de la madera, especialmente de la madera aserrada. Pero el sector no lo puede asumir de manera individual: se necesita un fuerte impulso del Estado y asociativismo entre las empresas.

El diseño es otro aspecto que complementa el Green Building. La gente quiere productos mejores, más atractivos y que si son ecológicos suman un considerable valor simbólico, aunque no siempre vinculado a un mejor precio.

Soy muy escéptico en cuanto a conseguir un mercado de escala que esté dispuesto a pagar más por una cuestión ambiental. El producto tiene que ser atractivo por sí solo, por su diseño y ser ambientalmente amigable. El factor de eficiencia energética tanto en la producción como en su uso, es un valor estratégico que ayuda al sector de la madera. A esto se debe sumar la confiabilidad y conseguir la etiqueta social de producto seguro. Más que un certificado importa que el producto sea seguro para el consumidor, que no le cause estrés comprarlo.

El diseño aplicado a la madera tiene mucho que ofrecer, sobre todo con las máquinas flexibles de última generación con las que se cuenta en la actualidad. Es un producto que compite naturalmente y no tiene que ir a captar un nicho de mercado que le guste lo ecológico.

Entre el diseño y el Green Building están los ejes principales del marketing que tiene que asumir la industria de la madera para agregar valor en la próxima década, pero comenzando lo más rápidamente posible. ■

“Debe considerarse a nuevos jugadores en el tablero del negocio forestal, como la bioenergía y la construcción sustentable”

cupero de la inversión a largo plazo. Junto con lo anterior tendría que existir una política muy clara de biocombustibles, especialmente de biomasa. La Pampa húmeda, a pesar de sus áreas agrícolas, tiene grandes áreas que podrían ser aprovechadas para el cultivo de sauce y álamo, que permitirían en tres años tener una biomasa abundante.

En cuanto al rubro de las remanufacturas de madera, el avance más grande va a seguir estando en los tableros, con el MDF ganando espacio en la preferencia tanto del industrial como del público. La demanda de tableros en general, en la medida que siga esta dinámica económica del país de consumo interno, seguirá creciendo. La industria del tablero compensado tendría



Preservante para maderas de uso industrial
Tanner-Wood CCAc
TefQuim
 Profesionales en preservación de maderas
 "Nº1 en fabricación y venta de CCA en Argentina"



Conectores antirrajaduras
Gang-Nail



La mejor atención técnica
 Representante de
Haglöf SWEDEN

Te. 011-4450-0977 / 3964 - www.tefquim.com.ar - info@tefquim.com.ar
 Av. Vicente Camargo 2348 - (B1686HST) - Hurlingham - Pcia. Buenos Aires, Argentina.

Línea ecológica Nano

- ✓ Poliuretanos al agua
- ✓ Impregnantes al agua
- ✓ Barnices al agua
- ✓ Tintas al agua
- ✓ Esmaltes al agua

✓ Línea de productos ecológicos de base acuosa. La aplicación de la nanotecnología en el campo de los barnices garantiza una máxima protección.

*"Compromiso
con el medio ambiente"*
"Compromiso con él"

Esmaltes y Barnices
Macavi
www.macavi.com.ar



• Epoxis • Poliuretanos • Lacas • Barnices
• Diluyentes • Tintas • Impregnantes • Esmaltes

DISTRIBUIDOR PARA LA ARGENTINA DE BARNICES ICA ITALIA

MACAVI S.A.
Calle 131 N° 6730 (1657) Loma Hermosa - Prov. de Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 4769-8500

Pensando
el futuro

Hacer de la madera un material amigable para los profesionales y los consumidores finales



Por Miguel Demkoff

Arquitecto (Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo - Universidad Nacional de Buenos Aires / UBA). Industrial durante 30 años en el rubro de construcción y montaje de estructuras de madera. Asesor de estudios de arquitectura y empresas foresto-industriales en proyectos de madera laminada encolada. Participó en más de 250 obras con aplicación estructural de la madera. Ex docente universitario. Actualmente es profesor invitado del posgrado "Magister en construcción en madera" de la Universidad del Bío Bío, Chile.

En un mundo tan interconectado como el actual, se da un fenómeno que toca de lleno a la industria de la madera, y en particular a la construcción con madera: los límites de la tradición son cada vez más débiles.

En las nuevas generaciones no existe un bloqueo o rechazo a la madera ni a la construcción liviana. Este es un punto muy positivo para el sector maderero. La contracara, en cambio, es la persistencia en nuestro país de un claro déficit en la educación universitaria y técnica, que no ha incorporado a la madera al nivel adecuado.

A partir de esto podemos descubrir los ejes que debería abordar la industria de la madera para potenciar su desarrollo a corto y mediano plazo.

Con respecto a la construcción de madera, el diseño debe ser considerado como un elemento de gran im-

“Deberá profundizarse que una construcción en madera, bien hecha, no tiene fecha de vencimiento y puede permanecer en el tiempo mucho más que otra tradicional”

portancia. La duración de un objeto en el tiempo y la calidad de su servicio, dependen del diseño.

Así como en el mobiliario se evidencia a través de una estética y una funcionalidad definida, en la construcción el diseño también se tiene que manifestar a través de un mejor producto técnico.

Y esto vale especialmente para la construcción de madera, mucho más orgánica que la tradicional. Los muros de una vivienda de madera están constituidos por diversas capas con una funcionalidad diferenciada, así como los humanos tenemos un esqueleto, músculos, piel, y nos cubrimos con ropa para hacer nuestro acondicionamiento térmico, nuestra propia cáscara, la construcción en madera debe concebirse bajo el mismo concepto.

Este tema no ha sido comprendido aún en nuestro país. Los proyectos que veo en madera son el mismo proyecto tradicional, disfrazado en madera. Allí se pierden las ventajas tecnológicas, porque la madera queda expuesta a un mayor deterioro y mantenimiento a través del tiempo por culpa de un diseño defectuoso.

Aquí, los industriales y profesionales tienen un gran desafío: en una época donde el tema de la energía es crítico, se debe comprender y considerar que una vivienda en madera bien concebida consume muchísimo menos energía que una vivienda tradicional. Para esto, la construcción en madera no debe buscar sólo aspectos estéticos, visuales, o sentimentales: la madera no tiene que estar asociada a una sola forma de construcción formalmente idealizada.

A la construcción de madera le falta sobrepasar una base técnica que no limite la libertad proyectual y permita aprovechar al máximo y eficientemente las bondades de una construcción orgánica, simple, sustentable y confortable.

En esta línea, iremos viendo como gana terreno la arquitectura sostenible. Y con ella la exigencia del consumidor que prioriza lo medioambiental y busca una arquitectura con materiales mucho menos dañinos para el entorno.

Uno de los conceptos que deberá profundizarse es: una construcción en madera, bien hecha, no tiene fecha de vencimiento y puede permanecer en el tiempo mucho más que otra tradicional.

El concepto de arquitectura sustentable deberá hacer hincapié en el hecho de usar un material que ya generó durante su crecimiento como árbol, condiciones bioambientales favorables y que fue transformado con 5 o 6 veces menos energía que otros para llegar al usuario, además de permitir hacer una casa más confortable.

Por ello, creo razonable que se dé un paso paulatino hacia un cambio de paradigma: de la casa supuestamente indestructible y muy difícil de modificar, hacia

**LA PUERTA DE ACCESO A LOS NEGOCIOS
NO SE QUEDE AFUERA**



Feria Internacional de Máquinas Herramienta,
Bienes de Capital y Servicios para la Producción



27 AL 31 DE MAYO DE 2014

Centro Costa Salguero - Buenos Aires Argentina

www.fimaqh.com

LA MAYOR FERIA DE LA METALMECÁNICA EN LA ARGENTINA

Organizador Exclusivo:



Av. Julio A. Roca 516 - 3° Piso - C1067ABN Ciudad de Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 4343-1493 / 9476 / 3996 - info@carmahe.com - www.carmahe.com

otra más fácilmente adaptable, donde el "do it yourself", que hoy no es una técnica muy popular en Argentina, podría ganar espacio.

El aporte del usuario en la construcción con madera puede tener mayor protagonismo en la modificación y ajuste de su casa, con muchas menos herramientas y dificultad que en una construcción tradicional.

Sin dudas cobrará una importancia capital encarar un trabajo de comunicación y marketing con la gente más joven, mejor informada sobre los aspectos de conservación de la energía y el medio ambiente. Para este segmento social, la madera puede ser un material simpático aplicado a la construcción, valorado por la habitabilidad y la calidad de vida que aporta y no simplemente por cuestiones de aspecto. Claro que hay que trabajar mucho para crear ahí un mercado.

Atendiendo a lo anterior, es altamente probable que la industria de la madera crezca en y desde la periferia: la costa atlántica, las casas en el bosque y otras localidades asociadas al tiempo libre. Pero también puede llegar la hora para que la madera entre de una vez y para siempre en resolución de viviendas económicas, pero buenas.

Este crecimiento, aunque paulatino, evitaría el absurdo de querer pasar de nada a todo. Podemos analizar experiencias como la de Francia, que con convenios implementados hace una década fue aumentando progresivamente cada año cierto porcentaje de aplicación de la madera en la construcción: reemplazar la tabi-

quería interna, colocar mayor cantidad de aberturas de madera, etc. Más que plantear una revolución en el uso de la madera imagino una evolución, donde cada paso esté bien consolidado y no haya vuelta atrás.

Hay un margen amplio para sacarle mejor partido a lo que se tiene. El desarrollo de productos nuevos será bienvenido, sin olvidar que en nuestro país todavía falta usar también lo tradicional de mejor manera. Para esto tiene que haber entre los fabricantes y constructores en madera una cierta complementación.

La madera aserrada con algún grado de calidad estructural es casi inexistente hoy en el mercado nacional. Sin embargo se trata de un nicho comercial de gran importancia. Hace falta un poco de orden, de sistematización en un mercado bastante caótico como el de la madera en Argentina.

Para esto podríamos empezar buscando una simplificación, hacer la vida más simple a los usuarios y no hacer de la madera un material exótico hasta en las medidas y las denominaciones.

Junto a esto, el sector debe empeñarse seriamente en aportar seguridad y confiabilidad. Las normas IRAM sobre madera laminada y el valiosísimo trabajo del CIRSOC para producir la norma 601 para cálculo en forma tradicional y próximamente bajo estados límites, son dos hitos en este camino de acercar la madera a los usuarios y, así, expandir y consolidar un mercado que ofrece grandes posibilidades en el siglo veintiuno. ■

TARUGOS DE MADERA

PARA EL HOBBYSTA Y EL PROFESIONAL



MÚLTIPLES APLICACIONES

ESTRIADOS
Tarugos Estándar Normalizados
según Normas DIN



En Blisters,
Bolsas de 1.000 ó
Bolsones de 10.000 u



www.tudanca.com.ar

Diagonal 56 N°5936 (ex Agrelo 417) - B1650FJB San Martín-Bs. As.

Tel.:(54-11) 4759-6576 / 4716-0151

info@tudanca.com.ar



GONZALEZ TUDANCA



Perfección en cada detalle

EMR, líder en complementos para muebles, te ofrece una completa gama de productos para que las terminaciones de tus diseños sean perfectas. La calidad, innovación y confort que otorgan cada uno de nuestros productos, marcan la diferencia.

Nuestros productos

ISO 9000
certified



Manijas



Tiradores



Perfilería



Accesorios

Pensando
el futuro

La tecnología será clave para el crecimiento forestal, industrial y bioenergético



Por Jorge Fahler

Ingeniero Agrónomo (Facultad de Agronomía - Universidad Nacional de Buenos Aires / UBA). Master of Science (Escola de Florestas - Universidad Federal de Paraná, Brasil). Fue docente universitario e investigador en el Departamento Forestal del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA). Durante 25 años tuvo a su cargo responsabilidades gerenciales en Forestal Las Marías y Lipsia. Actualmente es asesor y consultor privado en temas ligados a la forestoindustria.

A la hora de pensar en el futuro de la cadena sectorial, la incorporación de tecnologías en el ámbito de la foresto-industria debe comenzar inexorablemente desde la misma plantación forestal.

La envergadura propia de la actividad, con una gran atomización de forestaciones y productores (casos específicos para Misiones y Corrientes), obliga a introducir todos los conceptos tecnológicos para que la actividad logre una gestión que otorgue rentabilidad y que aparezca con capacidad competitiva para afrontar los diversos mercados.

Esa heterogeneidad termina expresándose en los tipos

“Los costos industriales castigaron históricamente el valor del monte en pie, base de la cadena de valor foresto-industrial, situación que no puede ser sostenida en el tiempo”

o calidades forestales logrables, siendo que no hay un marcado proveedor de rollos en el mercado que permita atarse a esa oferta para desarrollar los productos.

Los aproximadamente 25.000 productores forestales de Misiones y Corrientes ofrecen una muy variada gama de calidades madereras que, aunque parezcan nutridos de los mismos conceptos, en el momento de la industrialización no logran un esquema de homogeneidad. El cambio de especies -aún dentro del género *Pinus*-, las edades diferenciales y los manejos distintivos, confieren a los obtenidos particulares características. Ello sin entrar a considerar la gran diversidad de fuentes semilleras que aún subsisten en el mercado y en los viveros forestales.

No obstante, estas expresiones de la genética llevadas a la práctica, donde además de los híbridos inter-específicos se encuentran mejoras significativas en *P. taeda* y alguna otra especie del género *Pinus*, están permitiendo en algunas empresas comenzar a diseñar los esquemas de la llamada silvicultura de precisión, donde se contemplan en un mismo sitio la mayor cantidad de variables posibles para optimizar el cultivo en cuestión. Esto se hace extensivo a los *Eucalyptus*, donde los cultivos clonales ya son frecuentes.

Los anteriores son datos no menores, pues buena parte del desarrollo de las actividades industriales ha tenido como sustento el bajo valor de la materia prima, a lo que se le deben sumar las deficiencias propias de industrias que presentan un bajo rendimiento en productos. En este caso, todos los costos industriales terminaban castigando al valor del monte en pie, y por ende a la base de la cadena de valor foresto-industrial.

Es claro que esta situación no puede ser sostenida en el tiempo. Y es allí donde se deben encontrar las vías para ser definitivamente competitivos.

El segundo eslabón de la cadena productiva lo configu- ▶



Entrega inmediata

Escuadradora de Mesa Altendorf WA 8
N° 1 del mundo - Calidad Alemana



TECNO LD
INDUSTRIA ARGENTINA

Tel./Fax: (5411) 4270-1611
Cel.: 15 3252-4568
E-mail: tecnoold@hotmail.com
Web: www.tecnoold.com
Parque Industrial Quilmes
Camino Gral. Belgrano
km 10.500 - Bernal



Escuadradora Vertical con incisor

UNICO SOFTWARE INTEGRADO PARA DISEÑO, VENTA Y FABRICACION DE AMOBLAMIENTOS DE COCINAS Y CLOSETS



FACIL DISEÑO
PRESUPUESTOS AL INSTANTE
OPTIMIZADOR DE CORTE
ENLACE CNC
REPORTES PARA FABRICACION

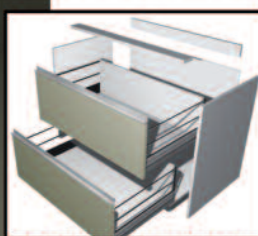


- Curso de capacitación incluido (presencial o remoto)
- No requiere plataforma CAD
- Versiones para fábrica y puntos de venta
- Asistencia técnica permanente
- Actualizaciones gratuitas
- Módulo para carga y modificación de las bibliotecas
- Biblioteca de elementos decorativos
- Catálogo de productos comerciales
- Visualización con sensación 3D interactiva



Producto desarrollado integralmente en Argentina

MOTOR GRAFICO MEJORADO PARA LOGRAR IMAGENES MAS REALISTAS



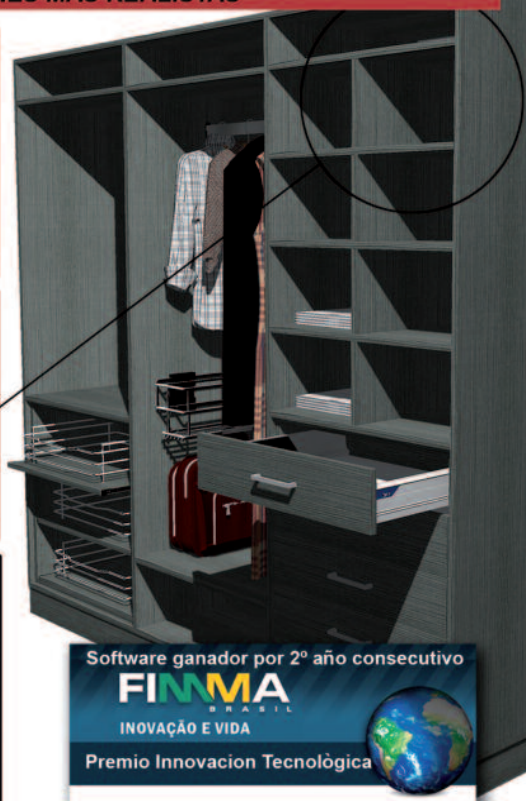
DESPIECE DE MODULOS



MECANIZADOS



OPTIMIZACION DE CORTES



Permite al usuario crear y modificar la biblioteca de módulos y sistemas constructivos

Software ganador por 2° año consecutivo
FINMA
 BRASIL
 INOVAÇÃO E VIDA
 Premio Innovación Tecnológica



Las siguientes empresas confían en nuestros Productos



Desarrolla y comercializa:



Lepton Sistemas®
 SOLUCIONES INTELIGENTES

Tel./Fax: (54-11) 4702-6879 4703-4491 E-mail: comercial@lepton.com.ar

www.leptonsistemas.com

ran la industrias, con más de mil establecimientos (referidos a Misiones y Corrientes, pero extensivos los conceptos a casi todo el país) que portan diferencias sustanciales en cuanto a tecnologías, lo que desemboca en un bajo valor de rendimientos industriales, un elevado nivel de desperdicios y un pobre volumen de materia prima secada por medios artificiales (secaderos). En ese caso no existe una posibilidad exportadora, factor debe enfatizarse pues ha sido la corriente exportadora de los últimos quince años la que provocó cambios sustanciales en los estándares de producción

“Aprovechar menos del 50% del recurso que entra al patio del aserradero es una forma de producir que malgasta energía: esos residuos son biomasa de alta calidad”

que, de alguna manera, también fueron volcados al mercado doméstico. Queda claro, entonces, que los procesos de valor agregado exigen aplicación de tecnologías y, con ella, capacitación y mejora continua. El tercer factor en esta secuencia de producción lo configuran, por un lado, el factor rendimiento, y por otro la generación de residuos propios de la actividad.

De hecho ya es impensado justificar una industria que aproveche menos del 50% del recurso que entra al patio del aserradero. Esa forma de producir, que además de castigar al monte en pie genera daños ambientales, está simplemente malgastando lo que es una forma de energía: esos residuos son biomasa de alta calidad.

Ya hay ejemplos en marcha de alta eficiencia tanto en la fabricación de briquetas, pellets y generación de energía eléctrica entre otras formas de utilización de los residuos de la actividad que terminan definiendo el tercer eslabón de esta cadena.

No es posible imaginar otra forma de conseguir ser competitivos sin que estos análisis entren en un mismo concepto conjunto. Allí estará centrado el futuro de la actividad.

La buena noticia es que, en parte, el camino está siendo transitado por varias empresas, aunque salvo contadas excepciones no inciden sostenidamente en el mercado por su envergadura. Sin embargo, esto marca que las oportunidades existen para todo el universo productivo.

En definitiva, deberíamos imaginar el futuro como un proceso continuo, que le dé vitalidad a la cadena sectorial y que permita explorar en profundidad las tan mentadas ventajas comparativas que ha tenido la actividad, algunas de las cuales han quedado minimizadas en el tiempo frente al avance -sobre todo- de los países del Hemisferio Sur, apoyados en industrias desarrolladas a partir de los bosques implantados. ■

CIA. ARGENTINA DE ENCHAPADOS S.A.

“Trabajamos pensando en los detalles”

CANTOS DE MADERA

CANTOS MELAMINICOS

BOBINAS PARA ENCHAPAR

Chapa Fácil

***** TABLEROS ENCHAPADOS *****

Fábrica y ventas: Av. Gral. Frías 2335 (B1634LTS)
Témperley - Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax (54) 11 4231-0334
E-mail: cadesa@infovia.com.ar

LUSICH E HIJOS S.R.L.
FABRICANTE DE MADERAS EN CHAPAS
IMPORTADOR Y EXPORTADOR

CHAPAS NACIONALES:
GUATAMBU - PARAÍSO - CEDRO - PINO ELLIOTIS -
INCIENSO CACHETA - SABUGUERO - PETERIBY

CHAPAS IMPORTADAS:
CAOBA SAPELLI - CEREJEIRA - ROBLE AMERICANO -
FRESNO EUROPEO - HAYA - MAPLE - CEREZO -
CURUPIXA - JEQUETIBA - NOGAL - TAUARI

CHAPAS RECONSTITUÍDAS:
ROBLE ESLAVONIA - FRESNO - CEREZO - HAYA -
WENGE - NOGAL - PINO HEMLOK

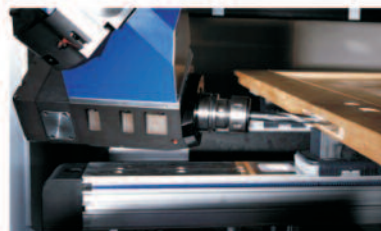
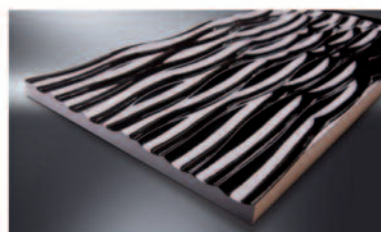
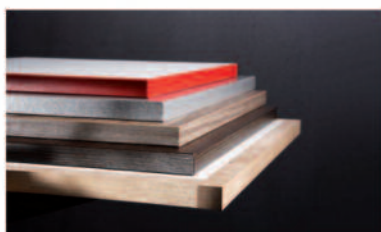
RAICES Y PLUMAS
ARTICULOS VARIOS:
AGLOMERADOS ENCHAPADOS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Av. Alvarez Thomas 233 (1427) Buenos Aires
Tel./Fax: (54-11) 4551-3066/3631 y 4553-0154
E-mail: lusich@arnet.com.ar // www.lusichhijos.com



Todo de una mano - Sólo con HOMAG Group



El Grupo HOMAG, líder del mercado en innovación, abarca todas las áreas de producción: aserrado, enchapado de cantos, fresado, taladrado, lijado, montaje y software, con máquinas de la más alta calidad, versátiles y de fácil manejo. Con el Grupo HOMAG usted hará una inversión segura, gracias a nuestro concepto lifeline|service que le asegura una alta disponibilidad y una producción rentable a todo lo largo del ciclo de vida de sus máquinas.



LIMAG ARGENTINA
Lezica 3383, San Justo - Buenos Aires, AR
Tel: +54 11 4218 1700

BRANDT

BÜTTERING

HOLZMA

LIGMATECH

WEEKE

HOMAG

SCHULER

PRACTIVE

Todo lo que Ud. Necesita es PRACTIVE!

La importancia del medio ambiente cambia la visión tradicional del negocio foresto-industrial



Por Daniel Maradei

Ingeniero Agrónomo (Facultad de Agronomía - Universidad Nacional de Buenos Aires/UBA). Se especializó en Genética Forestal en la Universidad de Carolina del Norte (EE.UU.). En el ámbito privado fue directivo en Celulosa Argentina, Massuh, Pomer y Tapebicué y la Unión de Bancos Suizos (UBS). Desarrolló trabajos como consultor independiente en Uruguay, Paraguay y Chile. En el ámbito oficial coordinó el Plan Forestal Nacional, desde el cual se gestó la actual ley de Promoción Forestal. Autor de numerosas publicaciones. Hoy es director de la Consultora Maradei, Pike y Asociados y forma parte de la consultora internacional Zobel Forestry Associates.

Desde el punto de vista global, la situación actual no es la más favorable para la cadena sectorial por una serie de condicionamientos externos que se están produciendo por la crisis que se inició en Estados Unidos y que luego se trasladó a Europa, y que deriva en una disminución generalizada de la demanda de productos madereros. A pesar de esto, para el mediano y largo plazo puede proyectarse un panorama muy positivo al conjugarse una serie de factores que giran en torno a la toma de conciencia sobre la importancia del medioambiente, lo que introduce cambios en la visión tradicional que se tenía del negocio foresto-industrial.

Hasta ahora, era aceptaba como regla general que la madera de muy alta calidad de árboles sin nudos se destinaba a la industria del debobinado; la de calidad y buen diámetro al aserrado; la fina a trituración (pastas celulósicas, tableros, etc.); y el resto del ma-

“Hoy aparece un nuevo actor que tendrá gran influencia en el mercado a futuro: la bioenergía, que implica utilizar el árbol en forma integral”

terial se dejaba en el monte, sirviendo como nutriente pero sin ningún tipo de retorno económico.

Hoy aparece un nuevo “jugador” que tendrá gran influencia en el mercado a futuro: la bioenergía. Esta aparición conlleva a poder utilizar el árbol en forma integral, ya que lo que hasta hace muy poco tiempo era un residuo, empieza a agregarle rentabilidad a la ecuación económica del productor.

Así, la biomasa forestal podrá abastecer la demanda de vapor de los aserraderos y de nuevos actores externos al sector, fundamentalmente las plantas productoras de aceite y harina de soja. También será una fuente alternativa para productos intermedios que luego se quemen en calderas, como el pellet.

Se trata de una salida importante para la generación de energía eléctrica que, como un elemento adicional, incluye la producción de carbón, hasta ahora basado en la utilización de madera de bosque nativo y que a partir de las restricciones crecientes que se están aplicando se irá reemplazando con plantaciones renovables.

Además, esta tendencia que se viene acentuando - principalmente en Europa- sobre la demanda de los consumidores por productos que sean más amigables con el medio ambiente, extenderá sus beneficios a toda la cadena de la industria maderera, ya que a la hora de comprar la elección recaerá en aquellos muelles o productos que puedan demostrar que fueron generados en forma legal y manteniendo la sustentabilidad de todos los recursos naturales y procesos que intervienen en su producción.

En esta línea, uno de los sectores que debería crecer más es el de los semielaborados y productos finales para la construcción, a partir de las exigencias de eficiencia térmica que se están incluyendo en los nuevos códigos de edificación de muchos países, y donde la madera presenta ventajas comparativas importantes respecto a otros materiales.

Pero para aprovechar estas nuevas condiciones favorables que se están presentando, necesitamos incrementar sustancialmente la superficie forestada para lograr masas críticas que atraigan a los inversores a radicar sus industrias. En este aspecto, lo que tiene plantado Argentina (aproximadamente un millón de hectáreas) es claramente insuficiente respecto a otros países que han alcanzado eficiencia en el negocio foresto-industrial, como Uruguay, que está exportando más de US\$ 1.000 millones, con un poco menos de superficie pero absolutamente concentrada; o Chile, que el año pasado superó los US\$ 6.000 millones en exportaciones de la foresto-industria, con un territorio muy limitado comparado con Argentina, pero cuyo complejo foresto-industrial -muy cercano a los puertos- ha conseguido una eficiencia muy grande.

Argentina presenta muchísimas zonas que son aptas para la producción de madera, pero el negocio debe ►



SAYERLACK
SOLUCIONES PARA MADERAS

2011 - WWW.CRISTIANSG.COM.AR



Distribuidor Oficial En Argentina

SAGOLA



La cola de milano

FESTOOL



Franklin
Adhesives & Polymers
A division of Franklin International



Durante & Vivan
ADESIVOS



HUGO DANIEL VALETTO

www.hugovaletto.com.ar - infocomercial@hugovaletto.com.ar



Casa Central:
CALLE 530 N° 6971 (alt. Av. Ovidio Lagos 6800)
S2011MUC - ROSARIO
Tel.: (0341) 462-5272/7636 - 461-6464/4400

SUCURSAL CÓRDOBA: Luis Braille 2558 B° Sarmiento Tel.: (0351) 441-9300 - succordoba@hugovaletto.com.ar
SUCURSAL BUENOS AIRES: Lopardo 126 HURLINGHAM Tel.: (011) 4665-8378 / 4665-1001 - sucbaires@hugovaletto.com.ar
SUCURSAL POSADAS: Calle 124 N° 2349 - Tel.: (03752) - 453303 - sucposadas@hugovaletto.com.ar
SUCURSAL MAR DEL PLATA: Avda. Colón 7120 Tel.: (0223) 4781361 - sucmardelplata@hugovaletto.com.ar
MENDOZA: Tel.: (0261) 154-535519 - sucmendoza@hugovaletto.com.ar
ESPERANZA - SANTA FE - ENTRE RÍOS: Tel.: (0342) 156-312761 - josemariayunges@hugovaletto.com.ar
NOA SALTA: Tel.: (0387) 156-050624 - ZONA BAHÍA BLANCA: Tel.: (0291) 156-49489

pensarse en forma integral, apuntando a que también resulte eficiente la distribución de lo producido. En ese sentido, si se lograra que el Mercosur funcione como una unión económica, se ampliarían mucho las oportunidades para la región patagónica y el NOA. Como siempre, Corrientes muestra un altísimo potencial para la generación de materia prima, aunque todavía hay problemas por resolver (infraestructura y costos y oferta de fletes fluviales). El Delta también tiene un tremendo potencial a desarrollar, tanto por la calidad de suelos como por su ubicación estratégica, ya que está enclavado en cercanías a una concentración urbana de más de diez millones de habitantes y frente a puertos a los que se puede acceder con buques de gran calado.

En cuanto a las especies, Argentina puede plantar casi lo que se le ocurra por la diversidad de climas y de suelos que tiene. El tema es que se plante lo suficientemente concentrado para generar la cantidad de materia prima que justifique la instalación de industrias.

De cualquier manera, nuestro país hoy ya reúne condiciones de provisión de materia prima como para que haya más industrias que las que tenemos. Y si bien se puede coincidir que no es imprescindible la instalación de una fábrica de pasta celulósica para el desarrollo foresto-industrial de un país, no puede negarse que constituye una industria "madre" que ayuda en mucho a impulsarlo, ya que requiere de una

superficie muy grande de plantaciones, de donde por más que el manejo haya sido dirigido en otro sentido, también va a producirse suficiente madera de calidad como para que justifique la posterior radicación de otras industrias como aserraderos, laminadoras, fábricas de pisos, fábricas de muebles, etc. Un claro ejemplo de esto se dio en Misiones donde al existir una planta de celulosa, en la década del 50 se imprimió un ritmo de plantación muy importante enfocado exclusivamente a obtener material triturable. A pesar de eso, igual se dio una oferta de madera lo suficientemente buena y grande que justificó la instalación de las industrias que hoy exhibe esa provincia.

Pensando en inversiones, lo ideal sería aspirar también a la instalación de una fábrica de papel, ya que éstas son mucho más eficientes si están asociadas a una planta de pasta, dado que hay una cantidad de costos fijos y procesos intermedios que se ahorran. Por otra parte, la producción tendría un requerimiento del mercado interno importante y, además, hay un mercado regional que también está relativamente desabastecido.

La foresto-industria en Argentina tiene la potencialidad de alcanzar todos o gran parte de estos objetivos, pero para hacerlo habrá que apartarse del marco estrictamente sectorial y diseñar una política de Estado a largo plazo, que cree las condiciones que hagan atractivo al país para la radicación de industrias de capital intensivo. ■



AGUER MADERAS S.R.L.

LEANDRO N. ALEM - MISIONES

ADMINISTRACION Y PLANTA INDUSTRIAL

Picada Mitre 1898 - Barrio Balbín - Leandro N. Alem - Misiones - Argentina

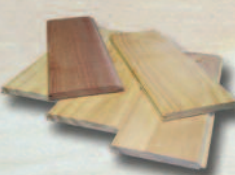
Tel.: +54 (03754) 422038

E-mail: gerencia@aguermaderas.com.ar / administracion@aguermaderas.com.ar

CORRESPONDENCIA

9 de Julio 152 - (N3315AFD) - Leandro N. Alem - Misiones - Argentina

● MACHIMBRES



● MOLDURAS



● TABLAS



● TIRANTES



● TABLEROS












Visite nuestro web site: www.aguermaderas.com.ar

Fabricación e Importación de Máquinas para la Industria de la Madera

Julce®
MaqFra S.A.

ESCUADRADORA MANUAL 3000 mm PEGADORA DE CANTOS GB 3/3 TALADRO CNC TWISTER



100% manual.
Ajuste manual de subida y bajada de disco e incisor.
Carro de aluminio con 3000 mm de largo.



Chapeadora de 0,4 a 3 mm.
Pega, retesta, refila y pulido.



Taladro CNC 4 mechas con sierra ranuradora.
Altura máx de trabajo 650 mm.

ESCUADRADORA JULCE 26L PEGADORA DE CANTO MANUAL TALADRO MULTIPLE



Inclinacion de 90° a 45° con tope.
Regulacion externa del incisor,
(Derecha e izquierda, arriba y abajo).



Modelo JBT 101
Pegadora de cantos manual. Portatil.



Taladro múltiple 21 mechas y 5 mandriles.

ESPIGADORA E120

ASPIRADORES

BARRENO AUTOMATICO



5 ejes con contramoldura.

Julce®
MaqFra S.A.



Julce 1500



Julce®
MaqFra S.A.

CONSULTE POR OTROS MODELOS DE ESCUADRADORAS

www.julce.com.ar

Siganos en
facebook

Mario Bravo 1550 - B1868BNF
Avellaneda - Prov. Buenos Aires
Tel./Fax: (011) 4208-7422 / 5659
Email: info@julce.com.ar

Julce®
MaqFra S.A.

Fortalecer el comercio legal de madera es un imperativo para toda la cadena sectorial



Por Victor Marecos

Ingeniero Forestal (Facultad de Ciencias Forestales - Universidad Nacional de Misiones / UNaM). Consultor en gestión comercial para productos madereros. Asesor forestal de la Federación Argentina de la Industria Maderera y Afines (FAIMA) y coordinador del Departamento de Desarrollo Forestoindustrial. Fue coordinador General de la Red de Instituciones de Desarrollo Tecnológico de la Industria Maderera (RITIM). Actual responsable de Manejo y Comercio Forestal de la Fundación Vida Silvestre Argentina (FVSA) / Red de Comercio Forestal Argentina (RCFA).

Al negocio forestal, y a la industria maderera asociada, los deberíamos analizar en el marco de un nuevo contexto mundial, donde además de conocer los impactos coyunturales y de largo plazo de la actual crisis internacional, tanto económica como financiera, social y política, también necesitaríamos interpretar la visión del hombre con relación al ambiente y al aprovechamiento de los recursos naturales para entender si estamos o no frente a un nuevo paradigma global.

Antes de la crisis de 2008, ya eran bien sabidas las restricciones ambientales impuestas por los países desarrollados para con los del "tercer mundo" o en vías de desarrollo, amparadas en condiciones y requisitos de legalidad y buenas prácticas en la producción y

"Existen nuevas condiciones para el negocio forestal que deben contemplarse: fuentes sostenibles de materia prima, arquitectura sustentable, uso racional de materiales y maderas no tradicionales y trazabilidad"

el comercio de diversos recursos naturales, entre ellos la madera. En el actual contexto post debate económica-financiera, sería bueno revisar si, realmente, la demanda de las sociedades de aquellos países, muchos en una etapa de fuerte y prolongada recesión, y la consecuente presión del mercado hacia el consumo de bienes y servicios cada vez más escasos, podrían sostener en el largo plazo estas medidas.

En materia de degradación y pérdida de recursos forestales, el comercio internacional de madera y productos afines, en sí mismo no es una amenaza para los bosques, pero en casos de regiones críticas donde existe una falta clara de políticas, manejo forestal y protección ambiental, este comercio sí puede estar propiciando el aprovechamiento ilegal de estos recursos.

Según la FAO, se estima que la producción y el consumo de productos madereros y subproductos, principalmente aquellos que sirven para el desarrollo de la bioenergía, seguirán en aumento por los próximos 20 años, acompañando las tendencias históricas. A su vez, se asegura que también existe un marcado crecimiento por la demanda de servicios ambientales y la necesidad de su puesta en valor económico en las cuentas nacionales (certificación forestal, mercados de carbono y pagos por servicios ambientales, entre otros). Otra conclusión del informe de la FAO hace referencia a la trascendencia que están tomando nuevas instituciones y actores en el sector, entre los que se destacan los fondos de inversión forestal (FIF), los fondos de inversión inmobiliaria (REIT), los fondos soberanos de riqueza (SWF) y las instituciones de intercambio de carbono; es decir, el "negocio forestal" ya no es negocio solo de "forestales", éstos últimos tienen "nuevos socios" y "nuevos competidores".

La FAO también resalta los avances en la ciencia y la tecnología forestales, disponibles como herramientas de crecimiento para el sector, que junto con los tres factores anteriores marcan una "vía ecológica" para el desarrollo.

Todo este conjunto de "nuevas condiciones" deberán modificar la visión del sector privado que, a su vez, se complementa mediante el conocimiento de otros temas de debate actual:

- Las fuentes sostenibles de materia prima, mediante la búsqueda de un equilibrio entre "bosques de cultivo" versus bosques nativos.
- El concepto de arquitectura sustentable, donde la madera juega un rol preponderante en cuanto a eficiencia energética desde el punto de vista estructural.
- El uso racional de materiales y maderas no tradicionales, no solo a los efectos de "descomprimir" el aprovechamiento de las especies más conocidas, cada vez más escasas, sino también por cuestiones de rentabilidad empresarial.
- La trazabilidad de la madera en todo el proceso de industrialización, con el objetivo de verificar y demostrar ►

La
línea más
completa de
FINGER JOINT



TAURUS
MAQUINAS



Centro de Trabajo Láser



Centro de Trabajo a CNC



Perforadora Múltiple



Lijadora de Contacto



Prensa de Tableros



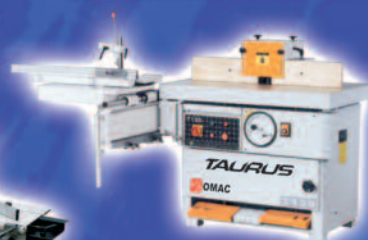
Espigadora Doble a CNC



Pegadora de Cantos



Escuadradora de Precisión



Tupí de Alta Velocidad



Pala Cargadora

¡La **MOLDURERA** más vendida!
Y MUCHAS MÁQUINAS MÁS...



**El Stock más
Grande de Argentina**

Colón 560, San Fernando, Buenos Aires, Argentina.

Tel/Fax: (011) 4725 - 3050 / ventas@taurusmaquinas.com



www.taurusmaquinas.com

su origen legal; y la búsqueda de una mayor rentabilidad del negocio a través del aprovechamiento bioenergético de "subproductos" de la transformación mecánica de la madera, entre otros.

El mundo está yendo por ese camino, y nuestro país comienza a transitar la misma senda, con la promoción del aprovechamiento forestal responsable y sostenible, el replanteamiento del comercio tradicional y acciones para combatir la ilegalidad. Concretamente, ya está en funcionamiento la Red de Comercio Forestal Argentina, iniciativa similar a la del Global Forest and Trade Network (GFTN) promovida por la Organización Mundial de Conservación (WWF) en el ámbito internacional y que en Argentina lleva adelante la Fundación Vida Silvestre.

La iniciativa busca fortalecer la legalidad en el sector (ya que se estima en no menos del 30% la corta ilegal en los bosques nativos) y promover el manejo responsable de los recursos forestales (nativos e implantados), tratando de generar a su vez oportunidades de negocios de largo plazo para el sector de la oferta y que permita un consumo informado al sector de la demanda, estableciendo políticas de compra responsable de productos de madera.

Esta transformación que el sector recién comienza a manifestar en nuestro país da al mercado y todos sus componentes un rol fundamental, al permitir a través de la demanda de productos de calidad (incluyendo las dimensiones ambiental y social en las prácticas de ma-

nejo del bosque), generar cambios en toda la cadena productiva.

La actividad forestal y maderera no escapa al análisis y a las críticas de una sociedad cada vez más informada, con mayor conciencia respecto a los impactos del ser humano en el ambiente. En este sentido, el empresario ya empieza a sentir la presión de los consumidores y está reaccionando con productos que intentan ser cada vez más "amigables" con el entorno natural. Se puede prever que en un futuro próximo, no solo aquellas empresas que presten atención al cuidado del ambiente, minimizando sus consumos de agua y energía en sus procesos productivos, sino también las que diseñen productos con una reducción importante de sus impactos ambientales, serán las que finalmente sobrevivan y se posicionen de manera competitiva en un mercado ya globalizado desde hace un par de décadas, y donde, como señala el científico uruguayo, Walter Ohyançabal, Premio Nobel de la Paz 2007, *"nos preocupa que las respuestas de los países desarrollados al cambio climático afecten el comercio y la competitividad relativa y escondan propósitos proteccionistas mediante mecanismos para arancelarios o por la vía arancelaria"*.

Este aspecto también deberá ser tenido muy en cuenta en la agenda de la cadena madera - muebles de nuestro país a la hora de pensar estrategias de largo plazo tanto para el mercado local como para su inserción en el comercio internacional. ■



luan
FERROPLÁSTICA[®]
OLIVOS S.R.L.
DISEÑO EN RUEDAS Y ACCESORIOS PARA MUEBLES

www.luanruedas.com.ar

FÁBRICA Y DISTRIBUCIÓN: Tel/Fax: +54-11-4655-4197 / 4652-6413
Australia 340 - Lomas del Mirador - B1752DTH - Buenos Aires - Argentina



leitz

Herramientas de precisión para el mecanizado de maderas, aluminio y plásticos.

- Sierras Circulares para múltiples, escuadradoras, seccionadoras, etc.
- Cuchillas de HSS y HM
- Cabezales para cepillar y perfilar
- Mechas de todo tipo
- Fresas para Router, CNC, Tupí, Moldureras
- Servicio de afilación y reparación

Herramientas Leitz Bethke y Cia. S.A.

Echeverría 1274 - (1602) Florida, Prov. de Buenos Aires
Tel/Fax: 4730-1217 • 4761-3009, www.herramientasleitz.com.ar
leitzarg@arnetbiz.com.ar

GÖTTERT



ELEGIR GÖTTERT LE ASEGURA MUCHO MÁS QUE EL MEJOR SECADERO



TECNOLOGÍA CON CALIDAD CERTIFICADA

50 años de trayectoria

Más de 500 secaderos instalados

Modelos con sistemas constructivos
en aluminio y/o mampostería

Carga lateral o frontal

Diseños para requerimientos
específicos de cada cliente

Respaldo técnico en todo el país

Laboratorio de I + D en especies
nativas y de reforestación

ARGENTINA: GÖTTERT SA
Mozart s/n esquina Haendel
CP 1619 - Centro Industrial Garín - Buenos Aires
Tel./Fax: (54-11) 5368-4200
Ventas y Asistencia Técnica: 0800-362-GÖTTERT (4688)
ventas@gotttert.com.ar

BRASIL: GÖTTERT DO BRASIL LTDA
Rua Francisco Rocha, 62 - 12º Andar
Bairro Batel - 80420-130 - Curitiba - Paraná
Tel.: (55-41) 3342 2822
Fax: (55-41) 3242 1676
ventas@gotttert.com.br

www.gotttert.com

La madera está llamada a ser la piel y el oxígeno del hábitat del presente siglo



Por Julio Oropel

Arquitecto (Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño - Universidad Nacional de Córdoba / UNC). Estudios de posgrado en Diseño Estratégico y Estructuras Especiales, entre otros. Fue docente universitario. Expuso en diferentes muestras y ferias del exterior. Su tarea profesional incluye el diseño, construcción, refacción y ambientación de viviendas, hoteles y emprendimientos comerciales, y el diseño de imagen de marcas líderes. Participa como expositor invitado en Casa FOA desde 2005. Obtuvo premios a la innovación permanente y al diseño de equipamiento, entre otros.

La madera es universal y única. Ningún otro material esta tan arraigado en la historia, la cultura y la vida de los seres humanos en todo el mundo, a la vez que convierte en única cada pieza creada y producida con ella. Sus tonos, colores, texturas, durabilidad, flexibilidad, incluso los sonidos y perfumes de las diferentes especies, han sido un reto para la interpretación y el trabajo de artistas, artesanos, arquitectos y diseñadores de todas las épocas.

Es uno de los materiales más antiguos que se han empleado en la construcción, pero además uno de los poquísimos que puede considerarse polivalente: la madera se ha usado como estructura y como cerramiento interior y exterior, también en laminados, en carpinterías, techos y cubiertas, pavimentos, lámparas, mobiliario, etc. Algunas piezas de la modernidad, construidas esencialmente en madera, han quedado registradas en nuestra memoria. Los grandes arquitectos como Le Corbusier, Gropius y Breuer, Ghery, etc, la han usado desde siempre.

“Los profesionales de la construcción y el interiorismo deben investigar para poder sacarle el máximo provecho funcional y expresivo a un material noble”

Pero al mismo tiempo que puede lucir esta rica historia, la madera tiene la maravillosa capacidad de reinventarse permanentemente.

Así, en esta primera parte del siglo veintiuno asistimos a la revalorización de la madera, tanto en sus posibilidades expresivas, como en su aporte a la calidad de vida de los seres humanos.

Uno de los usos más significativos que se observa en este tiempo es el de la madera como revestimiento, lo cual señala una gran oportunidad: prima en la arquitectura actual identifica a la madera como piel de los proyectos.

El mundo de las imágenes nos ofrece un continuo iconográfico de magníficas pieles en las que las diferentes aplicaciones de la madera tienen un gran protagonismo: contrachapados, tableros náuticos, fenólicos, reciclados a base de madera, pasta de celulosa, etc. Se trata de un reto para los profesionales de la construcción y el interiorismo que deben investigar cada una de estas nuevas opciones para, desde el conocimiento en profundidad del propio material, y respetando las leyes particulares de manipulación, mecanización, puesta en obra, etc., poder sacarle el máximo provecho funcional y expresivo a un material noble.

En lo que respecta a la madera como material constructivo, se presta a estructuras imponentes, voluminosas, pero también para formas onduladas, delicadas, que parecen livianas y transparentes. Esta ligereza y elegancia, el juego de luces y sombras, los infinitos tonos que puede lograrse con el hábil uso del material, tanto decorativa como estructuralmente, en proyectos residenciales, grandes y pequeños, es una de las tendencias que continuaremos observando en los próximos años: nuevas formas para revelar y resaltar la belleza y versatilidad de la madera en estructuras que aparecen actuales y frescas, pero que también reúnen una elegancia clásica, atemporal.

Otro enfoque para la madera es su creciente protagonismo en la búsqueda de una mejor calidad de vida, casi un imperativo del presente siglo.

En la actualidad, las personas buscan un entorno tranquilo, sencillez y minimalismo para calmar sus nervios desgastados y para contrarrestar la constante sobrecarga visual que enfrentan. La madera, por su calidez y belleza natural, está explotando su maravillosa capacidad para crear un sentido de equilibrio y calma.

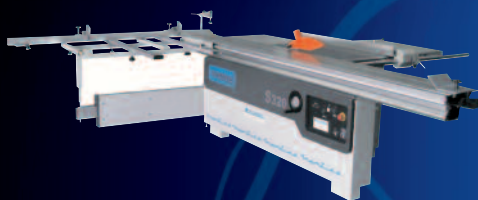
Junto con lo anterior, las personas también buscan alternativas sostenibles, soluciones más ecológicas para su hábitat cotidiano.

Las tendencias en arquitectura y ambientación siguen siendo heterodoxas y dispares. Sin embargo, lo natural, simple y con espíritu conservacionista, es una premisa hacia la cual tanto el cliente como los diseñadores, continuarán apostando. Esto plantea un desafío aun mayor a la hora de diseñar: como lograr calidez, calidad y confort con menos. Hay un nuevo concepto ►

Soluciones integrales para la industria maderera

50 años!

Equipamiento completo para armar un taller de producción de muebles de alta calidad en tableros revestidos, en melamina y chapa de madera.



Escuadradora Marzica S 320



Pegadora Casadei K 321



Redondeadora Casadei CRH



LA ÚNICA ORIGINAL

Agujereadora múltiple VITAP ALFA 21



Pegadora Marzica Marathon II



Pegadora Marzica Marathon III

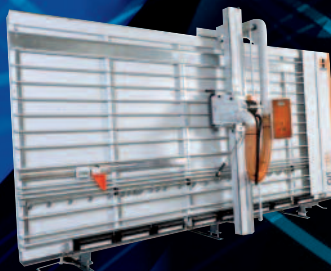


Agujereadora a CN Masterwood Project TF



NOVEDAD

Pegadora Holz Her Auriga 1308 Full Compacta

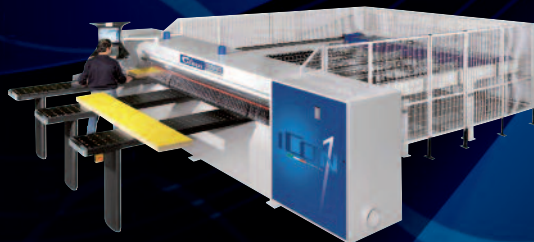


Seccionadora Vertical Holz Her PK 1255



NOVEDAD

Centro de trabajo a CN Masterwood Project 250



Seccionadora Horizontal a CN Giben Icon 1



NUEVA TECNOLOGIA

Pegadora Marzica Marathon 30, Alta Velocidad

Felicitamos a ASORA en su edición N° 100!

 **M. CASEROS**

BANCO
CREDICOOP
COOPERATIVO LIMITADO

FINANCIACION EN PESOS HASTA
6 CUOTAS TASA 0%
Exclusivo para clientes del Banco Credicoop

del confort que viene relacionado con esta postura naturalista y que se manifiesta en el diseño arquitectónico y de interiores. En esta línea, la influencia de la tradición escandinava y japonesa en diseños en madera en la arquitectura de hoy es notable: minimalismo, funcionalidad, luminosidad, colores se nutren de esas dos fuentes.

“El uso del material, tanto decorativa como estructuralmente, en proyectos grandes y pequeños es una de las tendencias que continuaremos observando en los próximos años”

Pero también nos encontramos con imágenes de residencias fantásticas, casas de descanso, muebles, cubiertas y patios, donde las cualidades de la madera se corresponden perfectamente con las necesidades de los usuarios y los requisitos del entorno. Así, por ejemplo, la madera gana espacio en el segmento de la hotelería de lujo, donde se responde a las nuevas necesidades del usuario de mayor contacto con lo natural y sostenible con estructuras e interiores de ma-

dera y soluciones sustentables que lucen fabulosas. En cuanto al ámbito de la vivienda, se impone la fórmula “belleza + funcionalidad”, con una marcada presencia del concepto de sustentabilidad. La premisa para la ambientación es rescatar elementos de la naturaleza y objetos antiguos, ligando la atmósfera de la casa a la armonía con el medio ambiente, la vida sana, el bienestar interior y la belleza que surge de lo simple, lo genuino, lo coherente. Imposible que aquí la madera no ocupe un lugar de preferencia.

Para los próximos años podemos esperar una arquitectura que tiende a ser moderna y actual en el sentido del uso de materiales y recursos. Esto se corresponde con una nueva estética que apunta hacia los materiales más básicos y naturales, el reúso o reciclado, y la moderación en el empleo de técnicas constructivas que no impliquen contaminar y usar energía en forma descontrolada.

Entonces, el aporte de la madera no será una moda. Por el contrario, en muy diversas formas y expresiones mantendrá una presencia indispensable para airear, refrescar los proyectos. Su esencia de material de vida exigente, noble, antiguo, se nos presentará como un privilegio cada vez que lo podamos utilizar y disfrutar.

Así, la madera se nos revela, una vez más, como un material con larga vida, estimulante para aquellas ideas buscan respuestas que, en la industria y en la construcción, pongan su mirada en atender la demanda mirando el horizonte. ■

A&O R 

Molduras de Madera



Barrales y Accesorios para Cortinas



Varillas Cilíndricas

Tarugos Estriados

Av. Vergara 1635 Villa tesei (1688) Hurlingham - Bs. As.
Tel/Fax: (54-11) 4450-4775/1643
E-mail: ator@argentina.com

Putsch-Meniconi

Las seccionadoras PUTSCH MENICONI son de alta tecnología italiana y las más confiables del mercado.



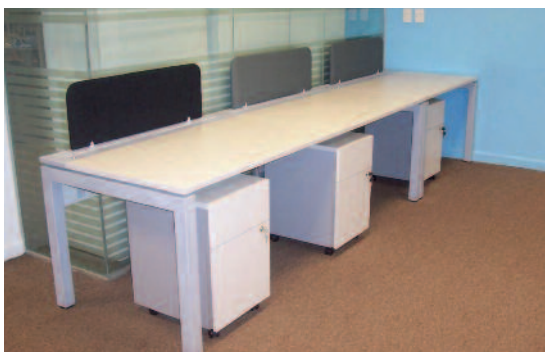
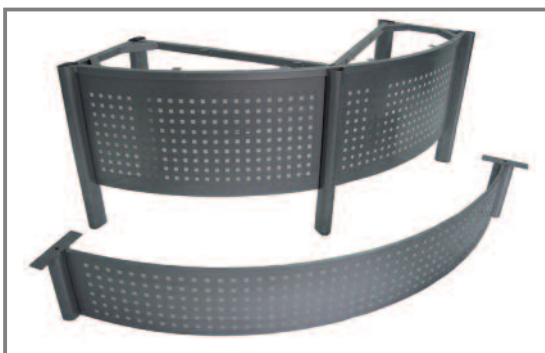
• Construida con un bastidor de una sola pieza • Motor con freno automático • Apoyos de aluminio • Equipo de aspiración incluido • Dispositivo para cortes pequeños • Parrilla móvil electrónica • Dispositivos de seguridad e insonorización • Respuesta inmediata • Instalación incluida • Dispositivo de corte diagonal (opcional) • Incisor (opcional) • Stock permanente de máquinas y repuestos •

multiplacas

Dirección: Av. Mitre 1675 (1602), Florida, Vicente López, Buenos Aires.
Tel: (54 11) 4730-4400 E-Mail: info@multiplacas.com.ar

Zeus es un sistema de mesas diseñado para facilitar la operatividad y funcionalidad para todos los equipos de trabajo.

Esta conformado con bases y estructuras **combinables** de acuerdo a cada necesidad y configuración. Puede contener un canal de cableado, central en la mesa doble y posterior en la mesa simple, con alojamientos para marcos porta módulos s/ norma IRAM, mediante acceso de energía por una tapa volcable; también permite alojamiento para divisores o estantes.



►► www.conformetargentina.com.ar

Teléfono/Fax: (011) 4501 1288 • Teléfono: (011) 4505 0411

Administración y venta: San Nicolás 2735 (1417) CABA

Planta industrial: Av. Ader 1462 (1607) Villa Adelina,

Buenos Aires • E-mail: confort@fibertel.com.ar



Industria Argentina

Pensando
el futuro

Inmejorable oportunidad para aumentar el uso de la madera en el sector de la construcción



Por Juan Carlos Piter

Ingeniero en Construcciones (Facultad Regional Concepción del Uruguay - Universidad Tecnológica Nacional / UTN). Doctor en Ingeniería (Universidad Nacional de La Plata / UNLP). Magister en Ingeniería en Calidad. Docente en la FRCdU- UTN. Director del Grupo de Estudio de Maderas (GEMA). Ex presidente de la Red de Instituciones de Desarrollo Tecnológico de la Industria Maderera (RITIM). Coordinador de la Comisión Permanente para el Estudio de las Estructuras de Madera del Centro de Investigación de los Reglamentos Nacionales de Seguridad de Obras Civiles y Coordinador del Proyecto de Reglamento CIRSOC 601. Miembro de la Comisión de Madera Estructural en el Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM).

A la industria de la madera orientada a la construcción en Argentina se le abre un horizonte muy auspicioso para los próximos diez años, de la mano del Proyecto de Reglamento Argentino de Estructuras de Madera CIRSOC 601, que viene a subsanar una carencia desde siempre e histórica para el despegue del uso de la madera en la construcción. Nuestro país nunca tuvo un reglamento de diseño estructural en madera. De continuar en forma exitosa el camino de aprobación e instrumentación del citado reglamento, gradualmente comenzará a consolidarse un círculo virtuoso que beneficiará al sector, tanto el productivo de la madera como otros vinculados al mismo.

Para ello, es necesario el trabajo conjunto de los investigadores, aportando el conocimiento de las especies y mejoras al reglamento de diseño; los profesionales, que vuelquen su experiencia en el diseño estructural, para ir enriqueciéndolo; los productores, en

dacional porque normalizó la fabricación de madera laminada encolada y comenzó a brindar las propiedades del comportamiento mecánico esperable, seguramente será ampliada, revisada, mejorada, y se irán incorporando nuevas especies a las incluidas inicialmente. Este es un camino que comienza a transitarse y en el que ya ha habido consultas de productores de diferentes regiones del país. Hay aquí, sin dudas, un horizonte de buena proyección.

En cuanto a la madera aserrada, existen las mismas inquietudes referidas a la necesidad de conocer su comportamiento estructural, si bien su producción no requiere procesos tan normalizados como los que corresponden a la madera laminada encolada estructural. En la madera aserrada, es el conocimiento de la especie ligada a su zona de cultivo lo que provee los datos necesarios para el diseño estructural.

Volviendo al tema de la madera laminada encolada estructural, la certificación pasará ser un tema vital a la hora de pensar en el desarrollo de la industria, el negocio y el mercado. Por supuesto que nada es automático. Pero en la medida que exista un reglamento de diseño estructural que se vaya implementando gradualmente y dé a los profesionales y a los clientes finales confiabilidad y seguridad, sería natural que esa situación comience a influir para que toda la actividad confluya en aquellas empresas que mejor producen.

Hoy la competencia que tienen que soportar las empresas que fabrican los productos cumpliendo los requisitos exigidos es muy dura, porque el nivel de dispersión existente y el desconocimiento general llevan a que se compre el producto más barato y no el que cumple con los requisitos establecidos.

Por eso, es clave la interacción de los cuatro pilares del círculo virtuoso:

- La investigación, que provee el conocimiento de las especies;
- La docencia universitaria, que enseña los procedimientos de diseño estructural que están en el reglamento;
- El profesional, que los aplica, los retroalimenta;
- El productor, que tiene que entregar un producto confiable.

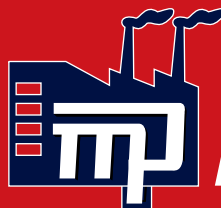
En cuanto a la investigación, comienza a verse un mayor interés en estudiar el comportamiento estructural de algunas especies cultivadas, particularmente en el NEA. Ya hay en marcha varias tesis de posgrado, maestrías y doctorados en el país, que indican que en

“El trabajo en conjunto del profesional, la docencia, el investigador y la producción genera un círculo virtuoso clave para el desarrollo sectorial”

particular, de madera laminada encolada, que es un producto de mucho futuro. Es decir, el profesional, la docencia, el investigador y la producción trabajando en forma conjunta, retroalimentándose, para generar un círculo virtuoso.

En ese sentido, la norma IRAM 9660-1, que fue fun-

**Exponente de alto
nivel industrial**



**METALURGICA
PICOTTO**



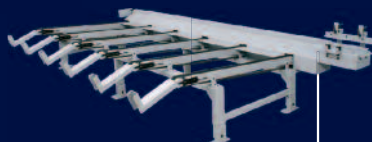
moldurera enderezadora
de 9 a 60 mt/min
modelo SUPERTECH



Cepilladora de 4 caras
moldurera
modelo QUATROMAQ PLUS



Alimentador automático
para cepilladoras y moldureras
ALIMENTADOR AM-60 Feed System



Descargador
automático
para cepilladoras
y moldureras
Descargador
DC-60 CROSS TRANSFER



Moldurera
enderezadora de 9 a 35 mt/min.
modelo UNIMAQ PLUS

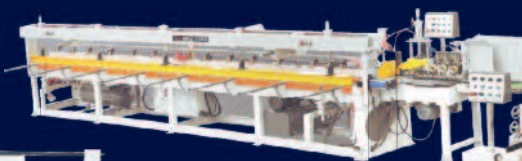


Machimbradora/
moldurera de 4/5/6/7/8 ejes
6 a 24 mt/min modelo MACH 30 PLUS



Afiladora
perfiladora de
herramientas

**EAGLE
INTERNATIONAL**
By PICOTTO



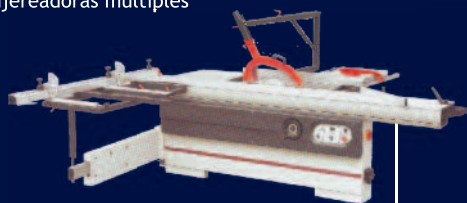
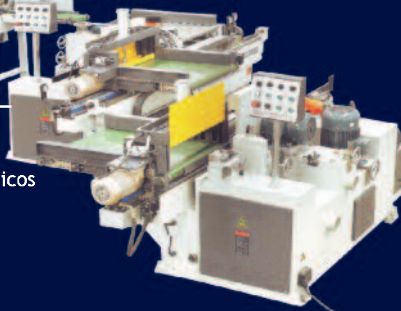
Equipos FINGER JOINT
Manuales - semiautomáticos
automáticos



Agujereadoras múltiples



Pegadoras de filo



Escuadradoras de 3200 y 1600 mm



Lijadoras de contacto



Prensas rotativas Clamp-Carrier



Cepilladoras
de 400 y 600 mm



Garlopes



Tupies con carro
espigador
y eje inclinable



Adm. y Ventas: 27 de Febrero 2858 / Tel. 0054 0341 4317745/4313373

Fábrica: Arijón 2535 / Tel. 0054 0341 4642581/4618005

E-mail: picotto@arnet.com.ar / www.picotto.com.ar / (2000) Rosario / Argentina

un horizonte de cinco años tendremos muy ampliada la información disponible al día de hoy sobre nuestras especies. Obviamente, como es un trabajo que tiene décadas de atraso, consecuentemente va a requerir mucho tiempo para seguir avanzando, pero es razonable suponer que va a haber un cambio en el plazo mencionado.

A su vez, si el CIRSOC 601 se aprobase, ya existe interés del Consejo de Directores de Departamento de Ingeniería Civil de todas las universidades del país para contactarse y coordinar la colaboración para incorporarlo a la labor académica. Si esto se concreta, en el término de tres años empezarían a afianzarse en las cátedras afines de diseño estructural aquellos lineamientos que son los adoptados por el CIRSOC, y comenzarían a dar un perfil homogéneo y en una misma dirección a la enseñanza de grado referida a la temática.

Por otra parte, si el reglamento fuera aprobado y firmado por la Secretaría de Obras Públicas de la Nación, los profesionales comenzarían a tener un respaldo legal. Además, el reglamento va a ir acompañado por un manual con ejemplos de diseño resueltos y comentados, que ya se está elaborando y tiene por finalidad apoyar la labor del profesional.

Respecto de las fábricas de madera laminada encolada estructural se puede pensar, como lógica consecuencia de lo anterior, que recibirán una mayor demanda de productos de calidad que la que hay actual-

mente, la cual debería ser impulsada naturalmente por los profesionales en la búsqueda de lograr un desempeño satisfactorio de las estructuras que proyectan y también por los propios clientes asesorados por los profesionales.

De todas formas, ayudaría de manera importante al éxito final la concreción de una fuerte acción de difusión de toda esta temática que llegue por los medios adecuados a todos los sectores ligados al sector, mencionados anteriormente. A modo de ejemplo, el profesional es el que se relaciona con el consumidor final-cliente, que es quien, en definitiva, tiene la obra en su casa. Hoy, ante el desconcierto, el consumidor busca precio, por lo que será indispensable asesorar y trabajar con quien diseña la estructura para que aconseje las opciones que ofrecen mayor garantía y confiabilidad.

Sin dudas, una tarea central será la difusión focalizada en los sectores mencionados, y hacerlo muy intensamente. Sería grave que se falle en este aspecto y se continúe con la desorientación actual a partir de la falta de conocimiento. En el horizonte de los próximos años se tenderá a que los proyectistas busquen diseñar una estructura sin correr riesgos innecesarios. Como se dijo, será un camino gradual, no una solución inmediata, pero con un final seguramente positivo. En esto, el Reglamento CIRSOC 601 marca una oportunidad que nunca tuvo el país. ■

La Constancia
Productos en MDF termoformados en PVC

PUERTAS Y CAJONES PARA COCINAS

nuevo modelo



- Gran variedad de modelos y colores
- También puertas ECONÓMICAS para Obras
- Puesta a disposición de la mercadería en la zona de los expresos para los clientes del interior del país.
- Excelente terminación.
- Precisión en las medidas.
- Variedad de diseños.
- Trabajos a medida.
- Diseños sobre planos.

Consulte nuestro catalogo completo en:
www.la-constancia.com.ar



ENVIOS A DOMICILIO
consulte zona de entrega

French 76 • B1646AXB • San Fernando • Bs. As.
Argentina • la-constancia@la-constancia.com.ar

(54-11) 4746-4838

VERA M
Máquinas para la Industria Maderera



TUPI TV - 210

**TUPI - ESCUADRADORAS
LIJADORAS - ASPIRADORES
CARRO ESPIGADOR - GARLOPAS**

Praga 3249 - Bº Estación Flores.
Tel/Fax: (0351) - 4660032. Córdoba - Argentina
www.verametalurgica.com.ar

Distribuye:
Vera H. Av. Sabattini 3250 - Hiper Construcción
Loc 8 - Córdoba. Tel: (0351) - 4582962.
Vera Rio IV. Urquiza 25 - Río IV
Córdoba. Tel: (0358) - 4643715



*La calidad de la
nueva tecnología*



Engrampadoras
Agujereadoras - Atornilladores
Compresores - Lijadoras - Clavadoras
Grampas - Clavos - Tornillos
Laminillas

INTERNATIONAL **F**ASTENERS S.A.

UNTERNEHMER VERBUND der CE



Bermejo (96) N° 2161, entre Chaco (47) y Catamarca (49), Villa Ballester
Pcia. de Buenos Aires • Tel.: (011) 4849-0599 • E-mail: r_exposito@fibertel.com.ar

www.intfasteners.com.ar

Madera, universidad y diseño: investigación aplicada para el desarrollo de la industria



Por María Sánchez

Diseñadora Industrial (Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo - Universidad Nacional de Buenos Aires / UBA). Especialista en Diseño Estratégico. Trabajó 15 años en Italia y Estados Unidos para diferentes empresas reconocidas globalmente. Fue coordinadora del Área Diseño Estratégico del Centro Metropolitano de Diseño (CMD) de la Ciudad de Buenos Aires. Ex directora y actual profesora en la carrera Diseño Industrial - UNaM. Dirige el Programa de Innovación para el Desarrollo de las Cadenas de Valor del Nordeste. Docente de posgrado en siete universidades nacionales y extranjeras.

En 1836 en el Reino Unido, una comisión dirigida por Mr. Ewart interrogó a fabricantes, conocedores de arte, marchands, miembros de la real academia y artistas. Su informe señaló el escaso apoyo que hasta el momento se había dado a las artes en este país, la estrecha relación entre las artes y las manufacturas, y la falta de medios de formación en materia de diseño en nuestros principales centros fabriles; y sugirió que además de la Escuela Normal de Diseño que el gobierno había dispuesto establecer, se implementaran otras medidas...

**“Existen experiencias para
esperanzarnos con poder implementar
una política de diseño y producción que
constituya las bases de una verdadera
política de estado de largo plazo”**

En esa época, cuando Argentina ya compraba productos textiles y otras varias manufacturas industrializadas de origen inglés, el Reino Unido -desde su visión de país industrial y fundador del proceso que posteriormente se dio en llamar “revolución industrial”- se cuestionaba cómo sustentar su producción en la creatividad conformando estrategias y políticas públicas que brindasen al tejido productivo más instrumentos para su consolidación internacional como productores de bienes pertenecientes a la cultura artificial.

Hoy en Argentina, gracias al aporte de varias personas e instituciones, comienzan a existir -y se van lentamente articulando entre sí- algunas políticas públicas

desde organismos de entidades heterogéneas y diversas, en la esperanza que podamos implementar una política de diseño y producción que constituya las bases de una verdadera “política de estado” que trascienda las generaciones y categorías y vaya evolucionando con el crecimiento de la nación.

Pero, en este punto, y mirando el desarrollo de la cadena de valor madera - mueble de nuestro país, cabe hacerse una pregunta fundacional: ¿cómo entendemos el diseño, cómo lo entiende la gente común, el mundo empresario, los propios diseñadores y la academia?

Sin duda son variadas y diversas las experiencias actuales de diseño que pululan en Argentina (y en América Latina), bien vale acá la frase “il mondo e’ rico perche e’ vario” (el mundo es magnífico porque es plural). Algunos aún le atribuyen al diseño el concepto de la “cereza sobre la torta” o bien de la serie “ahora que está listo llamemos al diseñador para que haga atractivo el producto”.

Otros, en cambio, lo ven como una magnífica herramienta para el marketing, un instrumento que hace más seductores los objetos para vender más y, todo ello, asociado a la construcción de marca.

En tanto también continúa existiendo el diseño de autor -habiendo conquistado una posición jerarquizada y a veces elitista- particularmente asociado a bajas series; aquí cabe destacar que esta práctica -nacida de la realidad argentina con poquísima industria de fines de los noventa e inicio del nuevo milenio- ha servido como campo de prueba para la experimentación tanto de formas y lenguajes como de materiales y tecnologías de baja escala.

Otros asocian el diseño a fenómenos históricos, a la Argentina con vocación industrial, anterior a la década del setenta, cuando se visualizaba un diseñador sólo al interior de la estructura de una gran empresa, siguiendo modelos de primer mundo norteamericano o europeo.

Hay quienes en cambio asocian algunas de estas posiciones antes enunciadas generando subcategorías entrecruzadas de intervención.

Y hay también quienes conciben el diseño como parte de un todo más grande, de una realidad que requiere de una ética de la responsabilidad y de compromiso con el territorio.

Se hace posible en el tiempo a partir de un cambio de mirada en la concepción del diseño en la que el mismo diseño deja de poner su foco en el producto/objeto pa- ►

La más alta variedad
de productos y servicios
en herramientas para
la industria maderera



WoodTools
S.R.L.

Fabricación de Herramientas en Metal Duro - Reparación y Afilado



WoodTools
DIAMANTE

Venta y Afilado de Herramientas de Diamante

Cabildo 61 - Avellaneda - Pcia. Bs.As. Tel. (54-11) 4218-1700 LÍN. ROT.

freud
CABEZALES CON INSERTOS
SIERRAS CIRCULARES HM

FRANZOI
FERRAMENTAS
SIERRAS CIRCULARES Y SIERRAS CINTA

SCHIAVON
HERRAMIENTAS
DE DIAMANTE

ILMA
CUCHILLAS

REKORD
HIGH TECHNOLOGY TOOLING

NOROUTENSILI
MECHAS Y PUNTAS

www.woodtools-srl.com.ar

ra adquirir una mirada sistémica, o dicho mas apropiadamente: deja de poner su foco en el producto/objeto para descubrir en la observación de la realidad una mirada sistémica. Y entonces se abre un mundo...

Este mundo consiste en la exploración y acciones de proyecto de diversos escenarios:

- El escenario material, con los aspectos referidos al uso, la forma y función, la materia prima y los semielaborados.
- El de la transformación, con los aspectos referidos a las tecnologías y procesos y control de calidad.

“Se abre un mundo donde el desarrollo y la sustentabilidad adquieren un rol preponderante, potenciándose e interactuando continuamente”

- El escenario del consumo, con los aspectos referidos al público objetivo, y las formas de mercadeo.
- El escenario de la comunicación, con los aspectos referidos a la marca, y la percepción del cliente respecto del producto.

GUIDO PARISOTTO

Fábrica de máquinas para carpintería



• Barreno Automático Oscilante con 1 ó 2 mesas y con 3 o más mechas en línea

• Espigadoras automáticas redondeadoras con 1 ó 2 mesas



Marco Avellaneda 5722
(1824) Lanús Oeste
Buenos Aires, Argentina
Tel. 011 4209 8889
guidoparisotto@hotmail.com

Surgen nuevas herramientas tales como el “Sistema Producto”, generado en el seno del Centro Metropolitano de Diseño (organismo del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires) durante los primeros años de la década pasada; y también el Nuevo Sistema Producto, reformulado y ampliado por integrantes de una universidad colombiana que realizan interesantes trabajos de inserción en el campo productivo, incluyendo otras variables de articulación con el territorio.

Se abre un mundo donde el desarrollo y la sustentabilidad adquieren un rol preponderante, potenciándose e interactuando continuamente.

En este contexto, cabe preguntarnos, entonces, qué podemos hacer desde la Universidad.

¿Puede el diseño, y los diseñadores aportar a una sociedad mejor; acompañar eficazmente al esfuerzo de las empresas -generadoras de puestos de trabajo- en el crecimiento; concebir formas innovadoras de gestión de procesos que creen nuevas células de sociedad? ¿Cómo puede ser esto posible?

Una vía posible es trabajar para articular sinérgicamente los compromisos profesionales con la realidad social y cultural del país y de América Latina:

- Podemos instalar el diseño como estrategia de integración entre la demanda social y las oportunidades productivas, en el cuadro de nuevos y más favorables escenarios sostenibles.
 - Podemos poner en circulación social el conocimiento que generamos.
 - Podemos aplicar nuestra imaginación e inteligencia colectiva, la capacidad creativa y científico- técnica a la solución de problemas concretos y a la construcción de una sociedad digna.
 - Podemos articular el trabajo universitario a la realidad social, identificando rutas y campos de acción que validen el trabajo investigativo y formativo.
 - Podemos formar nuestros estudiantes potenciando el conocimiento dialogal con los empresarios y emprendedores como una de las competencias que debemos cultivar todos los diseñadores, y no creer que somos nosotros quienes aportamos la “luz” al mundo productivo...
 - Podemos formar profesionales capaces de elaborar proyectos y concretar negocios, basados en el uso del diseño como instrumento estratégico de desarrollo, interpretando los requerimientos de la industria y el alto artesanado y elaborando propuestas innovadoras con una visión proactiva.
- Podemos, en última instancia, formar personas capaces para:
- Reconocer los continuos cambios, necesidades, expresiones, requerimientos y tendencias del contexto.
 - Analizar en forma crítica esos requerimientos, y valorarlos de manera integral, no solo desde la visión funcional-operativa, sino en sus dimensiones estético-comunicativas y tecno-productivas.
 - Detectar las implicaciones éticas, económicas, políticas y ambientales de sus propuestas.
 - Proyectar nuevos escenarios, nuevos productos, y nuevos lenguajes comunicativos trabajando en equipos multidisciplinares. ■

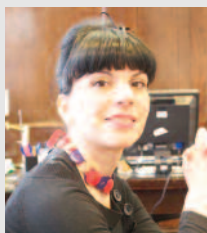


Tecnología Protección Innovación

La más extensa y completa línea de productos orientada a la protección profesional y el embellecimiento de los atributos naturales de la madera. Productos de alta calidad, resultado de 63 años de desarrollo e innovación tecnológica

Pensando
el futuro

Innovación, la clave para la industria de la madera y el mueble del siglo veintiuno



Por Beatriz Sauret

Diseñadora Industrial (Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo - Universidad Nacional de Buenos Aires / UBA). Tiene estudios de posgrado en gestión de diseño y organización y liderazgo de proyectos. Coordinadora del Plan Nacional de Diseño, dependiente de la Secretaría de Industria, Comercio y PyME de la Nación. Docente en diferentes universidades. Representa a la Argentina en el Subgrupo 7 MERCOSUR, en la Comisión de Calidad e Innovación.

Hay varios ejes de trabajo fundamentales para pensar el futuro de la cadena madera - mueble: la innovación, el cuidado medioambiental, el desarrollo local, la profesionalización de los equipos técnicos y la incorporación del diseño a la industria. La innovación es el punto donde nos tenemos que centrar para planificar la próxima década de la cadena, un sector donde todavía el desarrollo no es un tema incorporado en la vida de las empresas, sino más bien un ejercicio aislado, muchas veces promovido por el Estado.

“La innovación tecnológica deberá vincularse a una nueva forma de transformar la materia prima y de producir insumos relacionados con el producto final”

El primer gran desafío es la innovación tecnológica, no sólo vinculada a la optimización y el aprovechamiento de la materia prima, sino también a una nueva forma de transformar la materia prima y de producir insumos relacionados con el producto final. Este proceso obliga al diálogo entre los innovadores, productores y generadores de bienes de capital. Un diálogo donde se plantee el tema de la customización tecnológica adaptada a nuestra realidad.

En términos de estrategia sectorial, el medio ambiente marcará el vínculo con la sociedad en términos productivos y comunicacionales, cobrando tanta importancia el hacer correctamente como el decir correctamente. Hoy no vemos que la mayoría de los empresarios del sector tengan contempladas este tipo de estrategias que, en el corto plazo, se convertirán en un elemento fundamental para el negocio. La cuestión del medioambiente y las certificaciones como criterios de competitividad son requisitos que proponen un cambio cultural para las empresas.

Asimismo, del lado de los consumidores existe un segmento del mercado que está dispuesto a pagar un diferencial en cuestiones coherentes con el medio ambiente. Pero es claro que no veremos a consumidores decididos a pagar cualquier precio por esos diferenciales: se requiere estrategia y precisión.

En cuanto a desarrollo local, el sector viene dando pasos que permiten ver un horizonte de desarrollo interesante. El gran cambio que observamos -y entusiasmo- es que los actores locales se han dado cuenta de que hay un camino que tienen que transitar hacia el crecimiento y salen a buscar líneas para lograrlo. En este marco, la profesionalización de los equipos técnicos en el territorio es una asignatura pendiente. Se trata de transformaciones culturales, ►

BINASTAR ENERGY

Generación de energía por Biomasa - Optimización de combustión

Leña en trozos · Chip · Residuos forestales · Viruta, aserrín, polvo celulósico

BINASTAR S.A. Pza. Independencia 808 · Dpto. 1001 | MONTEVIDEO, Uruguay
Esparza 81 · Dpto. 1º D | BUENOS AIRES, Argentina | Tel. 0054 (3492) 422784 · Fax 0054 (3492) 502784
www.binastarenergy.com | binastarenergy@gmail.com



LACAS & BARNICES

Poliuretanos - Poliester

Ureicos - Acrílicos

Nitros - Tintas

Tapaporos - Sintéticos

Alquídicos - Adhesivos

Hidrolaqueados



EVOLUCIONEMOS JUNTOS.

Esnaola 3524 - San Justo - Buenos Aires - Argentina

Tel./Fax: (011) 4651-8785 / Tel: 4482-0438

Nextel: 54*555*3749

e-mail: miro@mirosrl.com - www.mirosrl.com

 PRODUCTOS ARGENTINOS

de apreciación del desarrollo local, de valorización de los recursos humanos y de rescate del oficio y los saberes de las comunidades. Si no logramos la profesionalización de determinados equipos técnicos de las empresas será muy difícil lograr estándares de calidad y normalización. Se puede tener un excelente diseño, pero si en la línea de producción no es posible garantizar esos estándares la industria estará frente a un serio problema. Por ello, es sumamente necesario reducir la informalidad del sector.

Otra línea estratégica que debe abordar el sector es reconocer que ya se empieza a vincular al diseño no

tra sociedad, las nuevas tendencias de consumo y cómo aprovechar mejor la materia prima. Aún queda mucho por trabajar para que esta concepción del diseño atraviese a todos los nuevos productos que se lanzan al mercado; para que sean planificados desde conceptos como lo ergonómico, lo material, lo funcional, las tendencias, etc.

En cuanto a los diseñadores, continuarán vigentes varios modelos diferentes: por un lado, el diseñador independiente que genera nuevos diseños y encuentra la forma de plasmarlo a través de carpinteros y pequeñas industrias. Por otro, la vinculación diseñador free lance-empresa, que genera innovación o nuevos desarrollos para una empresa donde el diseño aportado se inserta en una estrategia de desarrollo continuo. Quizás también asistamos a un mayor número de empresas que contarán con su equipo de diseño que trabaje junto con la gerencia en el desarrollo de nuevos productos.

Dentro de esta proyección a futuro es necesario pensar que desde el Estado deberá impulsarse la creación de centros tecnológicos específicos en las diferentes regiones donde identificamos el desarrollo puntual de la cadena de valor, que estén muy vinculados con el tejido productivo y la universidad. Se trata de un gran desafío que habrá que cubrir, junto con profundizar las líneas de créditos blandos para las pymes. ■

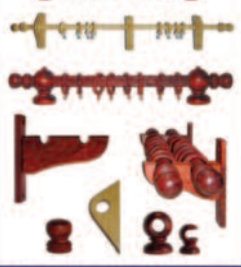
“Los consumidores no pagarán cualquier precio por los diferenciales de coherencia ambiental: se requiere estrategia y precisión”

sólo a una elite o cierto grupo social que puede pagarlo, sino como una práctica de la industria en su totalidad y en la generación de nuevos productos. Las empresas han comenzado a desarrollar sus líneas basándose en cuáles son las necesidades de nues-



CASA NERI
TORNERIA AUTOMATICA DE MADERA
desde 1950

Piezas estandarizadas para la industria del Mueble

 MOLDURAS	 TIRADORES	 MANIJAS
 TARUGOS	 VARILLAS CILÍNDRICAS	
 BARRALES Y ACCESORIOS DE CORTINA	 TORNERIA EN GENERAL	 BALAUSTRES

STOCK PERMANENTE - TRABAJOS ESPECIALES

Marraspin 4214 / (B1826EST) / Remedios de Escalada / Prov. de Buenos Aires
Tel./Fax: (011) 4202-1655 / 4242-9102 / E-mail: info@casaneri.com.ar / www.casaneri.com.ar

Más información: www.herrajessanmartin.com

HERRAJES SAN MARTIN

TODOS LOS HERRAJES DEL MUNDO EN UN SOLO LUGAR

TIRADORES / MANIJAS
aluminio, acero inoxidable y madera

SISTEMAS DESLIZANTES
para puertas de cristal y madera

PRODUCTOS IMPORTADOS DE
Alemania-Suiza-España-Brasil

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS


TIRADORES INFANTILES REI

DISTRIBUIDORES OFICIALES


Hawa


**HERRAJES
SAN MARTIN**

Av. San Martín 1950 / 1942 (C1416CRU)
Tel/Fax: +54 11 4581 0102 / Capital Federal
consultas@herrajessanmartin.com

Visite nuestro nuevos locales: **HSM Carlos Casares**, Buenos Aires / **HSM Merlo**, San Luis.



Biesse Rover A

Centro de trabajo a control numérico. Adaptables a todas las necesidades.



Biesse Viet

Lijadora calibradora automática de 1 a 4 cabezas de lijado.



Artech Akron línea 400

Pegadora de cantos automática para el pegado de cantos hasta 3mm de espesor.



Selco EB 95

Seccionadora horizontal de paneles a control numérico.



Leadermac Platinum

Cepilladora / Moldurera con hasta 7 husillos, motores independientes y posicionamiento electrónico de ancho y espesor.



Leadermac Hypermac

Cepilladora / Moldurera para altas exigencias de trabajo, con hasta 10 husillos, y velocidad de trabajo hasta 80 m/min.



Cehisa Bryko

Pegadora de cantos automática para el pegado de cantos hasta 2mm.



Primo PCL

Pegadora de cantos automática para el pegado de cantos hasta 2mm.



Primo E 2800

Escuadradora de paneles, longitud máxima de corte 3200.

Pensando
el futuro

La madera con garantía de gestión forestal y uso estructural agrega valor y confianza en el mercado



Por Héctor Scerbo

Especialista en construcciones con estructuras de madera. Desde 1975 ha participado del asesoramiento y la ejecución de proyectos institucionales y privados en Argentina y el exterior, teniendo en su haber más de 400 obras realizadas. Ha dictado más de 200 cursos en nuestro país, América y España. Es autor del libro "Cubiertas con estructuras de madera", difundido en más de 30 países; la serie fascicular "Cubiertas con estructuras de madera", distribuida entre 7000 arquitectos de Argentina; y los fascículos digitales "Curiosidades y Anécdotas de las Estructuras de Madera".

Desde hace tiempo se viene percibiendo en el mundo -aunque todavía en forma incipiente en Argentina- una creciente preocupación por las cuestiones medioambientales, una tendencia que seguramente se profundizará en los próximos años y por la cual se va creando en el consumidor una mayor conciencia por el cuidado de los recursos naturales, el ahorro de energía, paralelamente a una demanda por mejores condiciones de vida.

Como respuesta a las nuevas exigencias del mercado, en el plano de la arquitectura surge el concepto de "hábitat sostenible", en el que la madera y sus derivados, por sus características, tienen la oportunidad de asumir un rol preponderante.

Este rol, poco conocido, se basa en particularidades de la madera como la posibilidad de capturar CO2 desde el árbol en crecimiento; el mínimo consumo de energía empleado en los procesos de producción respecto a otros materiales sustitutos; la particularidad de ser un material reciclable, reutilizable y biodegradable.

Sin embargo, es común que las pequeñas y medianas empresas de la industria maderera no puedan acceder -por sí solas- a ciertas tecnologías y/o a estrategias de comunicación que les permita posicionar mejor en el mercado el material y los productos que fabrican, viéndose relegadas por la competencia de poderosas

empresas -nacionales y extranjeras- que producen acero, aluminio, PVC, etc, y que están en condiciones de realizar inversiones millonarias.

En este punto, y teniendo en cuenta la similitud que existe en el desarrollo de la industria y cuestiones culturales comunes entre España y Argentina, resultaría particularmente interesante poder aplicar en nuestro país aspectos fundamentales del "Sistema Constructivo Integral con Marca de Garantía", que estamos llevando adelante en conjunto con CESEFOR -institución gubernamental de Castilla y León- y que se apoya en un concepto que podría considerarse revolucionario, ya que además del objetivo específico de simplificar

"Resultaría interesante poder aplicar en nuestro país aspectos fundamentales del Sistema Constructivo Integral con Marca de Garantía"

las tareas de diseño, producción y montaje, apunta a generar confianza en el uso de la madera teniendo en cuenta aspectos económicos, culturales y medioambientales.

Actualmente, los alcances de la "marca de garantía" implementada por CESEFOR en la región española de Soria-Burgos terminan en la madera aserrada. El proyecto tiene como meta extender dicha garantía hasta la obra misma, pasando por todos los eslabones de la cadena que comienza en el bosque. Así podría apuntarse a que los profesionales de la construcción puedan usar sin riesgo y sin renunciar a la libertad de diseño un producto de madera de calidad; se incremente el valor de la madera; se mejoren los tiempos de construcción; se disminuyan los problemas de montaje y de durabilidad; y los usuarios puedan confiar en el resultado cuando se opta por el uso de madera.

Esta propuesta de sistema constructivo -que excede a un sistema estructural- incluye el desarrollo total desde la definición completa del conjunto, el diseño de los detalles constructivos, la forma de producción y la es- ►

"El concepto de hábitat sostenible le brinda a la madera y sus derivados la oportunidad de asumir un rol preponderante frente a las nuevas exigencias del mercado"



INNOVACIÓN Y TECNOLOGÍA PARA MUEBLES

LA LÍNEA MÁS COMPLETA QUE COMBINA DISEÑO Y CALIDAD DE EXCELENCIA

Hettich responde a las últimas tendencias de los mercados internacionales ofreciendo soluciones inteligentes para cualquiera de sus proyectos. Basándose en una excelente calidad y exclusividad en todos sus diseños, Hettich aplica la más alta tecnología pensada para una mejor funcionalidad de los muebles creando un nuevo concepto en mobiliarios.



trategia de montaje. Además, teniendo en cuenta cuestiones culturales, se contemplan costumbres de uso de obra húmeda como parte de la obra total, incorporando como objetivo el nexo con la misma para evitar los conflictos típicos de esa convivencia.

“La marca de la madera y la certificación de la cadena de valor deberán sustentarse sobre tres pilares: el origen de la madera, la sostenibilidad en los aprovechamientos forestales y la calidad del producto”

La madera, como cualquier material, necesita de conocimiento para un uso correcto. Sin embargo, por ciertas cuestiones culturales, mientras que en el resto de los materiales de la construcción el mal funcionamiento de una estructura concreta se achaca al constructor, en el caso de la madera se atribuye a defectos intrínsecos de la misma. Por esto, el proyecto contempla la implementación de un programa integral de co-

municación que incluye acciones específicas que tienen en cuenta las necesidades y lenguajes de cada uno de los actores involucrados en todo el proceso: los usuarios, los profesionales (diseñadores), los constructores y los comerciantes.

Para esto habría que poner foco en cuatro ejes estratégicos:

- Construir confianza en el uso de la madera, generando conciencia sobre la ventaja económica, social y cultural que aporta “la marca”.
- Recrear la imagen de la madera a partir del conocimiento de sus atributos y su correcto uso.
- Desmitificar las desventajas asociadas a su utilización.
- Poner en relieve ventajas medioambientales.

Paralelamente será necesario trabajar con las pequeñas y medianas industrias para instalar el concepto de la “marca de la madera” y la “certificación de la cadena de valor”, estrategia que permitirá sustentarse sobre tres pilares fundamentales: el origen de la madera, la sostenibilidad en los aprovechamientos forestales y la calidad del producto.

A nivel mundial ya hay un importante nicho de mercado dispuesto a pagar una diferencia por productos que tengan garantía. Quizás nuestro país no esté muy lejano a seguir esta corriente, ya que se comienzan a notar los inconvenientes producidos por la utilización de la madera estructural sin garantía. ■

AXIAL[®]
MAQUINARIA INDUSTRIAL

CNC-Router 3D
4000x2000x400mm.
Motor de fresado italiano
HSD 9.0KW.



CNC-ROUTERS LÁSER
desde 600x400
hasta 2400x1800mm.
Potencia 80, 100 y 130 Watts.
Accesorios opcionales.

CNC-ROUTERS-3D
Instalación, capacitación de uso, servicio técnico
y soporte asistencial. Ofrecemos servicio técnico
para todas las marcas de Router. TODAS LAS
MEDIDAS. **TODOS LOS PRECIOS EN:**
www.axial.com.ar

Maipú 359, 3º “42” C1006ACA - Ciudad de Buenos Aires
Tel/Fax: ++54 (011) 4325-7880 / 4325-9295
e-mail: maquinarias@axial.com.ar

LIMEI

Productos que lo asisten en la fabricación

realizamos para terceros a pedido
revestimientos de perfiles especiales
en pvc, maderas o papel.
colores medidos y formos según sus diseños
marcos de puertas, lagunas de cornisa,
zócalos y molduras.



cajones-cajoneiras
revestidos - sistema folding

fabrica - 1^{ra} mayo 1026 - c.p. (5730)
Villa Mercedes - San Luis - Argentina - tel. Fax
02657-434062 - e mail: lilmei_sa@hotmail.com

Promoción especial

Válida sólo por el número 100

**Descuento
-25%**

Suscríbase a ASORA Revista por un año (6 números) abonando solo \$ 100. Y con la suscripción llévase gratis una de estas tres obras.

1

“Seguridad en el manejo de máquinas para trabajar la madera”

- Colección de 5 fascículos.
- Manual de capacitación que facilita la adquisición de conocimientos necesaria para el manejo seguro y eficiente de las diferentes máquinas para trabajar la madera.
- Fotografías claras con demostración práctica de ejercicios en las máquinas.
- Sierras sin fin, sierras circulares de mesa, fresadoras de mesa, cepilladoras, garlopas, máquinas manuales para carpintería.

2

“Construcción en Madera”

- Libro de 156 páginas.
- Consideraciones generales sobre construcciones en madera.
- Descripción de los sistemas constructivos.
- Techos, aislaciones térmicas y acústicas.
- Protección de la madera, revestimientos, instalaciones.
- Vigas.

3

“Herramientas de diseño para PyMEs del Sector Mueble”

- Colección de 6 fascículos.
- El diseño y su importancia en la gestión de la pequeña fábrica y la carpintería.
- Aspectos claves para mejorar la producción.
- Temas presentados de un modo claro y conciso.
- Ejemplos prácticos de casos reales.



ASORA Revista es el único medio de Argentina que forma parte de la Asociación Internacional de Revistas de la Industria de la Madera y el Mueble



Para más información: Tel./Fax: (+54-11) 5235-0011/12/13/14 • E-mail: revista@asora.org.ar



FELDER GRUPPE



Regladora Exact 63



Escuadradora Kappa 40



Escuadradora Kappa 550



Seccionadora
Kappa Automatic 75



Pegadora de cantos
Perfect 710 E-Motion



Garlopa Plan 51



Tupi Profit 45

FORMAT



CNC Profit H 20

Hammer



Cierra de cinta N 4400



Combinada B3 Winner



Escuadradora K3 Basic



Combinada A3-31



Tupi F3



Combinada C3-31

Máquinas y herramientas para trabajar la madera



Combinada CF 531



Combinada CF 741



Tupí F900



Pegadora de canto G200



Pegadora de canto G400



Taladro múltiple FD 921



Escuadradora K 500 S



Pegadora G 580



Combinada KF 700

FELDER®


FITECMA

 2013 | FERIA INTERNACIONAL DE
MADERA & TECNOLOGÍA

Fuerte promoción de FITECMA en el país y el exterior impacta a expositores y visitantes

■ La cantidad de empresas que ya compraron su stand y la diversidad de rubros que abarcan las mismas, están reafirmando el poder de convocatoria de FITECMA y a la vez, están asegurando que la próxima edición, a realizarse del 2 al 6 de julio de 2013 en el Centro Costa Salguero, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, presentará a los visitantes una amplia gama en innovación tecnológica aplicada en maquinarias e insumos, que le permitirá contar con posibilidades concretas para crecer en eficiencia y flexibilidad de producción, reducir costos y ganar competitividad.

Esta realidad no es producto de la casualidad o de una coyuntura circunstancial del mercado, explica José Vásquez, Director Ejecutivo de FITECMA; en todo caso –afirma– *“el mayor porcentaje de respuesta positiva habría que atribuirlo a un trabajo de planificación y ejecución de la promoción y comunicación de la feria que se realiza con mucha anticipación, y a los excelentes resultados en contactos y negocios que cada edición*

provee a los expositores y visitantes”.

Según Vásquez, entre los puntos fuertes para la importante convocatoria de visitantes especializados que siempre caracterizó a las diez ediciones de FITECMA, sobresale la presencia institucional en todas las actividades sectoriales que se realizan en el país y en el exterior (ferias, jornadas, congresos, seminarios, etc.).

En esa línea –aclaró– el Comité Organizador planificó un amplio programa de acciones de difusión y promoción para el periodo octubre 2011 a junio de 2013. *“En esta oportunidad el calendario se inició con la participación con un stand institucional en la feria FIMMA - Maderalia, en Valencia (España), realizada del 25 al 28 de octubre del año pasado”,* dijo Vásquez.

Para el ejecutivo, asistir a ferias del exterior es un aspecto clave en el reconocimiento internacional que ha ganado FITECMA, y cuyos buenos resultados se traducen en la atención que despierta entre las empresas de otros países que

se interesan en Argentina, y también entre actores calificados de la industria que pueden asistir en busca de productos, tecnología e insumos.

“Además, no se puede obviar, que a pesar de las correcciones de uno o dos puntos menos en las estimaciones de crecimiento sobre Latinoamérica realizadas por consultoras y analistas internacionales, la región seguirá creciendo, pudiendo exhibir un plus por la cantidad de recursos naturales con los que cuenta. Y en un mundo donde la cuestión medioambiental está marcando fuertemente el futuro accionar de las empresas, el sur del continente muestra oportunidades excelentes de negocio, ya que se requerirá de nuevas tecnologías en diferentes rubros de la cadena de producción”, señala Vásquez.

Teniendo en cuenta este objetivo, desde la organización se realizaron importantes esfuerzos para completar durante este año un raid internacional para participar en otras cinco ferias del exterior.

En 2012 la presentación se inició en la 11ª de M&M - Feria Tecnológica e Industrial (Forestal, Madera, Mueble), en Bogotá, Colombia, que se realizó del 7 al 10 de marzo pasado. La segunda cita fue del 8 al 12 de mayo último, en Xylexpo -Bienal Mundial de la Tecnología de la Madera y de Accesorios para la Industria del Mueble, en Milán, Italia. La próxima participación está prevista en Sao Paulo, Brasil, en la 5ª Feria Internacional de Maquinaria y Proveedores para la Madera-Muebles, “ForMóbile 2012”, entre el 24 y 27 de julio. Del 22 al 25 de agosto será el turno de la IWF en Atlanta, Estados Unidos. La última presentación en el exterior será en FENAFOR - 4ª Feria Internacional de maquinaria, equipos, insumos y servicios para la industria maderera, del mueble y la carpintería, que se llevará a cabo del 25 al 27 de octubre del corriente año.

No menos importante resulta la partici-



(De izq.a der.) Armando Chichiarelli (M.Caseros); José Manuel Menoyo (Director de AFEMMA, España); Osvaldo Frund (Frund Stark Argentina); y José Vásquez (Director Ejecutivo de FITECMA), en el stand que se promocionó la feria en Xylexpo (Milán, Italia).

pación en eventos en distintos puntos de nuestro país, dice Vásquez, comentando que durante 2012 la actividad se concentrará fundamentalmente en tres ferias. Batimat Expovivienda (La Rural - Ciudad de Buenos Aires) del 29 de mayo al 2 de junio; FIMAQH (Centro Costa Salguero - Buenos Aires) en la misma fecha que la anterior; y Expomueble (La Rural - Buenos Aires), del 10 al 14 de octubre.

FITECMA News

Desde el mes de abril está circulando una nueva edición del FITECMA News, una herramienta de comunicación creada especialmente por ASORA - Asociación de Fabricantes y Representantes de Máquinas, Equipos y Herramientas para la Industria Maderera, para mantener



actualizadas todas las novedades que se van generando en la Feria.

Con una tirada de 35.000 ejemplares el tabloid también forma parte del importante programa de promoción de la Feria, que se extiende a una red de más de 120 distribuidores estratégicamente ubicados en todo el país en los cuales se entrega en forma gratuita.

Además, el periódico llega especialmente a 96 Colegios de Profesionales de Arquitectura en Argentina.

El radio de circulación en todo el país, se completa con la entrega de ejemplares en 98 Universidades que tienen cátedras relacionadas con carreras afines a la actividad de la construcción o materiales específicos.

La feria en la web

En www.fitecma.com.ar se puede acceder a la página oficial de la feria con contenido on line permanentemente actualizado.

En un formato de atractivo diseño y rápida navegación, pueden consultarse la ficha técnica con los datos más relevantes de la feria, las novedades que se van incorporando, el listado completo de los expositores, y el plano con la ubicación de los stands.

A medida que se aproxima la fecha de su inauguración, la página también incluye datos muy útiles para los visitantes, permitiendo a su vez la acreditación on line, la cual facilita el ingreso poste-



rior a la feria evitando demoras.

Con link a la organización se pueden realizar consultas específicas, ofreciendo también la posibilidad de suscribirse al news electrónico de FITECMA que incluye las últimas noticias que se van produciendo.

HERRAWIDIA S.A.
Herramientas de corte con metal duro

freud
MADE IN ITALY

Nosotros trabajamos para que su máquina siga produciendo en su máxima potencia.

www.herrawidia.com.ar

25 de Mayo 459 / 73 (B1870BZI) // Avellaneda // Buenos Aires // Argentina
Tel.: (54-11) 4201-4440 línea rotativa // Fax: (54-11) 4201-5708 // e-mail: info@herrawidia.com.ar

Distribuidor en Argentina de productos FREUD

Los rubros que se exponen en FITECMA



• Máquinas y Herramientas

Para la industria forestal, aserraderos, remanufactura de madera, procesamiento de tableros. Energía y calefacción por biomasa. Industria del mueble. Carpintería. Sistemas y equipos industriales. Ingeniería y realización de plantas llave en mano.

• Insumos

Materiales y materias primas. Tableros. Laminados. Chapas de madera. Adhesivos. Fijaciones y piezas de unión. Herrajes. Partes y piezas mecanizadas. Molduras. Materiales y componentes para la fabricación de muebles. Lacas y barnices. Preservantes de madera. Materiales para relleno y tapicería. Embalajes. Servicios varios.

• Productos de madera para la construcción

Aberturas. Productos terminados (pisos, techos, escaleras, decks, etc.). Semielaborados. Estructuras. Madera preservada. Vigas laminadas. Tableros. Acabados de superficie. Preservantes. Herrajes y fijaciones. Insumos. Software.

• Institucional y Servicios

Centros tecnológicos y educativos. Publicaciones técnicas. Instituciones. Empresas y organizaciones de servicios. Bancos. Organismos públicos

	
	Calidad e innovación en ruedas para muebles y silla D'ZAINER Distribuidor exclusivo en Argentina m.u.v. comercial (011)15-5027-2699 asucari@arnet.com.ar www.dzainer.com.br
	



SIERRAS - CINTA SIN FIN

SIERRAS CIRCULARES **PRETECH** 000 **UDDEHOLM** 000
WOOD BANDSAW STEEL



**Fabricantes
Importadores y Exportadores**

Av. del Lib. Gral. San Martín 1374
B1646DCN - San Fernando
Prov. de Buenos Aires - Argentina
Tel.: (54-11) 4744-0692 / 4746-5509
Fax.: (54-11) 4745-8233
E-mail: sierras@precor.com.ar
Web: www.precor.com.ar

promob

software solutions



Intuitivo
y de fácil manejo

Proyecte rápidamente
su ambiente en 3D

Cree planos en 2D y 3D con Cotas

Disponga de amplios
catálogos de materiales y presupuestos

Personalice sus bibliotecas y cargue módulos
(Importación de Archivos dxf, obj, skp y jpg)

Diseñe con un enorme catálogo de
Cocinas, Placares, Baños, Oficina y Decoración

Obtenga despiece y optimización de Corte

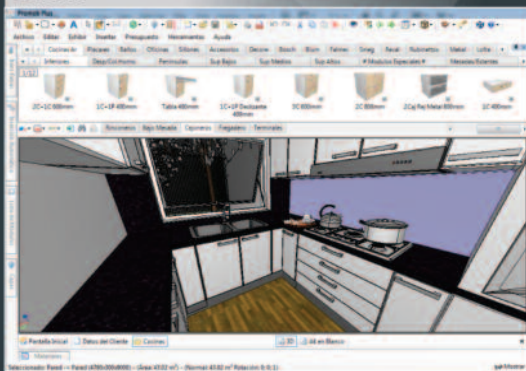
Cocinas

Render



¡Solicite minicurso sin cargo!

Diseño



Planos 2D y 3D



Presupuestos

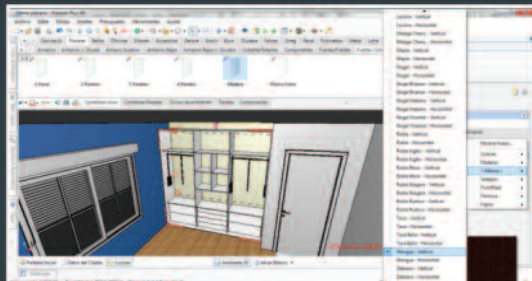
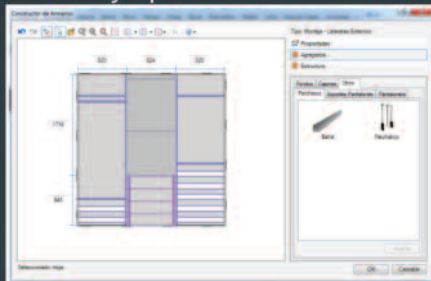


Despiece



Optimización de Corte

Construya placares en minutos!



Con el nuevo constructor seleccione el sistema de montaje | Modifique profundidad de divisores y estantes | Agregue cajones, ajustes y barrales | Finalice la construcción en minutos y agregue puertas correderas con 2 clicks!

Líneas Rotativas Promob Argentina: 011 - 43712903 Comercial | 011 - 43713891 Soporte | 011 - 37504600 Entrenamiento
argentina@promob.com | soporte.ar@promob.com

Av. Corrientes 1373 - 3 N° - Buenos Aires - Argentina

facebook.com/promobargentina promob.com/es

LISTADO DE EMPRESAS EXPOSITORAS FITECMA 2013

- ADS - AFILACION DEL SUR
- AGUADO Y CIA SA
- AINENTI SA - CAPDEVILA
- AKZO NOBEL ARGENTINA SA
- ALCE HERRAJES SH
- ARTECOLA ARGENTINA
- ASERRADERO IGUAZU SA
- ASERRADEROS ARGENTINOS SRL SPEZIAL
- ATADORA
- ATOR
- AUTOMACION K
- AUTOPERFORANTES TEL
- BIDINOST SA
- BISAGRA OH - BLUM
- BRIX HERRAJES
- CALCAGNO Y ASOCIADOS
- CALDERAS FONTANET
- CANTOCHAP SA
- CARBONE AUTOELEVADORES
- CASA NERI
- CASA SANCHEZ
- CASERMEIRO - MITTO
- CEBE SACIFI
- CENIT
- CONFORMET ARGENTINA
- DAC MADERAS EN CHAPAS Y MACIZAS
- DANIMAR
- DIPAT
- DORKING SA
- DTMAQ SRL
- EMR DE ARGENTINA
- EUROHARD
- EXPOCOLOR - LACAPOL SA
- FABHERR - BRENET
- FDM SRL
- FELDER GROUP ARGENTINA SA
- FERRIMEX DE ELENWAJG MARIO
- FESTOOL - HUGO VALETTO
- FIMACO
- FREMECH
- FRENPLAC
- FRUND STARK ARGENTINA
- GONZALEZ TUDANCA
- GOTtert SA
- GRUPO EURO
- GRUPO TAPEBICUA SA
- H. B. FULLER
- HERRAJES DANI
- HERRAJES RIMAC
- HERRAJES ROMA SAIC
- HERRAJES SAN MARTIN
- HERRAMIENTAS LEITZ BETHKE Y CIA SA
- HERRAWIDIA SA
- INDUSTRIAS BAHIA SA - SANDVIK
- INTER RUEDA SA
- KAHL / IPECO
- KALKIM SRL
- KANEFUSA ARGENTINA
- LA CONSTANCIA-ONACSEL SA
- LABUT
- LAHARRAGUE CHODORGE
- LEPTON SISTEMAS
- LIJAS HUNTER
- LUSICH E HIJOS SRL
- M.U.V. COMERCIAL
- MACAVI SA
- MADERERA MAIPU SRL
- MAQUINARIAS CASEROS SA
- MAQUINAS ITALIANAS
- MARCELO ARCASTI
- MARIO PICCOTTO
- MASEC SA
- MASISA ARGENTINA SA
- MERCOMAC SRL
- MERETTA
- MET PESKINS HERRAJES BIS
- METALURGICA BELLA VISTA
- METALURGICA GG SRL
- METALURGICA KOLAR
- METALURGICA RUCOTTO SRL
- METALURGICA RUEDAMAS SRL
- MF MAQUINAS
- MIRO LACAS Y BARNICES
- MOLDPINE - MOMENTIVE DE R. BINNI
- MULTIPLACAS SA
- ORCHESTRA BRASIL
- PARTS SA
- POMERA MADERAS
- PRECOR SA
- PROADEC
- PROMOB ARGENTINA
- REHAU SA
- RI-AL-PA
- SAGETEC SA
- SAYERLACK - HUGO VALETTO
- SENCO ARGENTINA
- TALLERES FUMACA SRL
- TECNO LD
- TEMACASA TENSOCABLE
- TEVERPAN MDF LEVHA SAN. VE TIC. A.S.
- TOUZE HNOS. SRL
- TRUMAR MADERAS
- VIA VARILLERA INDUSTRIAL ARGENTINA SCPA
- WOOD TOOLS SRL
- ZUMPHA
- C-POWER
- C.M.T.
- CAIMI EXPORT
- CAMAM
- CAMAR
- CASADEI INDUSTRIA
- CASELL GROUP
- CENTAURO
- CHANG IRON
- CHANGLIN
- CORAL
- COUTH
- CUCHILLAS CVI PRETECH
- CUCHILLAS HM PRETECH
- CUCHILLAS HSS PRETECH
- D'ZAINER PRODUTOS PLÁSTICOS LTDA.
- DYNABRADE
- DYNAMIK
- ECO-SCHULTE
- ELECTRONIC WOOD SYSTEMS GMBH
- ELOCOM SL
- ENERAGRO
- FASCO
- FBS PROFILATI
- FERWOOD
- FESTOOL
- FIRMY
- FLAI
- FORMAT4
- FORMICA
- FORMPLAST
- FRANKLIN INTERNATIONAL
- FRANZOI
- FREUD
- FUL
- FULLPOWER
- G. COLOMBO
- GANN GMBH
- GIBEN
- GONG YOU
- GRIGGIO
- GRUPO POZZI
- GRUPO SCM (CASADEI Y FORMULA)
- GUOQUAN
- HAN'S LASER
- HAWA AG
- HETTICH
- HOFFMANN GMBH MASCHI NEMBAU
- HOLZ HER
- ILMA
- IMPORT-EXPORT BIMAQ SL
- IPI
- JENZ GMBH
- JULIA
- JULIUS BLUM GMBH
- KADUR
- KUFO
- LASERPRO
- LEITZ FERRAMENTAS PARA MADEIRA
- LEITZ HMBH & CO. KG
- LIGNADECOR
- LIGNOMAT USA LTD
- MAGGI
- MARKER DRIVERS TOOLS
- MASTERCUT
- MASTERWOOD
- MAXXTEC AKTIENGESELLSCHAFT
- MITTO - INDUSTRIAS MICHELETTO SA
- MOMENTIVE
- NARROW AISLE INC
- NORDUTENSILI
- NOVUS
- OAV
- OMER SPA
- ONSRUD
- ORMA
- OSAMA
- PADE
- PAPAIZ
- PILANA TOOLS
- PUTSCH MENICONI
- REKORD
- REUNION INDUSTRIAL
- REVAL INDÚSTRIA DE ARTEFATOS DE ARAME LT
- RM GROUP
- SAC SUERI
- SAGOLA
- SALICE
- SANDVIK MADE IN SWEDEN
- SAYERLACK
- SCHIAVON
- SIERRAS CINTA UDDEHOLM
- SIERRAS CIRCULARES PRETECH
- SMITHCO MANUFACTURING INC
- SISTEMI SRL
- SQUADRONI
- STARK SPA
- TAILIFT CO LTD
- TEOWIN
- TYROLIT ARGENTINA
- UNIVERSAL LASER SYSTEMS INC
- VENETA MACCHINE
- VERTEX
- VICTOR
- VICTORY TROPHICS
- VIRUTEX
- VISION ENGRAVERS
- VITAP
- WAGNER
- WEILI
- WEINIG GROUP
- WINNER
- WIRUTEX
- WOOD-MIZER USA INC.
- YOW CHENG
- YUEMING HAN'S LASER

**EMPRESAS
REPRESENTADAS**

- 3M
- ACECO PRECISION
- AKEO
- AMANDUS KAHL
- AMBOS
- APEX COOPER TOOLS
- ARTI BILEME
- AZTEC WASHER COMPANY INC
- BINASTAR
- BACCI
- BEA JOH FRIEDRICH BEHRENS AG
- BOARKE
- BOB CAD CAM
- BREV

Pabellón 2

Máquinas y Herramientas

Pabellón 3

Máquinas y Herramientas

Pabellón 1

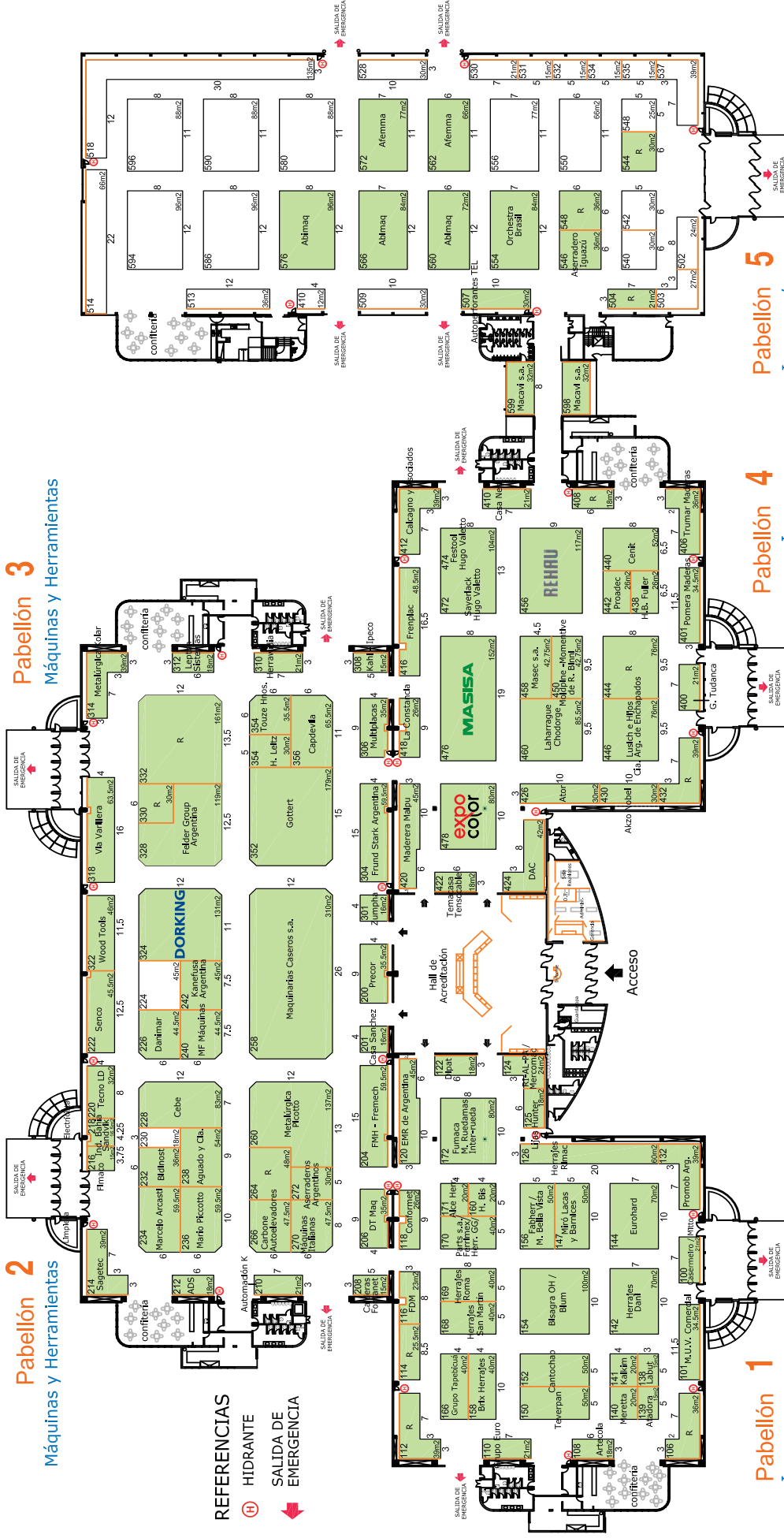
Insumentos

Pabellón 4

Insumentos

Pabellón 5

Insumentos / Máquinas y Herramientas



Organiza ASORA:

Tel/Fax: (+54-11) 5235-0011/12/13/14

fitecma@asora.org.ar • www.fitecma.com.ar

Calcagno & Asociados presentó nuevo software para la industria de la madera y el mueble

Especialmente recomendado para aportar soluciones integrales a la industria de la madera, el mueble y el aluminio, fue presentado en el país el software "Teowin".

La comercialización estará a cargo de "Calcagno & Asociados", que consiguió los derechos exclusivos para Argentina, Chile y Uruguay, a partir de una alianza estratégica con Simsa, la empresa española desarrolladora del producto, que lidera el mercado europeo desde hace 25 años.

"La decisión de traer Teowin se apoyó en varias razones entre las que se pueden citar, la similitud que existe entre la industria es-

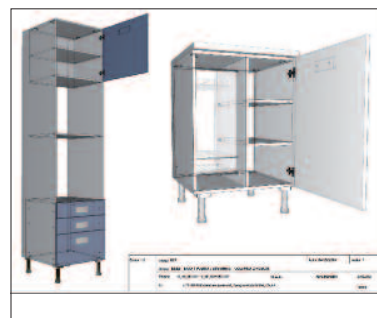
pañola y la argentina; la facilidad que brinda el mismo idioma; la de ser un programa abierto en el cual cada cliente tiene la posibilidad de manejar su información", señala la Arquitecta Josefina Calcagno, titular de la empresa.

Reforzando el concepto, Calcagno explicó que se trata de un software modular con las herramientas necesarias para gestionar de forma integral cualquier negocio del sector, ya sean fabricantes (Teowin E.R.P), carpinteros (Teowin fabricación), o tiendas (Teowin diseño).

Entre las características de Teowin y su editor de muebles, se destacó que ofrecen una solución

muy distinta a las de otros software, ya que optimiza el trabajo diario de una fábrica.

"En Teowin cuando se introduce el catálogo se diseñan todos sus módulos especificando el método de fabricación aplicado y las variables que le afectan, como pueden ser: los modelos de puertas, las medidas del mueble, los tipos de herrajes y, por lo tanto, tipo de mecanización, la posición y número de mecanizados, etc", dijo Calcagno. Aclaró, asimismo, que por método de fabricación se entiende la especificación de las características que utiliza el fabricante para producir sus muebles como, las propiedades



TeoWin®

de los semielaborados (grosor, cantos, materiales, etc.); la configuración de las holguras; la definición de los descuentos; las características de los recortes y forrados correspondientes, etc.

"Teowin posee cálculo automático de despieces y mecanizados con optimización de material y conexiones a máquinas de las principales marcas del mercado", concluyó Josefina Calcagno.

FAPLAC presenta la colección "Melamina 2012"

Faplac, una empresa líder en Argentina en la producción de tableros de melamina, con exportación a más de 20 países en todo el mundo, presenta nuevos diseños:

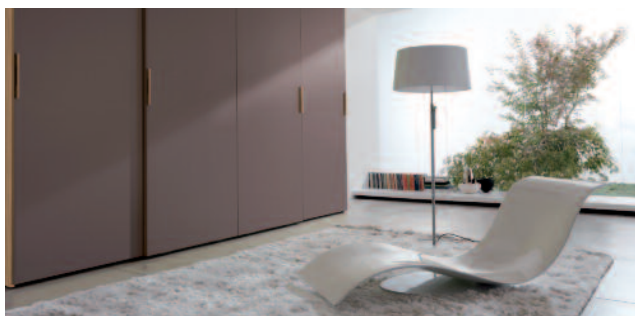
La línea "Metallic", compuesta por los diseños Litio, Cobre y Titanio, tres colores distintivos y de vanguardia que le darán a sus espacios un toque único y elegante. Estas melaminas tienen en su composición finísimas partículas metálicas que le confieren un brillo particular al reflejarse en ellas la luz. Se complementan perfectamente tanto con las maderas como con los colores lisos, haciendo resaltar con sus reflejos las distintas tonalidades que estos poseen y permitiendo un infinito abanico de combinaciones.

La línea "Ebano Negro", la más



FAPLAC
melamina

oscura de todas las maderas conocidas. Su diseño irradia elegancia y clase. La imponentia del fondo oscuro irrumpe con modernidad y presencia en cualquier ambiente. Sus vetas blancas sugieren hilos de plata que proporcionan sofisticación y personalidad a todo tipo de arquitectura de interiores.



Calderas Fontanet cumplió 85 años en el mercado

Dedicada a la fabricación, ventas y distribución de generadores de vapor y agua caliente para combustibles sólidos, líquidos y gaseosos, y tanques para todo tipo de fluidos, Calderas Fontanet cumplió 85 años en Argentina.

En sus inicios centraba su producción en la construcción de pequeñas calderas verticales y prensas para abastecer a pequeñas empresas lácteas de Rafaela y otras zonas de la provincia. Hoy, la experiencia ganada en su dilatada

trayectoria, sumada a la capacidad de gestión, le permite exhibir una exitosa posición en el mercado.

"El crecimiento en 2011 fue 50% más respecto a 2010. Esto se dio por una mayor demanda del mercado, y porque nosotros tuvimos la capacidad para responder sin necesidad de agregar un turno más", señaló el Ing. Angel Fontanet, socio-gerente de la firma.

Con el paso del tiempo la empresa fue expandiendo su oferta hacia los sectores forestal, químico, petroquímico, alimenticio en general, y textil, entre otros, desa-

rollando estrategias diferentes según sus requisitos. *"Actualmente, además de satisfacer la demanda del mercado interno, exportamos un 30% de nuestra producción a Uruguay, Brasil, Paraguay, Bolivia, Chile, Perú, Colombia y Venezuela",* explicó Marcos Lovera del Departamento Comercial.

En 2012 ha cerrado importantes contratos para la provisión de calderas con empresas reconocidas como la láctea Sucesores de Alfredo Williner de la provincia de Santa Fe; Coca-Cola; y Granja Tres Arroyos.

Empeñados en no abandonar la línea que posibilitó su actual posición, *"sus titulares siguen mostrando un marcado interés en mejorar los procesos de fabricación, la fidelidad a las normas y los controles de calidad de sus productos. Con tal motivo, Calderas Fontanet acaba de certificar sus procesos con la Norma ISO 9001:2008, lo que representa un gran paso para la empresa, y una nueva ventaja competitiva",* afirmó Marianela Ambort, encargada del departamento de RRHH.



En nuestra naturaleza está la calidad.

Así como la naturaleza nos presenta su amplia variedad de creaciones, Sadepan le brinda la más completa gama en diseños melamínicos junto a texturas de vanguardia, innovadoras y de estilo. Además, cuenta con certificaciones internacionales de normas de calidad y seguridad ambiental permitiendo que su aplicación marque una tendencia única.

NUEVOS COLORES



Rovere Chiaro.021



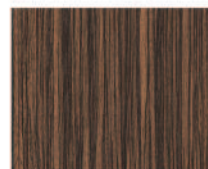
Noce Antico.009



Ciliegio.AN5



Rigoletto.D9M



Zebrano.D1F

NUESTRAS TEXTURAS



Cera



Poro Legno



Goffrato Frassino
Opaco



Goffrato Frassino
Lucido



Opaco



Lucido



Millerighe



sadepan
LIDER EN DISEÑOS MELAMINICOS

www.sadepan.com.ar

Administración | Avenida Del Libertador 6250, Piso 10, (C1428ARS), C.A.B.A., Argentina. Tel.: (+54 11) 4511-2340 rotativas.

Fax: (+54 11) 4511-2349 - info@sadepan.com.ar

Planta Industrial | Ruta Provincial 39 km 141,5 (3260), Concepción del Uruguay, Entre Ríos, Argentina. Tel.: (+54 3442) 433-460 rotativas.

Fax: (+54 3442) 433-490 - fabrica@sadepan.com.ar

Masisa lanzó una nueva edición del concurso de muebles “Diseñá el Futuro”

Masisa Argentina, invita a estudiantes de arquitectura, diseño y afines, a una nueva edición de su tradicional Concurso de Diseño. El mismo tiene como objetivo potenciar la gestión de los futuros profesionales y el desarrollo de la industria del mueble, incentivando la creatividad y la innovación tecnológica por medio del diseño.

El certamen “Diseñá el futuro”, se realiza en simultáneo en Argentina, Brasil, Chile, México, Perú, Colombia, Ecuador y Venezuela. Es la 5ª edición nacional y cuenta con el auspicio de instituciones referentes del sector como: el Instituto Europeo Di Design (IED), la facultad de Arquitectura, Diseño y Ur-

banismo de la Universidad de Buenos Aires (FADU), el Centro Metropolitan de Diseño (CMD) y Decorados Argentinos Asociados (DARA). Los futuros profesionales deberán imaginar y diseñar cómo será el mundo del mañana, materia-

MASISA

lizándolo a partir de la elaboración de un mueble RTA (Ready to Assemble) que sea estético y funcional, además de poseer factibilidad industrial e innovación. Proyectar un mueble del 2050 de autoría personal, que aporte un nuevo concepto al mundo a través

de la utilización de un tablero, será el desafío en esta oportunidad.

El concurso cuenta con dos etapas de premiación, una a nivel nacional que se realizará en forma simultánea en todos los países antes mencionados y una instancia final que trascenderá las fronteras.

La etapa internacional se desarrollará en CasaCor Santiago de Chile, donde el ganador obtendrá un pasaje y 1.000 euros para visitar una de las ferias de diseño más importantes del mundo entre Colonia, París, Londres, Milán y Nueva York. Para conocer las bases y condiciones del concurso visitar: www.masisa.com.ar



Herrajes San Martín en San Luis

La primera franquicia de Herrajes San Martín ya abrió sus puertas. El nuevo negocio funciona en la localidad de Merlo, en San Luis.

Con una superficie de 200 m², el local ofrece una amplia gama de herrajes y accesorios para muebles y obras, con especial foco en las líneas modernas. La exhibición ocupa un lugar importante en el espacio, con un placard y una cocina que muestran los herrajes en funcionamiento.

A su vez, el público puede acceder a muestrarios que incluyen entre otros artículos, manijas, tiradores, patas y cerraduras.

PROMOB se instala en Argentina

Creada en 1994, Promob Software Solution, está especializada en el desarrollo de software para la creación, desarrollo, proyección, venta, y producción de ambientes, con el propósito de brindar soluciones a fabricantes de amoblamientos, arquitectos y decoradores de interiores.

Posicionada como una de las líderes en el mercado brasileño, mexicano y europeo, a partir de enero de 2012, su casa matriz, ubicada en Caxias do Sul, Brasil, decidió asumir la dirección de su

filial en Argentina, donde el producto ya era conocido hace seis años, manteniendo el mismo plantel de colaboradores.

A pesar del corto tiempo transcurrido, sus directivos se muestran satisfechos, ya que con la nueva gestión Promob Argentina viene consiguiendo exitosos resultados logrando introducir el software en distintos ámbitos como fabricantes de seccionadoras, a la vez que logrando acuerdos de capacitación con CeDeFi - Centro de Desarrollo Foresto In-

dustrial; Laboratorio de Muebles del INTI; Escuelas Técnicas Raggio; y cerrando negocios con importantes empresas fabricantes de muebles y distribuidoras de la industria local.

Promob ofrece herramientas integrales que incluyen diseño 3D, el presupuesto, la renderización del proyecto, el despiece y la optimización para ser integrado con la fabricación, la realización de planos, con cotas, explosión de módulos y distintos tipos de soluciones que permiten traba-



jar de forma rápida y sencilla, al mismo tiempo que hacerlo con los proveedores asociados del mercado argentino.



Pantógrafos láser y centros de trabajo a CNC de Taurus



Taurus Máquinas presentó su nueva línea de centros de trabajo y pantógrafos, que fabrican piezas completas de forma rápida y sencilla: cortan, graban, fresan, modelan, perforan y producen.

Su gran versatilidad permite la adaptación a trabajar con diversidad de materiales como madera,

acrílico, pvc, aluminio, bronce y otros. Son una herramienta ideal para el fabricante de muebles, el artesano o fabricante de letreros, haciendo posible que un solo operario pueda realizar las tareas de muchos. Así, el beneficio que se logra se traduce en mejores tiempos de producción y excelencia en el acabado de las piezas con menor utilización de mano de obra.

Entre otras características técnicas, las máquinas poseen motores fresadores de gran potencia diseñados para altas producciones y trabajos continuos; posibilidad de trabajo en 2 y 3 dimensiones con velocidades de mecanizado de 5 a 40 metros/minuto; mesas de trabajo por sistema de vacío para sujeción de piezas en forma automática.

Nueva línea de REHAU para la fabricación de cantos

REHAU, empresa alemana líder en soluciones basadas en polímeros, presenta su nueva línea de producción continua “Calandra”. La producción se centrará en la planta que la compañía tiene instalada en San Pablo, Brasil.

Esta tecnología le permitirá a REHAU elaborar cantos con mayor rapidez y flexibilidad en medidas, teniendo como objetivo dar solución a la mayor demanda del mercado, al mismo tiempo que ofrecer un mejor servicio a todos los clientes en América latina.

Con el nuevo equipamiento se podrán producir cantos de hasta 700 mm de ancho, con espesores

que van de 0,40 mm a 1 mm, lo que representa un salto de calidad tanto por la flexibilidad en medidas como por la variedad de colores.



Hasta el momento, la empresa fabricaba exitosamente cantos y perfiles por el método de extrusión, explicó

Lucio Saldaña, jefe de la Unidad de Negocios de Muebles de REHAU, “pero como sabemos de la importancia de innovar invertimos en esta nueva maquinaria con tecnología de punta que nos permitirá aumentar la capacidad de producción y dar una eficaz respuesta a la demanda creciente de la industria del mueble de la región”.

Repense

el Futuro

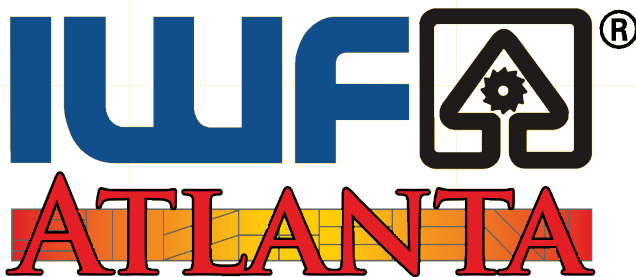
Maquinaria

Suministros

Nueva Tecnología

Miles de Productos

Regístrese ahora para experimentar el mundo de la industria maderera en:



International Woodworking Fair®

AUGUST 22-25, 2012

GEORGIA WORLD CONGRESS CENTER • ATLANTA, GEORGIA USA

Ahorre \$ usando el código de promoción **ASORA**



www.iwfatlanta.com



ASORA recertificó Sistema de Gestión de Calidad bajo normas IRAM-ISO 9001:2008

■ En un acto realizado el 5 de junio en la sede central del IRAM-Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ASORA-Asociación de Fabricantes y Representantes de Máquinas, Equipos y Herramientas para la Industria Maderera recibió oficialmente la ReCertificación IRAM-ISO 9001:2008 a su "Sistema de Gestión de la Calidad".

El certificado correspondiente fue entregado por el Lic. Marcelo Garavaglia, Director General del IRAM, y en nombre de ASORA lo recibieron la Lic. Nora Reznik, actual Presdidenta, Cristina Bethke, miembro de la Comisión Directiva, y José Vázquez, Gerente General de la entidad.

El proceso de ReCertificación había culminado con éxito el 15 de mayo pasado, la vigencia del mismo se extiende hasta el 2015 y su alcance comprende a: "Suministro de información técnica y comercial, producción de vínculos comerciales con empresarios del sector, capacitación de sus usuarios y su personal, edición de ASORA Revista y organización de la Feria Internacional de Madera & Tecnología (FITECMA)".

En una entrevista realizada por ASORA Revista, el Lic. Garavaglia expresó que en el IRAM tenían antecedentes de otras cámaras empresariales y uniones industriales que certificaron normas ISO 9000, pero en ningún caso –remarcó– con la amplitud en el alcance como lo hizo de hacer ASORA, que también

incluyó a su propia Feria (FITECMA) y a ASORA Revista, "para IRAM es un orgullo que una asociación que nos eligió una vez nos elija tres veces. Y también es un orgullo que una asociación sin fines de lucro nos elija, principalmente, porque nuestros auditores no son los más dóciles pero son los que más valor agregado dejan a las organizaciones. Estamos convencidos que la gente nos elige porque busca cada vez hacer las cosas mejor", aseguró el directivo.

Convalidando el criterio de las cámaras o asociaciones que deciden certificar, el Lic. Garavaglia se mostró partidario por que "debería ser obligatorio que este tipo de entidades estén certificadas, ya que se deben a sus socios y las certificaciones generan ciertas seguridades de que los procesos funcionan".

Refiriéndose a una tendencia que se viene acentuando en el mercado, el directivo del IRAM comentó que cada vez hay más empresas que están certificando porque se dan cuenta que la certificación no es un fin sino un medio. "Es un medio para progresar, para hacer a las empresas más eficientes, para ganar competitividad" –dijo– y agregó que "lógicamente para la organización representa un esfuerzo adicional, pero que esto se paga con creces en el tiempo".

Según el Lic. Garavaglia, las certificaciones no solo están aumentando sino que son cada vez más diversas. "Hay certifica-



Cristina Bethke, Nora Reznik, directivo del IRAM, y José Vázquez, en la ceremonia de entrega de la ReCertificación de ASORA de Normas IRAM - ISO 9001:2018.

La ReCertificación que se otorgó a través del IRAM - Instituto Argentino de Racionalización de Materiales, no sólo constituye un paso muy importante en la vida institucional de ASORA y sus empresas asociadas, sino que se convertirá en un aporte fundamental para FITECMA y la Revista ASORA, ya que su política de calidad está enfocada a la generación de acciones que aseguren la satisfacción de los expositores y visitantes –en el caso de la feria– y de anunciantes y lectores –en el caso de la revista–.

Al mismo tiempo apuntan a la implementación de sistemas de mejora continua de los servicios que se brindan y que se extienden a los empresarios de todos los sectores comprendidos en la industria de la madera y el mueble y la construcción con madera.



La certificación de ASORA a su "Sistema de Gestión de la Calidad IRAM-ISO 9001:2008" alcanza también a FITECMA y a la edición de ASORA Revista.

ciones de calidad, medios de transporte, seguridad, medio ambiente, municipios, etc.", sin embargo –aclaró– "a pesar de ir progresando el ritmo no es tan rápido como en otros países".

En relación al significado y posibilidades que la certificación de Normas ISO le otorga a las empresas asociadas a ASORA, el Lic. Garavaglia manifestó que cada una de ellas debe evaluar el propio beneficio que esto puede aportarles. "Muchas de las empresas que hoy están aquí reunidas, buscan mejorar y una forma de hacerlo competitivamente es logrando certificar. Hay que pensar que un poco el fin de la certificación es que la mejor práctica del mercado sea auditada por un tercero que asegure que lo que se está haciendo está bien y que ese es el camino correcto para seguir mejorando".

Luego de afirmar que hoy se hace imposible pensar que una empresa pueda salir a buscar mercados al exterior sin haber certificado Normas ISO, destacó que llegar a certificar muestra un primer esfuerzo, "pero mantener el ímpetu y la motivación para ReCertificar –como es el caso de ASORA– significa un valor agregado muy importante para la organización, que seguramente se extenderá a sus socios, a otros actores del sector, y a cada una de las actividades que emprenda", concluyó el Director General del IRAM.

Otro logro institucional para las empresas asociadas

"Es un logro enorme haber logrado la ReCertificación sin haber tenido ninguna observación. Significa que estamos haciendo las cosas muy bien, y nos sentimos muy orgullosos de nuestra Asociación, como de toda la gente que compone el staff y que han trabajado mucho para llegar a esto", expresó la Lic. Nora Reznik, Presidenta de ASORA.

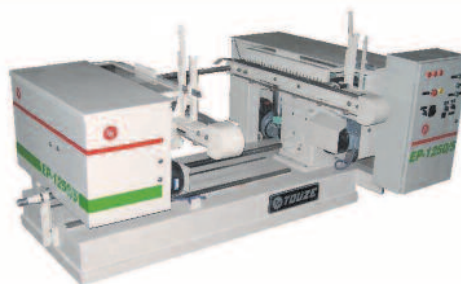
Recordando los motivos que llevaron a la Comisión Directiva a ▶



moldureras de 4 a 10 ejes



sierras múltiples | listoneras

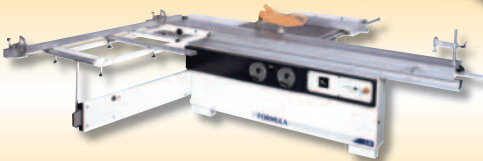


escuadradoras para pisos



secaderos | higrómetros

José Cubas 2657 | C1419GMK | Buenos Aires | Argentina
T (+54-11) 4571-4559 | 4572-6786 | F (+54-11) 4571-8892
info@touzehermanos.com.ar
www.touzehermanos.com.ar

Cepillo **Formula-Grupo SCM**Barreno **BIDINOST**Escuadradora **Formula-Grupo SCM**Escuadradora **BIDINOST**Pegadora de canto **CASADEI**Agujereadora **VITAP**Pegadora de canto **FORMULA-Grupo SCM**Tupí **BIDINOST**

CONSULTE POR OTRAS MAQUINAS

Belgrano 176 (B1876AFD) Bernal
Buenos Aires, Argentina
Tel: (5411)4252-0944 / Fax: (5411)4259-1920
E-mail: bidinost@hotmail.com
www.bidinostsa.com.ar

iniciar el proceso de certificación en 2009, la Lic. Reznik dijo que sabían que contaban con productos de excelencia como FITECMA y la Revista ASORA "por lo que decidimos normalizar todos los procedimientos. Y sólo hubo que hacer algunas correcciones mínimas en la sistematización para certificar".

En la misma línea, la Lic. Reznik apuntó que a partir de la certificación "como Comisión Directiva tenemos indicadores normalizados y objetivos para cumplir. Aunque debo destacar que en realidad, gracias al buen funcionamiento que se había logrado en las distintas áreas de la Asociación, no hicimos más que poner por escrito los procedimientos que se venían realizando cotidianamente".

Al plantearse el tema de que la ReCertificación de ASORA pueda convertirse en un incentivo para que las empresas asociadas que todavía no han certificado puedan hacerlo, la Lic. Reznik aclaró que cuando se planteó lo de la certificación se hizo con dos objetivos: primero, el ejemplo, "para dar el ejemplo teníamos que mostrar que podíamos certificar y, a partir de ahí, generar en los asociados la confianza y el saber que están respaldados por la Asociación para poder certificar ellos también, y que van a tener todo el apoyo de ASORA para que les resulte más fácil. Los invitamos a que se animen a hacerlo porque tiene un plus económico, social, da transparencia, impulsa a hacer las cosas cada vez mejor, con mayor excelencia".

En ese sentido, José Vásquez, Gerente General de ASORA, comentó que esa intención de hecho se está dando, "ya que desde que ASORA inició su proceso de certificación se han triplicado las empresas asociadas que han logrado certificación ISO y también hay otras que iniciaron el proceso para certificar".

Leonor Touzé, titular de una de las empresas asociadas que no cuenta con certificación, opinó que pertenecer a una Asociación que cuenta con certificación ISO, "a una empresa que fabrica tecnología le agrega valor a su imagen ya que transmite seriedad y seguridad, y aunque por distintas razones nosotros todavía no estamos en condiciones de certificar, valoro mucho la iniciativa". De la misma forma -agregó- "estar presentes en FITECMA y la Revista ASORA, que también están certificadas y son referentes para la industria de la madera y el mueble, también constituye un agregado de valor importante para nuestra empresa".

Por su parte, Cristina Bethke, titular de Herramientas Leitz Bethke y Cia, afirmó que en su caso específico, implícitamente la imagen de su empresa está ligada a la calidad, "ya que somos distribuidores exclusivos en el país de una firma líder en el mundo que cuenta con los sellos de certificación más exigentes, y esto es algo reconocido por el mercado". De todas formas -continuó- "creo que ASORA como institución ha dado un paso muy importante que beneficia a todo el sector".

Planteando la importancia que la ReCertificación ISO reviste para el Programa de internacionalización de las empresas asociadas a ASORA, la Lic. Reznik indicó que "haber sido la primera Asociación del sector en el país que obtuvo la certificación en sus "Sistemas de Gestión" nos posiciona aún con mayor seriedad". Además -agregó- cobra mucho mayor importancia el hecho que no estamos hablando de una feria y una revista que pertenecen a un grupo privado, "son dos medios propios de la Asociación que se ponen al servicio de las empresas asociadas y de todos los sectores de la cadena de valor madera-muebles, y poder dar mayor transparencia, mostrar una organización moderna y eficiente, y por supuesto, haber sido los primeros, para nosotros es un orgullo". ■

TECNOLOGIA E INNOVACIONES A SU ALCANCE

PATROCINADOR EXCLUSIVO



AUSPICIADO POR



ORGANIZADO POR



Comprometido con la promoción de la industria maderera y del mueble



4TA. EDICION
25-27 OCT. 2012
LIMA - PERU

CONTACTOS

Teléfono: (51 1) 360-0433

(51 1) 360-0693

Email: informes@tropicalforestperu.com
fenafor@fenafor.com

Web: www.fenafor.com

 <http://www.facebook.com/profile.php?id=100001176180849>

PROGRAME SU PARTICIPACION EN EL MAYOR EVENTO DEL SECTOR MADERERO Y MUEBLERO DEL PERU

► POLÍTICA FORESTAL

Asignaron 150 millones de pesos para planes forestales

El Gobierno Nacional asignó por medio de una decisión administrativa una partida de 150 millones de pesos para el Régimen de Promoción Forestal por medio del cual se apoya económicamente las inversiones en materia forestal. La medida fue publicada en el Boletín Oficial por medio de la Decisión Administrativa 1/2012, "Distribución del Presupuesto de Gastos y Recursos de la Administración Nacional para el Ejercicio 2012, aprobado por la Ley Nº 26.728".

La Ley 25.080 establece incentivos por parte del Estado Nacional a fin de favorecer el desarrollo del sector forestal. Los beneficios consisten en apoyo eco-

nómico no reintegrable a los bosques implantados y beneficios fiscales a nivel nacional, provincial y municipal. Durante el año 2011 los fondos destinados a la promoción forestal alcanzaron los \$ 81.161.981. Misiones y Corrientes, al ser las dos provincias con mayores hectáreas forestadas y proyectos de forestación, son las dos provincias más beneficiadas con estos fondos, concentrando entre ambas cerca del 75 % de los recursos distribuidos.

► BUENOS AIRES

Inventario forestal de eucalipto

En marco del Plan Estratégico de Desarrollo Forestal Industrial de la provincia de Buenos Aires, la Dirección de

Bosques y Forestación realizó, con el apoyo de la Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad Nacional de La Plata, "El inventario de macizos forestales de eucaliptus globulus labill del sudeste de la provincia de Buenos Aires".

Los datos fueron relevados en una región de aproximadamente 1.587 km² y 7.818 hectáreas de forestaciones. Allí se determinó que la superficie total de forestaciones en macizo con eucaliptus glóbulus es de 5.622 hectáreas, de las cuales el 71,8 % corresponden a plantaciones (monte alto o fustal) y el 28,2 % restante a brotes (monte bajo o tallar). La mayor parte de la superficie (3.632 hectáreas) se localiza entre los 25 y 75 kilómetros de distancia en línea recta desde Puerto de Quequén, y fundamentalmente en los partidos de Necochea, Lobería y San Cayetano.

De acuerdo con el trabajo, las existencias totales expresadas en el volumen total de las cortezas ascienden a 1.872 millones de m³. Los volúmenes pueden discriminarse en un 57 % con aptitud para el triturado, 15 % aptos para aserradero, 7 % aptos para la producción de parquet y 8 % aptos para bioenergía (leña).

El promedio general del incremento anual en volumen total con corteza de la especie de la región inventariada fue de 24,7 m³ por hectárea por año. Las edades varían en el rango de los 9 a 16 años, con el 48 % de las mismas entre 13 y 14 años de edad.

► CAPACITACIÓN

FAIMA presentó el curso de Formación de Formadores

La Federación Argentina de Industria Maderera y Afines (FAIMA) informó sobre el comienzo de la serie de cursos "Formación de Formadores" a dictarse en todo el país, organizado por varias cámaras que nuclea la entidad, con el apoyo del Ministerio de Trabajo de la Nación.

La actividad cuenta en parte con el apoyo financiero del Ministerio de Trabajo de la Nación y viene a ofrecer una herramienta para enfrentar la evidente falta de personal calificado en la industria de la madera y el mueble, situación que se agudizó luego de la crisis económica del año 2000.

Esta situación, sumada a la necesidad de las empresas de alcanzar un mayor grado de competitividad a nivel inter-



FABRICACIÓN DE PLACAS ENCHAPADAS

Distribución a todo el país










- Chapas de Madera
- Plumas y Raíces
- Chapas Reconstruídas TABU.
- Chapas Reconstituídas Chinas.
- Maderas Macizas.
(nacionales e importadas)
- Decks - Pisos de Madera - Pisos Flotantes
- Corte y Servicio de Pegado de Filos. (Melam. abs pvc)

Ruta 8 N° 3338 (San Martín - Bs.As.) - Tel.: **(011) 4738-1100**
 Lope de Vega 1969 (Cap. Fed.) - Tel. **(011) 4639-2444**
maderas@dac.com.ar / www.dac.com.ar

ForMóbile

5ª Feria Internacional de Maquinaria y Proveedores para la Madera-Muebles

Venga hacer negocios
en una de las principales economías del planeta



Acreditación:

www.btsinforma.com.br/credenciamento

ForMóbile reúne empresas de Brasil y del extranjero, representando los diversos sectores de la tecnología para la industria mueblera. Están presentes los principales proveedores de máquinas, materias-primas, herrajes y accesorios y servicios.

DEL 24 AL 27 DE JULIO DE 2012

De 13h a 20h | Pabellón de Exposiciones Anhembi • São Paulo • Brasil

www.feiraformobile.com.br



Promoción y
Realización:



Patrocinio:



Afiliada a la:



Cia. Aérea Oficial:



Operadora Oficial:



Apoyo:



nacional, tanto ante la competencia externa en el mercado local como en el interés por exportar, le otorga un lugar prioritario a la capacitación en todos los niveles de la actividad.

FAIMA y el Ministerio de Trabajo constataron que en muchos casos, los capacitadores poseen un amplio conocimiento técnico pero no cuentan con la pedagogía para transmitir su experiencia, por lo que, a través de los Cursos de Formadores se otorgarán herramientas pedagógicas para llevar adelante una instrucción más eficaz y eficiente.

Dentro del segundo trimestre del año se dictará un curso para Capital Federal y la Provincia de Buenos Aires, y habrá otra edición para las provincias de Santa Fe y Córdoba. En tanto, durante el tercer trimestre del año están programadas dos capacitaciones: una para la región de

Cuyo y Noroeste del país y otra para el Noreste y la zona del Litoral.

El curso está dirigido a quienes tienen relación con el trabajo en madera: docentes en ejercicio; instructores técnicos ó idóneos de empresas; profesionales y técnicos que desempeñan sus actividades de capacitación en escuelas técnicas, centros de formación profesional, centros tecnológicos, universidades y profesionales independientes.

Uno de los pilares del curso es el tratamiento de normas de competencia del sector y, particularmente, las normas de competencia laboral respecto a carpintero de banco y tratamiento y acabado de superficie. Además, tiene como propósito la transferencia del diseño y el material didáctico basado en las normas de competencias laborales desarrolladas en el Programa del Ministerio de

Trabajo y Seguridad Social de la Nación. El resultado de estas actividades de capacitación es que los formadores elaboran en conjunto una propuesta de enseñanza que responda a las demandas del Sector, las necesidades de las personas que aprenden y los principios de formación basadas en competencias.

También se buscará seleccionar estrategias que favorezcan el aprendizaje de las personas receptoras de la experiencia y valorar la necesidad de utilizar metodologías de enseñanza y evaluación que privilegien la autonomía de las personas y la resolución de problemas vinculados con el contexto de desempeño en el rol ocupacional.

► CERTIFICACIÓN

Comienza a operar el Cerfoar

La Asociación Forestal Argetina (AfoA) comunicó que el sistema nacional de certificación de gestión sostenible de bosques nativos y cultivados Cerfoar ya está listo para ser utilizado y cuenta con las primeras certificadoras acreditadas. Durante el corriente año el Cerfoar entrará en homologación con PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification / Programa de reconocimiento de Sistemas de Certificación Forestal), y con esto espera el reconocimiento internacional de una herramienta que los productores forestales creen imprescindible tanto para transferir buenas prácticas de gestión sostenible en lo ambiental, económico y social como dar alternativas de inserción en los mercados internacionales a los pequeños y medianos productores. La asociación civil originariamente fundada por AfoA, la Federación Argentina de la Industria de la Madera (FAIMA) y la Asociación de Fabricantes de Celulosa y Papel (AFCP), se incorporaron la Secretaría de Industria de la Nación, el INTA, y el IRAM, entre otras entidades. También manifestaron su intención de participar a partir de 2012 los gobiernos de Misiones y Corrientes.

Por otro lado, el presidente de AfoA, Ing. Jorge Barros, informó acerca de la creación de la asociación civil que le da marco a la Iniciativa Nacional FSC (Consejo de Manejo Forestal / Forest Stewardship Council). "A fines de 2011 se logró nombrar la primera Comisión Directiva y con ello se que podrá participar en forma institucional con FSC internacional y aportar la realidad local a este importante sello internacional. Es especialmente auspicioso observar el creci-



MARCELO ARCASTI

Máquinas y equipos para la industria de la madera



YOM CHENG
Espigadora doble con PLC
YRT-115



YOM CHENG
Barreno doble automático
YOM-120



GRIGGIO
Escuadradora SC 32



GRIGGIO
Pegadora Filo GB 2/3 M



CHANG IRON
Cepillo CM 609



CHANG IRON
Garlopa CM 405



CHANG IRON
Tupi CMP 6



SAV
Escuadradora P 305
3.200 mm de corte
2 motores con incisor
e inclinación



BOARKE
BKM-2560 DA



PAXIL
Pegadora de Canto
Premoldeado BR 42



KUKA
Aspirador
UFO - 101A



KUKA
Aspirador
UFO - 101A



Avance
Agujeadora múltiple
21/23/29 mechas



Avance
STEFF 2034

Más de 150 máquinas usadas en stock



Av. J.D. Perón 3001 (B1644CYH) Victoria. Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4746-3223 / 4725-3755 - info@marceloarcasti.com.ar
www.marceloarcasti.com.ar

- + 32.000 m² de Exhibición
- + 300 Expositores
- + 100.000 Visitantes
- + Actividades Académicas

BATIMAT[®] EXPOVIVIENDA[®] Exposición Internacional de la Construcción y la Vivienda **2012**

**29 DE MAYO AL 2 DE JUNIO
LA RURAL - BUENOS AIRES**



Todos los sectores de la industria
representados en un mismo lugar:

- Estructuras y Aceros
- Baños y Cocinas
- Instalaciones
- Revestimientos y Terminaciones
- Máquinas y Equipos
- Servicios y Productos para la Construcción

LA DECISIÓN ES AHORA, ANTICIPESE
RESERVE SU ESPACIO Y OBTENGA UNA MEJOR UBICACIÓN



+



+



+



OFRECIENDO SOLUCIONES PARA TODO PÚBLICO

www.batev.com.ar

Para mayor Información llame al: (+54 11) 4810-0949

E-mail: info@batev.com.ar

Auspicia

ClarínX ARO

Organizan



miento de las cadenas de custodia de empresas de la industria gráfica, de empresas de celulosa y papel y, aún, que las primeras industrias de piso y muebles se incorporen al sistema", consideró Barros.

► CHACO

Arranca generador de energía a partir de biomasa

Con la visita al país de dos ingenieros indios se puso en marcha un gasificador a partir de residuos de biomasa que producirá energía eléctrica para abastecer a la fábrica de pellets que está funcionando en Chaco desde julio del año pasado. El equipo está ubicado

en el Complejo Tecnológico Productivo de Energías Renovables y Biomasa que el INTI posee en la localidad de Presidencia de la Plaza.

El proyecto plantea el desarrollo de nuevas tecnologías en el campo de las energías renovables y forma parte de un acuerdo de asistencia técnica entre el INTI y la empresa india AGVE, especializada en el desarrollo de usos energéticos de la biomasa forestal. El proyecto pretende ser el puntapié inicial para ofrecer el servicio en todo el país, de acuerdo a afirmaciones de directivos locales de la empresa.

Los expertos indios también impartieron una intensa capacitación a técnicos y operadores locales, resaltando que el gasificador puesto en marcha puede

ser alimentado perfectamente en nuestro país con residuos de madera, cáscara de arroz o marlo de maíz, entre otras fuentes.

En su proceso de gasificación la biomasa se transforma en un gas que alimenta un motor a explosión, el cual arrastra un generador eléctrico de 380 kVA. La potencia generada permitirá abastecer el pequeño parque industrial de Presidencia de la Plaza, favoreciendo la generación eléctrica distribuida y la utilización de residuos de la industria forestal.

La energía generada actuará de manera sinérgica con la planta demostrativa para la fabricación de pellets de aserrín. En una segunda etapa realizará un aporte a la red de SECHEEP, la empresa de energía provincial.

► REGIÓN

Conferencia sobre industrias forestales

Los días 26, 27 y 28 de marzo se realizó en San Pablo, Brasil la "Segunda Conferencia de Industrias Forestales de Latinoamérica". Durante el evento se analizó de qué manera puede crecer aún más la base de industrias forestales en Latinoamérica mediante la innovación y afrontando estratégicamente los nuevos desafíos que aparecen a nivel regional y mundial.

La conferencia abordó también la importancia de la implementación de políticas públicas de desarrollo forestoindustrial y la necesidad de contar con marcos legales estables que faciliten y agilicen las inversiones, a la vez que buscar opciones a la visión financiera que atribuye la competitividad del sector en Latinoamérica únicamente a las excelentes condiciones de climas y suelos favorables para esta actividad. La comitiva argentina que participó de la conferencia estuvo integrada por la directora Nacional de Producción Agrícola y Forestal Ing. Agr. Lucrecia Santinoni del Ministerio de Agricultura, Gradería y Pesca (MINAGRI); el director de Recursos Forestales Ing. Forestal Luis María Mestres y el Ing. Ftal Roberto Rojas del Ministerio de Producción, Trabajo y Turismo de la Provincia de Corrientes; la diputada Provincial por Misiones y presidente de la Comisión de Recursos Naturales Mirtha Lía Hendrie; el subsecretario de Desarrollo Forestal Ing. Juan Gauto (Misiones); y el gerente Administrativo y Financiero de la Corporación Forestal Neuquina SA (CORFONE) Guillermo Richard.

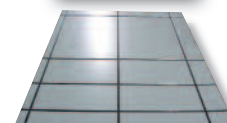


Capdevila
EL ARTE DE CONSTRUIR EL FUTURO



• Corte útil :
2200 mm
x 5200 mm

**Seccionadora fresadora
para aluminio compuesto
Mastertec Aluminum**

• Sin cambio de
herramienta, corto ó
ranuro.



PEGADORA-REFILADORA
DE CANTOS RECTOS
Y CURVOS



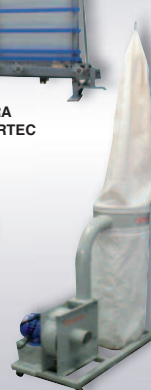
SECCIONADORA
VERTICAL MASTERTEC



PEGADORAS-REFILADORAS
PREENCOLADO



DESPUNTADOTA AGUJERADORA
DE LARGUEROS PARA CAMA.



ASPIRADOR 2HP

Máquinas especiales

Pje. María Alberta 615 (1702) Ciudadela • Prov. Bs. As., Argentina • Tel./fax: (011) 4653-5716 / 4488-9095
info@capdevila-ainenti.com.ar • www.capdevila-ainenti.com.ar

2 AL 6 DE JULIO DE 2013
CENTRO COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA

FITECMA

2013 | FERIA INTERNACIONAL DE
MADERA & TECNOLOGÍA

NEGOCIOS A MEDIDA DE CADA EMPRESA



- MÁQUINAS
- HERRAMIENTAS
- FORESTACIÓN
- BIOENERGÍA
- INSUMOS
- PARTES Y PIEZAS
- REMANUFACTURA
- PRODUCTOS DE MADERA
PARA LA CONSTRUCCIÓN

Auspician:

 **DORKING®**

MASISA

 **REHAU**

**expo
color**

Convocan:

ASORA

cadamda

cema

CADEFHA

Con el apoyo de:

eUMABOIS

ORGANIZA: ASORA

Asociación de Fabricantes y Representantes de Máquinas, Equipos y Herramientas para la Industria Maderera

Bernardo de Irigoyen 972 P3B (C1072AAT) Buenos Aires, Argentina

Tel./Fax: (+54-11) 5235-0011 | E-mail: fitecma@asora.org.ar | www.fitecma.com.ar

► FORESTACIÓN

Mejoramiento genético de pinos y eucaliptos

Los días 2 y 3 de agosto de 2012 tendrá lugar el curso "Mejoramiento genético de pinos y eucaliptos subtropicales". El mismo es organizado por el Programa Nacional Forestal de INTA, a través de su Proyecto Integrado Mejoramiento genético de especies forestales introducidas para usos de alto valor, junto con la Dirección de Producción Forestal del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca a través del Componente Plantaciones Forestales Sustentables del Proyecto Manejo Sustentable de los Recursos Naturales

(BIRF 7520) - Unidad para el Cambio Rural - Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Nación y el Programa de Mejoramiento Forestal (PRO-MEF) que ejecuta INTA.

El curso se propone difundir las principales innovaciones tecnológicas logradas en el campo del mejoramiento genético forestal de las principales especies e híbridos de pinos y eucaliptos subtropicales cultivados en Argentina y su impacto en la productividad de las plantaciones.

Las actividades se desarrollarán en la Estación Experimental INTA Concordia, Entre Ríos y contemplan una salida a campo para visitar los ensayos clonales de *E. grandis* e híbridos en campo experimental de la EEA Concordia.

La inscripción es gratuita y cierra el 13 de julio. Contactos:

- Martín Marcó:
mmarco@correo.inta.gov.ar
- Leonel Harrand:
lharrand@correo.inta.gov.ar
- Mauro Surenciski:
msurenciski@correo.inta.gov.ar

► CORRIENTES

INTA incorpora tecnología para ensayos de madera

El Grupo de Mejoramiento de la Calidad de la Madera (GMCM) de la EEA INTA Bella Vista incorporó una máquina universal para ensayos con probetas normadas y de pequeñas dimensiones (5000 kg). Se trata del primer equipo de esta naturaleza incorporado por el INTA y fue provista dentro del marco del Proyecto de Manejo Sustentable de Recursos Naturales BIRF 7520 AR - Componente Plantaciones Forestales Sustentables.

La tecnología incorporada contribuirá al conocimiento de las propiedades mecánicas de los genotipos seleccionados por los programas de mejoramiento genético de *Eucalyptus*, *Pinus*, *Grevillea* y otras especies introducidas para usos de alto valor.

El GMCM tiene un rol preponderante en el estudio y evaluación de la calidad de la madera en las diferentes etapas de los programas de mejoramiento genético del INTA. Para ello cuenta con un staff de 4 profesionales con capacidades específicas en el tema y 6 auxiliares calificados para realizar muestreos destructivos, no-destructivos y diferentes evaluaciones que se realizan en sus laboratorios.

► JUJUY

Informe cuestiona ordenamiento de bosques

Ante los miembros de la Comisión de Ecología de la Legislatura jujeña, la bióloga e investigadora del CONICET, Natalia Politti, expuso una serie de objeciones técnicas respecto al modo en que se llevó a cabo el ordenamiento territorial dentro de la zona boscosa de la provincia norteña. La especialista sostuvo que uno de los defectos cometidos a nivel institucional fue la falta de participación que tuvo en el proceso de ordenamiento la comunidad que vive en las Yungas y en el departamento



MAQUINAS ITALIANAS

**Máquinas para la
industria de la madera.
Calidad y confiabilidad
a su servicio.**



**PEGADORA DE
CANTO EDGE 2/3**



COMBINADA UNIVERSAL CM 300



**\$ 27.000
+ IVA**



**Entrega
Inmediata**



Av. Tomkinson 1464 (1642) San Isidro • Buenos Aires • Argentina
Tel. 5291 7876 • Cel.: 15 5327 0229 / 15 44447312
Email: ferdelperal@speedy.com.ar / chkddivmaq@madergold.com.ar

visite nuestra web • www.rmgroup.it

Santa Bárbara. Politti también remarcó algunos defectos técnicos referidos a la conservación de la biodiversidad.

Politti sostuvo que Jujuy tiene dos caminos por seguir. Uno, hacer las cosas sin planificación, y el otro, asegurando que todos los sectores participen en el ordenamiento territorial y la conservación de la masa boscosa. Reconoció que existen dos acciones de amparo para frenar el proceso de ordenamiento territorial y asegurar que las poblaciones de la zona involucrada tengan una activa participación en la planificación. Y explicó que los valores de desmonte en la zona de Santa Bárbara fueron cuatro veces más altos de lo que históricamente marcaba la estadística. *"Tenemos una tasa de transformación de los bosques de la zona muy elevada"*, afirmó Politti, datos que calificó como "preocupantes".

"Pretendemos mejorar el procedimiento que se utiliza en materia ambiental dentro de la provincia, reconociendo y garantizando la participación que tienen todos los habitantes en esta cuestión", apuntó el presidente de la Comisión, Pablo Baca, al término de la reunión con la especialista.

► MERCOSUR

Integración productiva para ganar competitividad

"Para las economías más pequeñas del Mercosur, lo competitivo no es precisamente producir y consumir bienes terminados. Adquirir competitividad regional e internacional para estas economías es también encadenarse productivamente a las economías de mayor desarrollo relativo de la región", señaló Fernando Masi, asesor principal del Ministerio de Industria y Comercio de la República del Paraguay, coordinador del Grupo de Integración Productiva (GIP) de ese país.

En una entrevista con el portal Mercosur-ABC, Masi indicó que la integración productiva (IP) se podría extender a la UNASUR, pero destacó que se trata de *"un desafío más grande, aunque con Brasil de hecho se está produciendo este fenómeno. Ha crecido el flujo comercial del Mercosur con Chile, con el mercado de Bolivia, con Venezuela, etc..."*, gracias a los acuerdos de Mercosur y el resto del subcontinente, con inversiones fuertes de Brasil en esos países". El coordinador del GIP Paraguay entiende que es fundamental estudiar en

qué forma resolver las diferencias que existen entre los países y crear complementaciones entre los bloques del Pacífico, más productor de minerales, y del Atlántico, productor de alimentos. Consultado sobre cómo convive Paraguay con las inversiones y las importaciones chinas, Massi recordó que en Paraguay existe un lobby importador muy fuerte, que tiene un impacto intra-bloque. *"Importa productos a precios muy bajos y reexporta a Brasil. Ingresan desde China productos informáticos, electrónicos calzado, textiles, por un valor que en 2011 alcanzó los 4.860 millones de dólares, mientras que la exportación de productos genuinamente paraguayos al Mercosur alcanza sólo los 1.500 millones de dólares"*.

► NEUQUÉN

Analizan abrir planta de biomasa

El pasado mes de marzo se inauguró la remodelación del aserradero Abra Ancha que la empresa estatal Corporación Forestal Neuquina (Corfone) posee en la localidad de Aluminé. Las obras significaron una inversión de US\$ 1,1 millones.

"En Abra Ancha se está inaugurando la planta más importante de la Patagonia", expresó durante el acto oficial el gobernador neuquino Jorge Sapag. El mandatario provincial explicó también que *"de 80 mil pies cuadrados que producíamos por mes vamos a más de"*

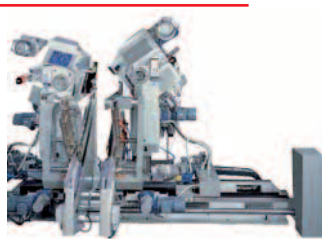


MAQUINAS ITALIANAS

Máquinas para la industria de la madera. Calidad y confiabilidad a su servicio.



BARRENO MULTIPLE PARA SILLAS



ESPIGADORA DOBLE CON CARGADOR AUTOMATICO

Seleccionamos las mejores máquinas usadas de Europa para usted siempre con la garantía

FERWOOD APPROVED



ROBOT ANTROPOMORFO DE PINTURA



• El mejor servicio post-venta en Argentina



FerWood
Technology for Wood

Av. Tomkinson 1464 (1642) San Isidro • Buenos Aires • Argentina

Tel. 5291 7876 • Cel.: 15 5327 0229 / 15 44447312

Email: ferdelperal@speedy.com.ar / chkdivmaq@madergold.com.ar

visite nuestra web • www.ferwood.it

300 mil pies por mes; y también decidimos como empresa pública integrar los procesos, desde tener los viveros, la forestación, la industria y la comercialización”.

Los productos obtenidos en la planta son tacos para ballets y para armado de bins para fruta; junto con tablas para machimbre y tirantes. Otro de los productos generados en Abra Ancha son los bloques de madera que se utilizan para las obras realizadas mediante el sistema constructivo de Corfone. Este sistema tiene como unidad de construcción el ladrillo de Pinus ponderosa, con un diseño original con encastrados. Se trata de un método constructivo por módulos que permite un uso racional e intensivo de madera joven, como el de pino ponderosa. En la provincia de Neuquén se han construido más de 2500 metros cuadrados entre salones de usos múltiples, dormis, oficinas provinciales, etc. La Provincia aporta la materia prima y los fondos para las obras, en tanto que las tareas las realiza la empresa El Domuyo. De la mano de la ampliación del aserradero

Corfone proyecta levantar una planta de generación de biomasa. Para ello se constituyó una comisión con técnicos de la empresa y el Ente Provincial de Energía del Neuquén (EPEN), a fin de elaborar el anteproyecto ejecutivo para instalar una planta de generación eléctrica alimentada con biomasa forestal, con una usina que producirá 1 megavatio usando los desperdicios del aserradero.

La planta posibilitará cubrir la demanda energética del aserradero Abra Ancha y el excedente de energía generada se aportará al sistema eléctrico que abastece a la región.

► SALTA

Ciclo de capacitación profesional forestoindustrial

La Federación Argentina de Industria Maderera y Afines (FAIMA), junto a la Asociación de Productores Foresto In-

dustriales de la Provincia de Salta (APROFICSA) presentaron un Ciclo de Capacitación Profesional especialmente orientado a toda la cadena de valor de la industria de la madera y el mueble de la Provincia de Salta.

Los cursos brindarán una asistencia técnica en diversos contenidos, como manejo del tractor, volteo dirigido, mantenimiento de motosierra, capacitación en aserrado, sierra a cinta y circular, capacitación para brigadistas en incendio forestales e inventario forestales, entre otros.

Esta actividad se dictará exclusivamente en la provincia de Salta, en ciudades como Tartagal, General Mosconi y Orán, entre otras. En esta primera etapa, los cupos para los cursos se cubrirán con la capacidad instalada de fábricas y empresas de Salta que cuentan con personal que necesita certificar sus competencias laborales.

El titular de APROFICSA, Daniel Briones, comentó que "este proyecto es fundamental para los trabajadores de nuestra región, que no siempre cuen-

ASORA REVISTA

El medio **más eficaz** para **competir** en la Industria de la Madera y el Mueble.

✓ Más de **300 empresas** que publicitan en **ASORA Revista** y avalan su efectividad.

- Impresión y distribución certificadas por el IVC
- 6000 ejemplares con entrega gratuita personalizada
- Distribución bimestral.
- Sistema rotativo de envíos que multiplica los contactos.
- Base de datos con más de 15000 registros.
- ASORA Revista amplía su distribución a través de internet.
- Inserción de módulos con la descripción de productos.
- Diseño, armado y diagramación de avisos, sin cargo.

Link directo a su sitio web sin cargo el primer año

www.asorarevista.com.ar



Asociación Internacional de Revistas de la Industria de la Madera y el Mueble



Instituto Verificador de Circulación

Contactarse al: Tel./Fax: (+54-11) 5235-0011 (int. 4)

E-mail: marketing@asora.org.ar

tan con la posibilidad de tener acceso a una capacitación profesional y de calidad". Y agregó: "Buscamos avanzar hacia un desarrollo de producción sustentable, que garantice la sustentabilidad del bosque nativo a partir del cuidado del recurso renovable, por eso necesitamos que todos nuestros trabajadores adquieran los conocimientos técnicos para cumplir con este objetivo".

Los primeros cursos comenzaron a principios de abril y están a cargo de capacitadores de todo el país que compartirán su experiencia y brindarán los contenidos para los cursos de afilador, manejo de sierra a cinta, ma-

nejo de máquina principal de aserradero, volteo dirigido y uso y mantenimiento de la motosierra.

► NEA

Secaderos reemplazan leña por chip

En la zona yerbatera del NEA más de 50 secaderos de yerba mate están comenzando un proceso de reemplazo de leña por chip que se extenderá durante todo este año.

El cambio se realiza a través del Insti-

tuto Nacional de la Yerba Mate - INYM, mediante el Programa de Tecnificación de Secaderos, que alienta y financia la instalación de equipos de combustión con chip de madera en todas aquellas plantas de secado registradas en la institución.

El objetivo de este programa es aprovechar que los chips de madera de cultivo producen el mismo efecto calórico que la leña pero con evidentes ventajas respecto al desarrollo operativo de las plantas de secado y la reducción del impacto ambiental al producirse una mejor combustión, y con el agregado de que se evita la tala de árboles para uso exclusivo de leña. ■

Agrupados

Maderera
La Esperanza 

Tableros alistonados en Pino y Alamo
Tablas cepilladas • Machimbre • Finger Joint
Multilaminados • Tableros Clear

Entre Ríos 150 - San Fernando - Bs. As.
Tel. 4744 7752

KOLAR PRIMERA FABRICA DE SECCIONADORAS VERTICALES EN LA ARGENTINA. GARANTIA DE PRESTIGIO Y CALIDAD.



H. Bouchard 3326 - Lanús Este (B1824JID) - Bs. As. - Argentina - Tel.: (011) 4246-2412
info@metalurgicakolar.com.ar - www.metalurgicakolar.com.ar

 **frenplac**®

Nuevo concepto en Perfilería de Aluminio para Placard

Envío de Kits a todo el país
Tel. 3535-5888
Tel.Fax. 4923-1072

www.frenplac.com.ar

"Las molduras... tienen nombre"

mader-art®
MADERERA BUSTAMANTE S.R.L.
Fábrica de molduras de madera

Bustamante 2085 (1824)
Lanús Este - Bs. As. Argentina
Telefax: (54-11) 4203-1300 (rot.)
(54-11) 4204-7155 • 4203-8059
E-mail: maderart@infovia.com.ar
www.maderart-online.com.ar

LL **MADERERA LLAVALLOL**

techos de tejas

Maderas en general Nacionales e importadas

Machimbres	Herrajes	Aislantes
Revestimientos	Molduras	Aglomerados
Encofrados	Terciados	Melaminas
MDF	Terciados fenólicos	Tiranería

Construcción - Decoración - Carpintería - Mueblería

Camino de Cintura 490 esq. Inca (B1836GFR) Llavallol - Bs.As. Tel./Fax: (011) 4298-1669 / 4231-6626
www.maderera.com.ar / E-mail: llavallol@maderera.com.ar
Sucursal: Ruta 6 km 62 cp 1814 Cañuelas - 02226 421365 / 421405/ 421414

Fábrica de ruedas y accesorios para muebles

INTER RUEDAS



Isaac Newton 610 - (B1674AYD) Saenz Peña
Buenos Aires • Tel.: (011) 4757-3145 • Fax: (011) 4712-5770
inter_ruedas@ciudad.com.ar • www.inter-ruedas.com.ar

HALO natural CIDE

Preservador y Curador para Maderas Insecticida de Acción Preventiva

La madera es naturaleza. HaloCide es natural

- Preservador para maderas de nueva tecnología.
- Unico formulado en base acuosa.
- Protege al medio ambiente.
- Eleva la vida útil de la madera
- No es inflamable.
- Uso Industrial, Profesional y Doméstico.

PLUSCHEMIE S.A. Zuviria 5346 (C1439BDV) Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54 11) 4601-8118 / Telefax: (54 11) 4638-5413 E-mail: pluschemie@steelquimica.com.ar

Para publicar avisos en esta sección:

Tel. (011) 5235-0011
marketing@asora.org.ar

CALENDARIO DE LA MADERA Y EL MUEBLE

FECHA	FERIA / LOCALIZACION / INFORMACION
2012	
12-15/07/2012	Tecnoconstrucción 2012 - III Feria Internacional de la Construcción, Vivienda & Decoración - Cochabamba, Bolivia - www.tecnoeventos.org
19-22/07/2012	Furnitex - Furniture and Furnishings Trade Fair - Melbourne, Australia - www.aec.net.au/ftex
24-27/07/2010	 ForMóbile 2010 - 5ª Feira Internacional de Fornecedores da Indústria Madeira e Móveis - San Pablo, Brasil - www.feiraformobile.com.br
25-28/07/2012	ABIMAD Inverno 2012 - A Feira Brasileira de Móveis e Acessórios de Alta Decoração - Sao Pulo, Brasil - www.abimad.com.br
30/07-03/08/2012	12th International IUFRO Wood Drying Conference - Belém, Brazil - www.wdc2012.com
31/07-05/08/2012	Expomueble Centroamérica - Ciudad de Guatemala, Guatemala - www.expomueblecentralamerica.com
05-06/08/2012	20th. Orlando Market - Orlando, Estados Unidos - http://www.kemexpo.com/orlando_agu_2012.php
15-18/08/2012	EQUIPAR Todo para vivir - Feria de madera y diseño en obra - Córdoba, Córdoba - www.feriaequipar.com.ar
15-18/08/2012	Tecno Mueble Internacional 201 - XXIV Exposición de proveeduría de la industria de madera y muebles - Guadalajara, México - www.tecnomueble.com.mx
15-18/08/2012	XXI Expo Mueble Internacional Verano - Guadalajara, México - www.expomuebleverano.com.mx
19-21/08/2012	61st. Edison Furniture & Accessory Market - New Jersey, Estados Unidos - http://www.kemexpo.com/edison_08_10.php
22-25/08/2012	 IWF 2012 - International Woodworking Fair - Atlanta, Estados Unidos - www.iwfatlanta.com
27-31/08/2012	Mercomóveis 2012 - Chapecó, Brasil - www.mercomoveis.com.br
27-31/08/2012	55th. International Convention Society of Wood Science and Technology - Beijing, China - www.swst.org
30-08/02-09/2012	Internationale Holzmesse - Klagenfurt (Austria) - www.kaerntnermessen.at
05-09/09/2012	Tecnomueble 2012 - 5ª Feria Internacional Forestal del Mueble, Decoración, Iluminación y Tapicería - Cochabamba, Bolivia - www.tecnoeventos.org
07-11/09/2012	Meuble Paris - París, Francia - www.salondumeuble.com
09-10/09/2012	1st. Mid-Atlantic Market - Fredericksburg, Estados Unidos - http://www.kemexpo.com/fred_VA_2012.php
11-13/09/2012	MoOD - 4th. Meet only Originals Designs: upholstery / windows and wall coverings - Bruselas, Bélgica - www.moodbrussels.com
12-16/09/2012	CAPAC Expo Habitat 2012 - XXV Feria internacional de construcción y vivienda - Ciudad de Panamá, Panamá - www.capacexpo.com
18-22/09/2012	Feria Habitat Valencia 2012 - Feria Internacional del mueble, la decoración y complementos - Valencia, España - http://www.feriahabitatvalencia.com/
19-21/09/2012	Florestal & Biomassa 2012 - Encontro Latinoamericano de Base Florestal e Biomassa / 3º Congresso Internacional do Pinus - Lages (SC), Brasil - www.florestalbiomassa.com.br
20-21/09/2012	IIDEX/NeoCon Canada - Exposition and conference for the design and management of interior environments - Toronto, Canadá - www.iidexneocon.com
20-23/09/2012	The International Casual Furniture & Accessories Market - Chicago, Estados Unidos - www.casualmarket.com



ASORA presenta un stand institucional y centro de servicios para asociados, suscriptores y visitantes.



Consulte sobre programas de viaje y alojamiento para estas ferias a: info@asora.org.ar

La inclusión en esta lista es informativa y no representa necesariamente una recomendación, auspicio o apoyo por parte de ASORA. Los datos de cada feria son suministrados por sus organizadores.




automación K

Máquinas para la fabricación de pallets de madera

FINANCIACIÓN EN PESOS
6 CUOTAS TASA 0%
Exclusivo para clientes del Banco

BANCO CREDICOOP

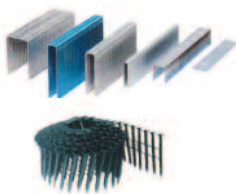
Monasterio 1943
(B1825ERE) Lanus Este - Buenos Aires - Argentina
(+54 11) 4220 8553 - info@automacionk.com.ar
www.automacionk.com.ar



"Más de 45 años de
experiencia en fijaciones"

Diversas aplicaciones:

Embalajes, Pallets, Muebles,
Tapicería, Techos, Construcción
en madera, Construcción en
Seco.



Fábrica de grapas, espinas, clavos electrosoldados, semillas,
tachuelas y otros elementos de fijación. Comercialización
de clavadoras y grapadoras neumáticas, manuales y a gas,
y de accesorios para neumáticas.

Nueva Gama de clavadoras a gas
DYNAMIK. Ideadas para el rubro
de la construcción. Aptas para fijar
sobre madera, concreto y hierro!

dinamik@cebe-sa.com.ar

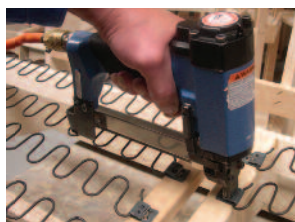
Solicite demostración en obra.

Tecnología alemana. 



Venta y/o Representantes en todo el país.

Representante exclusivo en Argentina de:



CEBE S.A.C.I.F.I.

Jose Cortejarena 3558 • (B1738CPF) La Reja • Moreno • Buenos Aires • Argentina

Tel.: +54 237 401 3000 al 3 • Fax: 237-468-7440

Números Alternativos: 011 155 579 7316 o 7318

Ventas: 0810-666-0232 • E-mail: cebe@cebe-sa.com.ar

Visite nuestra renovada página: www.cebe-sa.com.ar





Silvina Descole, Casa Foa 2011



Si está pensando en realizar nuevos muebles para sus ambientes, o brindar novedosas terminaciones y revestimientos a las paredes de su hogar, Masisa Argentina le acerca la nueva línea Touch de tableros melamínicos. Esta línea Premium posee diseños tan únicos que se distinguen al simple tacto, ya que poseen una textura que imita la veta natural de la madera. Visualice nuestros diseños en www.masisa.com



Masisa_arg



Masisa Argentina

MASISA
más confianza